

II Antología de Poesía y Cuento Infantil

(Obras premiadas en el Tercer y Cuarto Concursos de Cuentos y Poesía Infantil —para adultos—, organizados por la Secretaría de Relaciones Culturales de Gobierno, 1979-1980).

Entregar al niño la posibilidad de la fantasía y al escritor la posibilidad de expresarse en este género literario casi en extinción, constituye el punto de partida de esta iniciativa de tan vasta proyección.

Pero nosotros, los adultos, que hablamos tan seriamente de las posibilidades y proyecciones de este mundo infantil, ¿negaremos, acaso, lo gratificante que resulta dejarnos llevar por el encantamiento de este tipo de literatura?

• **Espejismo.** (Primer Premio en Cuento, 1979). Su autora, Yda Castro del Canto, nos muestra de un modo original, una situación alojada en el interior de los protagonistas, un hombre y un gato. Estos se cambian de casa, pero la insatisfacción permanece. Los cambios se suceden. La separación psicológica se hace física: hombre y gato seguirán sus vidas, pero —ahora— calle por medio.

• **La Intrusa.** (Segundo Premio en Cuento, 1979). Peter Hirsch-Reinshagen. La protagonista de este cuento es una chinita.

... pero no crean que soy una de aquellas damas que viven en el país llamado China. ¡No! Soy un bichito, muy chiquitito.

Esta protagonista, propia de los jardines, qué hace en un edificio gris?... Le dejamos la incógnita.

• **El Niño, el Cordero y la Luna.** (Tercer Premio en Cuento, 1979). Domingo Iván Chavalos Arce. Es un cuento ambientado en el ambiente rural que nos da la dimensión de rudeza y ternura propias del hombre de campo.

• **El Impermeable.** (Primer Premio en Cuento, 1980). María Beatriz Muñoz.

Hay mucha poesía en este cuento cuya trata, dura y muy coetánea, refleja el conflicto entre lo material y lo espiritual. Quizá fue escrito sin ánimo didáctico, pero deja una lección.

• **Juanillo.** (Segundo Premio en Cuento, 1980). Inés Ovalle Hanisch.

Juanillo es un encantador personaje que se desenvuelve en el mágico diario vivir. Porque para Juanillo todo es absolutamente mágico. ¡Qué reconfortante encontrar a alguien con tanta y tan contagiosa alegría de vivir!

• **La Burbuja.** (Tercer Premio en Cuento, 1980). René Alberto Peri Fagerstrom.

Es el drama de un niño en una burbuja plástica y un pingüino.

• **Las Palomas.** (Primer Premio en Poesía, 1979). Armando Rubio Huidobro.

Poemas livianos de gran imaginación y sentido del humor: ¿son niñas, son abuelas, son pañuelos que caminan? ¿Quiénes son estas palomas paladinas de la paz y la justicia, estas palomas edificadas, son de Chile o son de Roma, son en serio, o son en broma o tan sólo monas lisas que sonríen cuando lloran?

• **Poemas de Maderero.** (Segundo Premio en Poesía, 1979). José Leal Chandra.

El Roble, El Canelo, La Araucaria, La Luma, El Avellano, son los títulos de estos poemas que describen las propiedades de cada una de estas especies arbóreas, tan sureñamente nuestras.

• **Poemas.** (Tercer Premio en Poesía, 1979). Helga Villagrán.

Vivencias simples enfocadas nostálgicamente presentan estos poemas. El título del que cierra la serie, Nostalgia Simple, da la clave exacta de su tono general.

• **Canciones de Tierra y Mar.** (Primer Premio en Poesía, 1980). Miguel Moreno Monroy.

Vital es el ritmo de estos poemas, a veces muy breves.

Al cielo le diera cuerda y corre ya por la tierra.

Otro, igualmente original: Breve cielo desterrado, apaga la sed del campo con el azul que ha llovido.

Se titula "Pozo".

• **Poemas como Niños.** (Segundo Premio en Poesía, 1980). Purísima Riffó U.

Mucha ternura en una inspiración única: los niños.

• **Dos Canciones para Niños Tristes.** (Tercer Premio en Poesía, 1980). Jaime Blume Sánchez.

Diferentes estados de ánimo alternan en estos poemas: música y ritmo en uno y, en el otro, melancolía.

LAS ILUSTRACIONES

Justo resulta destacar las ilustraciones de la Antología comentada. Las dibujaron los alumnos de la Escuela Experimental de Educación, Ricardo Álvarez R., Abraham Carreño P., Felipe Carrión y Mauricio Ibarra. Demuestran, en general, un muy aceptable nivel en cuanto su capacidad creadora y el manejo de técnicas gráficas.

Silvia Morales M.



Matías Vial, Premio de Honor Universidad de Chile.

Difusión artística en Ñuñoa

Una temporada de difusión cultural que intenta llegar con diversas manifestaciones artísticas a todos los ámbitos de la comuna, iniciaron en Ñuñoa su Municipalidad y la Corporación de Extensión Artística de la Universidad Católica de Chile.

El ciclo, financiado por la municipalidad, es un plan piloto y consulta actividades en el teatro, el folklore y la música.

En teatro, están programados dos talleres, ambos a cargo del actor y profesor José Luis Olivari. El primero de ellos ya comenzó para el Grupo "Máscara", de la Casa de la Cultura de Ñuñoa, todos los sábados. El segundo, en la Escuela Artístico Cultural, está dirigido a 30 profesores de arte de la comuna.

En folklore, se realizarán ocho actuaciones del Grupo "Cantalar" y otros conjuntos, en las poblaciones Lo Hermida, La Feria y San Luis de Macul, de aquí a fin de año. Asimismo se llevarán a cabo dos talleres de monitoreo en folklore, uno para el Canal Recreativo comunal y otro para profesores de música de Ñuñoa, en la Escuela Artístico-Cultural.

Por último, el grupo Mazapán, que cultiva música para niños inspirada en el folklore, actuará en octubre y noviembre en diversos jardines infantiles y centros abiertos.

Concursos plásticos concentrados en poco tiempo son limitantes

Lo afirma el profesor de pintura de la Universidad de Chile, Luis Lobo-Parga

En el Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Chile, se exhiben las 94 obras seleccionadas del Certamen Nacional de Artes Plásticas, organizado por la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, junto a las obras de los premiados en el evento: fueron los artistas Matías Vial, "Premio de Honor Universidad de Chile", Carmen Piemontese y Patricio González, Premio de Pintura; Díaz Fleming, Premio de Escultura; Patricia Vargas, Premio de Pintura; escultor Juan Egenau, que recibió una Mención Especial.

En el certamen compitieron más de mil obras. "El nivel de las obras enviadas fue disparado. En pintura, aceptables figuras destacadas de la plástica nacional, se debe a que en esta época los artistas están bombardeados de concursos, un fenómeno que por otra parte ha sido muy positivo, porque ha impulsado la profesionalización del artista, exigiéndole una mayor disciplina y sistematización —señaló Enrique Solanich, de la Facultad de Arte de la Universidad de Chile—.

"La época del artista bohemio ya se acabó. Hoy día ellos cumplen sus obligaciones de trabajo, como cualquier oficinista, y en el plano familiar sus relaciones estables, que implican el mantenimiento de una familia."

Según Solanich, en la muestra seleccionada, el primer lugar lo obtuvo el profesor de pintura: "En la nueva generación, se ve una clara tendencia, por esta expresión artística. La causa es que permite con mayor facilidad estructurarlos, como la línea y el color, como la textura, como el fotograbado, la fotocopia, el collage, etc."

"La característica de este certamen, continuador de los antiguos concursos oficiales, es la valoración del pasado, con una mirada puesta en el futuro que se percibe en sus participantes. Esta posición no significa una negación a tradiciones muertas. Constituye una renovación del pasado, respetando sus valores permanentes. Y es en la producción gráfica, donde esta renovación ve más patente."

Para el profesor Luis Lobo, la concentración de certámenes plásticos se produce entre agosto y noviembre, no da tiempo a los artistas para cursar en todos: "Hay que pensar, en el tiempo que toma el proceso de creación y desarrollo de una obra artística. Exige mucha reflexión, y a veces esto es difícil. A los jóvenes se les perdona que presenten obras buenas, pero no sucede lo mismo con el artista que cuenta con una trayectoria. Está en juego su prestigio. Si el objetivo de estos eventos es estimular la actividad, ¿por qué no los realizan más espaciados durante el año?"

Entre los premiados en el Certamen de Artes Plásticas de la Universidad de Chile, figuran dos artistas consagrados, los escultores Matías Vial y Egenau, ambos con una extensa trayectoria creativa y docente. La nueva generación está representada en el pintor Patricio González, que muestra un mundo que lo rodea en color gris, y Patricia Vargas, que muestra un mundo humano descuartizado y vendado, la lucha del hombre por sobrevivir dentro de la actual sociedad tecnificada. Entre los consagrados y los jóvenes, está la pintora Carmen Piemontese y el escultor Juan Díaz Fleming, con obras serenas y maduras que buscan la perfección.

Teatro y títeres para niños

El Grupo de Teatro Pirale estrena hoy dos espectáculos exclusivos para niños, en el Instituto Cultural del Banco del Estado, Alameda 123, con Carlos Díaz y Rafael Ahumada.

A las 11 horas se estrenará la nueva obra de títeres "Baño de noche y aire", y a las 16 horas, la obra de teatro infantil: "La Vuelta a la manzana", de Mario Hugo Midón.

La obra de títeres "Baño de noche y aire", consiste en 3 cuentos que narran las aventuras que los títeres implementos que rodean al baño (el jabón, la tina, el cepillo, etc.), de noche las estrellas del cielo y en el aire (el sol, los árboles, etc.).

La obra de teatro "La Vuelta a la manzana" trata de una manzana que en su paseo alrededor encuentra personas que desempeñan diversos oficios, los que el títere realiza con sus títeres, hasta que descubre al narrador.

SERVICIOS

SANTORAL DE HOY:
San Lucas, evangelista

MAÑANA: San Pablo de la Cruz, presbítero.- Santos Juan de Brebeuf e Isaac Jogues, presbíteros y compañeros, mártires.- San Pedro de Alcántara, presbítero

LINEAS AEREAS

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS:

KLM.— Vuelo 792 a las 09.40 a Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro, Lisboa, Zurich y Amsterdam.

SAS.— Vuelo 956 a las 10.30 a Río de Janeiro, Lisboa y Copenhague.

LADECO.— Vuelo 100 a las 10.30 a Sao Paulo y Río de Janeiro.

AVIANCA.— Vuelo 088 a las 11.40 a Lima y Bogotá.

BRANIFF.— Vuelo 925 a las 13.05 a Buenos Aires. Vuelo 978 a las 20.15 a La Paz, Guayaquil, Panamá, y Miami. Vuelo 902 a las 01.30 a Nueva York.

ALITALIA.— Vuelo 573 a las 13.20 a Buenos Aires, Dakar, Roma y Milán.

LAN—CHILE.— Vuelo 129 a las 13.20 a Buenos Aires. Vuelo 140 a las 21.45 a Miami y Nueva York.

LLEGADAS:

AVIANCA.— Vuelo 080 a las 11.10 de Buenos Aires. Vuelo 021 a las 19.00 de México, Bogotá y Lima.

LAN—CHILE.— Vuelo 147 a las 11.50 de Nueva York, Miami y Lima. Vuelo 171 a las 13.00 de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires. Vuelo 128 a las 21.00 de Buenos Aires.

BRANIFF.— Vuelo 925 a las 12.05 de Frankfurt, París, Madrid, San Francisco, Río de Janeiro y Buenos Aires. Vuelo 978 a las 19.25 de Buenos Aires. Vuelo 902 a las 00.05 de Buenos Aires.

Vuelo 605 a las 14.00 de México, Miami, Guayaquil y Lima.

Vuelo 604 a las 20.45 de Buenos Aires.

SAS.— Vuelo 955 a las 14.00 de Copenhague, Lisboa, Río de Janeiro, Sao Paulo y Buenos Aires.

AEROPERU.— Vuelo 605 a las 14.00 de México, Miami y Lima.

Vuelo 604 a las 20.45 de Buenos Aires.

VUELOS NACIONALES

SALIDAS:

LAN—CHILE.— Vuelo 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO.— Vuelo 073 a las 08.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 064 a las 08.30 a Iquique y Arica. Vuelo 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. Vuelo 011 a las 17.40 a Concepción y Temuco.

LLEGADAS:

LAN—CHILE.— Vuelo 095 a las 14.50 de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO.— Vuelo 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. Vuelo 072 a las 16.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. Vuelo 010 a las 21.45 de Temuco y Concepción.

EMERGENCIAS

POSTAS

Posta Central	393451	Hospital San José	370011
Ambulancias	394871	Hospital Roberto	371011
La Cisterna	2224422	del Río	
Ñuñoa	2224422	Hospital Psiquiátrico	37031
Providencia	499004		
Las Condes	2257216		
Quinta Normal	91011	Prefectura General	60151
San Miguel	2224422	Radiopatrulla Central	133
San Bernardo	591534		

AREA ORIENTE

Hospital Salvador	2256441		
Hospital Calvo		Area Metropolitana	581122
Mackenna	41011	La Cisterna	82211
Instituto del Tórax	495091		
Hospital Pedro Aguirre Cerdá	2271251	INVESTIGACIONES	723025
		Radiopatrulla	64764

BOMBEROS 132

INVESTIGACIONES

TRENES

ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
18.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDA DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Ord.	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Ord.	Diario
15.15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	Dgo. a Vier.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
18.45	Curicó	A. Ord.	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Rancagua	A. Ord.	Diario
21.00	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
22.00	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
23.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7.40	Rancagua	A. Ord.	Diario
8.15	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
8.50	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
9.10	Curicó	A. Ord.	Diario
9.25	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Curicó	A. Ord.	Dgos. y Fest.
10.35	Talca	A. Expreso	Días Trabajo
12.15	Chillán	A. Salón	Lun. a Sáb.
12.40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13.45	Chillán	A. Expreso	Diario
16.40	Concepción	A. Salón	Diario
18.05	Talca	A. Expreso	Diario
18.15	Concepción	A. Expreso	Diario
20.20	Talca	A. Expreso	Diario
21.10	Chillán	A. Expreso	Dgos. y Fest.
21.40	Concepción	A. Salón	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

SERVICIOS ESPECIALES:

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes con regreso martes, jueves y domingo. Hacia y desde Osorno, todos los días.

Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y ventas de pasajes: Libertador Bernardo O'Higgins 853, Local 21, Fono 391815 y 30746. Metro Escuela Militar Sur, Local 3, Fono: 2282963. Estación Central Fono: 92157. Estación Mapocho Fono: 60923. Auto-Tren Fono: 31814. Equipaje Fono: 91526.

BUSES

TERMINAL SANTIAGO

IGI LLAIMA.— A las 08.45 a Talca, Chillán, Los Angeles, Victoria y Temuco.— A las 13.15 a Talca, Chillán y Concepción.— A las 18.15 a Chillán, Puerto Varas, Puerto Montt, Ancud, Castro y Quellón.— A las 19.30 a Temuco, Loncoche, Lanco, San José, Valdivia y Osorno.— A las 21.00 a Victoria, Temuco, Villarrica, y Pucón.— A las 22.15 a Lautaro y Temuco.— A las 23.00 a Los Angeles, Angol y Traiguén.— A las 23.00 y 23.15 a Concepción.

TURISMO VARSAL.— A las 10.00 y 16.30 a Linares, Talca, Chillán, Concepción y Talcahuano.— A las 21.30 a Los Angeles, Victoria, Lautaro y Temuco.— A las 21.45 a Temuco.— A las 22.00 a Chillán, Coronel, Arauco, y Lebu.— A las 09.30 y 20.45 salidas especiales a Viña del Mar y Valparaíso.

UNION DEL SUR.— A las 18.00 a Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Varas, y Puerto Montt.— A las 21.30 a Temuco.— A las 23.00 a Chillán, Los Angeles y Mulchén.

COSTA BUS.— A las 23.20 a Concepción.— A cada hora salidas a San Vicente y Las Cabras.— Cada 15 y 30 minutos salidas a Viña del Mar y Quintero.

LONGITUDINAL SUR.— A las 20.30 a Temuco, Osorno y Valdivia.

TAS CHOAPA.— A las 23.15 a Chillán, Concepción, Talcahuano, y Temuco.

TUR BUS.— De 08.45 a 20.40 a Viña del Mar cada 10 minutos.— De 06.30 a 22.00 a Rancagua cada 10 minutos.

BUS NORTE.— A las 20.00 a Valdivia y Puerto Montt, con combinaciones a Bariloche.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES.

1811.- El Diputado por Puchacay Juan Pablo Fretes propone construir un cementerio para Santiago.
1866.- Fallecimiento del ex- Presidente Manuel Bulnes.
1894.- Se crea en Santiago el Museo Militar.
1899.- Fundación del Instituto Luis Campino.
1905.- Se inicia la construcción del edificio para los Tribunales de Justicia.
1910.- Fundación del hospital para niños Manuel Arriarán, siendo su impulsador y primer director el médico Alfredo Comment.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1859.- Nacimiento del filósofo francés Henri Bergson, ganador del Premio Nobel de Literatura en 1927.
1880.- Se emite una carta colonial por la cual el Congo es incorporado al estado belga.
1899.- La Unión Soviética afirma haber tomado las primeras fotografías del lado oculto de la luna.

PENSAMIENTO

Las fuerzas que se asocian para el bien no se suman, se multiplican. Victor Hugo.

PENSAMIENTO

"Pastor que halaga al lobo no ama las ovejas. Proverbio italiano."

FARMACIAS

SEMANA COMPENDIDA ENTRE EL 17 Y EL 23 DE OCTUBRE DE 1981

1er. SECTOR: BALMACEDA- AVDA. CARDENAL RUA CARO- VICUÑA MACKENNA- LINEA FERROVIAL CIRCUNVALACION- AVDA. NORTE- SUR- CHILE FARRU, 21 de Mayo 694. KREBS; Ahumada 141; Carmen 445; INDIANA, Franklin 498. SANTA CRUZ, Lib. Bdo. O'Higgins 1396, VICTORIA, Lib. ne 1396. BIO BIO, San Diego 2216.

2º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS NORTE-SUR-BALMACEDA- COMUNAS: QUINMAL Y PUDAHUEL.- GRUPO "A" BREMEN, José Agustín 2299; COLON, San Pablo 3310. IDEAL, 4163. WINDSOR, José Joaquín Pérez 7064. LO ESPINOZA 2854. FIGUEROA, San Pablo 6279.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS AVTE SUR- ISABEL RIQUELME- CAMINO A MELIPILL- MUNA MAIPU. GRUPO "A", PRINCIPAL, Cmo. de Ag. 5271. GRUPO "B", KENNEDY, Las Rejas 573, EL MIRADOR 29, ENO, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 3479, ROJAS, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 3479, ROJAS, Guerrero 1401.

4º SECTOR: PROVIDENCIA- VITACURA- ANTONIA LAS CONDES- BILBAO. GRUPO "B", BRISTOL, 1364. CAPITANIA, Colón 5951, EL ALBA, Apogeo 1364. LO CURRO Nº 2, Vitacura 6724. Local B- Nº 3, Cmo. de Ag. 5271. JORDAN- República de Cuba 1734.

5º SECTOR: AVDA. IRARRAZAVAL- BILBAO- BUSTAMANTE- LA REINA- MAC

Siete Días

EL MUNDO

● El escritor Elías Canetti, especializado en novelas de imaginación y ensayo, ganó el Premio Nobel de Literatura 1981, que hoy llega a 200.000 dólares. Es muy conocido en los ámbitos universitarios y sus obras dominan técnicas románticas y expresionistas. Nació en Bulgaria, en el seno de una familia judía sefardí, en 1905; hizo sus estudios en varios países de Europa y se nacionalizó británico. Actualmente reside en Londres.

● Un urgente llamado hizo Estados Unidos a Libia, Sudán y Egipto, en previsión de un conflicto entre dichas naciones. Por otra parte, el líder soviético Brezhnev pidió al nuevo presidente de Egipto que mejorara sus relaciones con la Unión Soviética y le envió un cable de felicitación, por su nombramiento.

● En relación con la mediación papal, el Cardenal Samoré tuvo entrevistas con los jefes de las delegaciones de Argentina y Chile.

● En Montevideo, Uruguay y Chile suscribieron tres convenios de cooperación jurídica. Por Chile firmó la Ministra Mónica Madariaga.

● Un informe del Banco Mundial estableció que Colombia es el país que mantiene el menor monto de deuda externa, la que alcanza a 5.418 millones de dólares. Brasil tiene acumulados, en estos momentos, una deuda de 47.221 millones de dólares. Según el informe de la institución mencionada, la deuda chilena llega a 5.460 millones de dólares.

● El gabinete francés aprobó un plan de desarrollo económico, orientado a promover un rápido crecimiento y situar a Francia en la vanguardia de las naciones industrializadas.

● En Hanoi, el líder palestino Yasser Arafat, fue recibido con honores de Jefe de Estado.

● Estados Unidos decidió dejar sin efecto las restricciones para vender uranio enriquecido a Brasil.

● Cumplió tres años al frente de la Iglesia católica el Papa Juan Pablo II. En ese período, el Sumo Pontífice se consagró como un líder mundial de extraordinaria envergadura e influencia. En estos momentos, está totalmente repuesto de las heridas que sufrió en el atentado de que fue víctima y desarrolla normalmente sus actividades.

● De visita en los Estados Unidos estuvieron el Rey de España y la Reina Sofía. El monarca habló con el Presidente Reagan sobre los problemas económicos hispanos y del probable ingreso de España en el Tratado del Atlántico Norte, OTAN.

● El teórico norteamericano James

Tobin fue designado, por la Academia Real Sueca, Premio Nobel de Economía 1981. El trabajo que lo hizo acreedor al galardón fue "Los Mercados financieros y sus efectos sobre los gastos y sobre el empleo, la producción y la evolución de los precios".

● La prensa soviética atacó duramente a la primera ministra Margaret Thatcher, por su política en favor de los rebeldes de Afganistán.

● Prestó juramento como presidente de Irán el Ayatollah Ali Khamenei, tercer jefe de Estado que tiene esa nación en menos de 4 meses.

● Un comentario publicado en el diario "Pravda" acusa a los países occidentales y al Sindicato "Solidaridad" de pretender quebrantar el bloque soviético en Polonia.

● Un período de 10 años de sucesivos gobiernos socialistas terminó cuando el rey Olaf de Noruega aceptó la renuncia de la primera ministra y entregó la conducción del país al líder conservador Kaare Willoch.

● En audiencia privada, el Sumo Pontífice recibió al Canciller de Polonia Joseph Czyreck.

● La Comisión de Derechos Humanos de la ONU se reunirá en Bonn, a fin de constatar si se cumplen o no los acuerdos que prohíben la esclavitud, el arresto arbitrario y la detención con trato cruel, inhumano y degradante.

● La Comunidad Económica Europea envió un emisario a Arabia Saudita, con instrucciones de estudiar a fondo el plan propuesto por esta nación para una solución definitiva del problema del Medio Oriente.

● Brezhnev calificó como "muy seria" la situación que se produciría en el mundo si los Estados Unidos instalara cohetes nucleares en la Europa Occidental.

● En Tokio, durante un almuerzo con parlamentarios nipones, el líder de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, declaró que está dispuesto a "una coexistencia con Israel", si este país reconoce primero, el derecho de autodeterminación de los palestinos.

● El presidente de Sudán, Jaafar Numeiry, declaró que su país está listo para llevar la guerra a Libia, si esta nación se decide a atacarlo. Sudán ha sido, en estos últimos tiempos, el aliado más firme de Egipto.

● Al mismo tiempo que su gobierno suspendió las garantías individuales, en la provincia de Ayacucho, el presidente Belaúnde Terry admitió que las actividades extremistas estaban ganando incremento en Perú.



El Rey Juan Carlos y la Reina Sofía, durante la visita que hicieron a los Estados Unidos.

● Con motivo de las festividades del "Día de la Raza" se produjo un fin de semana que se pasó al lunes 12. La comunidad aprovechó esa situación para salir de la capital, rumbo a las playas, en especial a las de Viña, Cartagena, Algarrobo, etc. De acuerdo a informes de las autoridades, viajaron fuera de Santiago casi 100 mil vehículos, configurándose así una cifra superior a las 400 mil personas.

● Las últimas medidas de la Municipalidad, tendientes a descongestionar el tránsito metropolitano, permitieron conocer un hecho insólito: 36 vehículos levantados de las calles por grúas no fueron jamás rescatados por sus dueños o por quienes pasaban como tales. Los coches entre los cuales figuraron un Fiat 600, un Pontiac, un NSU y un camión de gran tonelaje serán rematados en breve por la autoridad edilicia.

● En un almuerzo ofrecido por la Bolsa de Metales de Londres, el Ministro de Minería José Piñera declaró que a fines de esta década Chile duplicará su producción de cobre y que ésta llegará a los dos millones de toneladas anuales. El Secretario de Estado agregó: "Somos el tercer productor del metal rojo y tenemos la cuarta parte de las reservas mundiales".

● James D. Theberge, principal asesor político del Pentágono, reemplazará a Walter Landau en el cargo de Embajador de la Casa Blanca en Chile. Theberge visitó nuestro país en 1974 y es un experto en los proyectos y en los programas de la intromisión soviética en Latinoamérica.

● Delegaciones de 14 países intervinieron en el VII Encuentro de Reaseguradores Latinoamericanos que se inauguró el martes 13 y terminó ayer.

Las sesiones se llevaron a cabo en los salones del Hotel Holiday Inn.

● Está listo para ser presentado al Presidente de la República el proyecto



Mónica Madariaga, Ministra de Justicia.

de remodelación de la Plaza de la Constitución. El Alcalde de Santiago expresó que las obras comenzarán en enero próximo.

● En tres minutos, desde el Museo de Bellas Artes, fue robado el cuadro "El Huaso y la Lavandera" del pintor bávaro Mauricio Rugendas. La tela, de 35 centímetros de ancho por 24 de alto, fue sacada del marco en el plazo ya mencionado.

● Finalizó la Undécima Reunión de



Oscar Wirth, de notable desempeño en las jornadas del estadio Centenario, firma autógrafos al arribar a Pudahuel, luego que el charter les trajo de la capital uruguaya vía Calama.

DEPORTES

● Cobrelao, campeón del fútbol chileno, clasificado para las semifinales de la Copa Libertadores de América, salió de Calama hacia la capital uruguaya para cumplir dos compromisos: ante Nacional y luego Peñarol, mayormente por el hecho que en la historia deportiva de los clubes de fútbol chilenos, nunca un equipo de club había logrado la victoria en el tradicional escenario del Estadio Centenario.

● En nuestra sección de la semana pasada relatamos brevemente la importancia de la victoria conseguida ante Nacional por 2 a 1, como el logro de una verdadera hazaña. A ello hay que agregar ahora el resultado conseguido en el último minuto de juego,

frente a Peñarol, al superarle por la mínima diferencia.

● Los guarismos dejan a Cobrelao en las puertas mismas de las finales de la Copa. Aunque matemáticamente —de perder Cobrelao ambos partidos— le restan en Calama— podría todavía alguno de los equipos uruguayos entrar a esta categoría de finalista, se sabe que el reducto calameño es punto menos que inexpugnable. Cobrelao, en su casa, en los dos últimos años, ha perdido sólo un encuentro. Por ello, las victorias conseguidas por el club de los mineros le dan a su cometido características de hazaña y así lo han comprendido en todo el país, mayormente, por supuesto, en Calama y Chuquibambilla, donde sus jugadores han sido recibidos con características de héroes deportivos.

ESPECTACULOS

Comienza la semana con el debut de un nuevo programa en TV Nacional, "Sabor Latino". El espacio, conducido por Antonio Vodanovic y con la dirección de Sergio Riesenberg, provoca comentarios por el "destape" de la vedette española María José Nieto y los chistes de doble sentido de los artistas. El programa fue calificado como un "refinado show revisteril" llevado a la televisión.

UBIERGO A ESPAÑA

También el lunes parte a España el cantautor nacional Fernando Ubierto, quien permanecerá un año en Madrid estudiando expresión corporal, canto y teoría musical, gracias a la "Beca Edmundo Larraín" que obtuvo en el último Festival de la Canción de Viña del Mar. Además, el artista grabará un LP con el sello Hispavox.

EL JAPENING AL EXTRANJERO

A mediados de semana, el miércoles, el equipo del "Japening con Ja", espacio de TV Nacional, anuncia que su ciclo de programas en esa estación finalizará el 15 de noviembre próximo. Informan además que el programa fue vendido a Colombia, Costa Rica, Ecuador y Perú. En las últimas cinco ediciones presentarán a destacados artistas del humor, entre ellos al argentino Jorge Porcel.

TEATRO Y BALLET

Al finalizar la semana, se estrena en el Teatro Municipal el ballet "Misa



María José Nieto, la espectacular vedette española que estuvo en el debut de "Sabor Latino". Su presencia impactó a la teleaudiencia...

Luba", del coreógrafo, de 19 años, Patricio Gutiérrez, recibiendo la aprobación de la crítica. Por otra parte, en la Sala Camilo Henríquez, se estrena la obra de teatro "Tejado de Vidrio", de David Benavente.

EL PAIS



Un aspecto de la ceremonia con que se celebró el Día del Suboficial Mayor.

Ministros de Obras Públicas y de Transporte, que durante 6 días se llevó a cabo en nuestra capital. Presentaron ponencias las delegaciones de Argentina, Brasil, Chile, Perú y Uruguay. El Ministro del Paraguay ofreció, oficialmente, a la ciudad de Asunción como sede de la próxima Asamblea.

● Un rascacielos de 25 pisos será construido próximamente en el centro de Santiago. Estará ubicado en el Paseo Huérfanos, costará 26 millones de dólares y estará dedicado a oficinas.

● Un llamado a la ciudadanía para que no desmaye en sus esfuerzos por

seguir impulsando el desarrollo nacional formuló el Presidente de la República durante la ceremonia de celebración del 8º Aniversario de la Secretaría Nacional de la Mujer.

● La necesidad de crear nuevas armas para contrarrestar el poder soviético y la importancia de las operaciones multilaterales de los Estados Unidos con los demás países de Occidente, en especial los del Hemisferio Sur, fueron algunos de los puntos tratados por el contralmirante James E. Elft, y el Almirante Merino, en la reunión que sostuvieron el jueves último.

REGIONES

● LA SERENA.— En la sesión de clausura de las XXXII Jornadas Agronómicas que se realizaron en esta ciudad, se procedió a premiar con un galvano de oro al mejor trabajo presentado en este evento, que fue el titulado "Estudio de especies y variedades frutales en la IV Región" y cuyos autores son los ingenieros agrónomos Wálter Lobos y Antonio Ibáñez. Ambos profesionales explicaron que el estudio se ha estado realizando desde hace dos años, a fin de analizar las posibilidades de aprovechar el cultivo de frutales de alternativa de acuerdo a las condiciones climáticas y del suelo.

● ILLAPEL.— Se reunió en el despacho del gobernador de Choapa el Comité Pro-Censo para la provincia, encabezado por los alcaldes de Illapel, Salamanca, Los Vilos y Mincha. La Jefa Nacional del XIV Censo Nacional Poblacional y IV de la Vivienda, Odette Tacla, informó sobre la importancia que tiene para el país la realización de este censo, señalando que Chile tiene una tradición censal y que en este campo es uno de los más avanzados del continente americano.

Dijo además que los censos de población y vivienda constituyen la principal fuente de datos para el estudio y evaluación de la situación socio-económica del país.

● VALPARAISO.— "Antes de venir a Chile, estaba informado que este país era muy interesante, esforzado, laborioso y de gran orden. Pero durante los tres años que llevo aquí he podido comprobar que a esas condiciones y cualidades el pueblo chileno une al mismo tiempo su extraordinaria hospitalidad y espíritu cordial, ratificado por cierto en forma mucho mayor acá en Valparaíso". Así lo expresó el embajador de Canadá Glenn Buick al alcalde Francisco Bartolucci durante una entrevista que sostuvieron en la alcaldía.

● La Universidad de Valparaíso firmó un convenio de asesoría permanente con la Dirección de Instrucción de la Armada, para la revisión y complementación de los planes y programas de estudio de los cadetes de Abastecimiento de la Escuela Naval Arturo Prat y de los oficiales de Abastecimiento de la Escuela de Abastecimiento y Servicios de la Armada. Este convenio tiene por finalidad analizar todo lo relacionado con materias económicas, administrativas y otras de incumbencia de la Facultad de Ciencias Jurídicas, Económicas y Sociales de la Universidad de Valparaíso.

● QUILPUE.— "Erradicar los problemas que aún hoy afectan a la comunidad de Colliguay, entre ellos el ocio y el alcoholismo, es la meta que nos hemos forjado y que pretendemos lograr antes de la próxima

temporada de vacaciones y turismo. Se trata de procurar que el sector de la población de Colliguay no se pierda en acciones tan nocivas al alcohol o a los juegos de azar para entretenerse."

● CURICO.— Cuatro nuevos consultorios destinados a proporcionar salud a la población en Talca, Curicó y Cauquenes, recibirán la comunidad de la Región del Maipo en menos de dos meses. Lo anterior, con proporcionar una mayor implementación para cumplir todo el nivel primario, significa incorporar a 130 funcionarios a un trabajo más directo con la comunidad.

● CONCEPCION.— Alrededor de 36 millones de pesos se han invertido en la construcción de 136 nuevas viviendas, que serán entregadas a futuros propietarios en la polidivisión "Candelaria" de San Pedro. La obra, que se realizará en una ceremonia oficial, se realizará en el terreno de sector y a la que asistirán autoridades encabezadas por el intendente, brigadier general Roberto Mackenney.

● TEMUCO.— Veintidós personas, un consultorio hizo entrega en una monia conjunta con las municipalidades de Freire, Curarrehue, Linares, Schmidt y Melipue al Secretario Regional Ministerial de la Salud, Dr. Atria, poniendo en marcha un piloto de Salud a nivel de Municipales. El Dr. Atria puntualizó que el traspaso de postas y consultorios rurales urbanos y rurales a las municipalidades tiene como beneficio una mayor participación ciudadana en la gestión de Salud; junto con nacionalizar el servicio esto permite una mejor fiscalización en el terreno, sana inversión de recursos y una mejor atención a la comunidad.

● PUERTO MONTT.— La inversión pública en vivienda en la región ascenderá el próximo año a millones de pesos, recursos que mayor parte estarán destinados a obras de conservación y reparación de pavimentos. Para dichos trabajos, el Ministerio respectivo ha asignado millones de pesos. Al mismo tiempo, se construirá viviendas sociales por un total de 33 millones de pesos.

● VALPARAISO.— "Chile es una nación marítima y la gente ama el mar por eso que sus marinos son mar profesionales". Así lo señaló en una conferencia de prensa el contralmirante Eusebio Elft, Comandante de la Tarea 138 de los Estados Unidos, integrada por las naves USS Stump, FF-1093 Capodanno, USS Plymouth Rock, LST-118-C y USS



Una Escuadra de presentación de la Armada de los Estados Unidos, rindió homenaje a los Héroes de Iquique en la Plaza Sotomayor de Valparaíso. Los infantes de Marina fueron recibidos por el Intendente portuario, Vicealmirante Raúl López Silva, y el Comandante de la Fuerza de Tarea 138, Contralmirante James E. Elft.

● El ex canciller chileno y actual Director Regional de la UNICEF, Carlos Martínez Sotomayor, fue incorporado como Miembro de Número a la Academia de Ciencias Sociales, Políticas y Morales del "Instituto Chile".

● El Banco Interamericano de Desarrollo, BID, suscribió con Chile un préstamo por 161 millones de dólares, destinados a financiar las obras de reconstrucción y habilitación de la Carretera Panamericana. Desde 1961 hasta la fecha, el BID ha concretado 78 operaciones de crédito con nuestro país, por un total superior a los 600 millones de dólares.

● Han finalizado los trabajos preparatorios para el V Congreso Latinoamericano de Genética, que se realizará entre el 25 y el 31 del presente en Viña del Mar y al cual han comprometido su asistencia los mejores especialistas del continente y de los Estados Unidos.

● Entró en circulación un nuevo sello postal, confeccionado en homenaje al Segundo Congreso Latinoamericano de Policías Uniformadas, que comienza mañana en el edificio Diego Portales.

● El amor, la preocupación y la constancia, tanto en los docentes como del grupo familiar, son factores básicos en todo proceso de rehabilitación. A tal conclusión se llegó en diversas experiencias realizadas por profesionales de la Escuela de Educación Diferencial, que se llevaron a cabo en el edificio Diego Portales y que fueron clausuradas recientemente.

● Más de 65 mil dirigentes de todo el país capacitó, a la fecha la Escuela

Sindical de Chile, creada por Decreto Supremo del año 1977.

● Chile fue escenario de una actividad de todo orden nacional durante la semana. Fueron celebrados el "Día del Anciano", el "Día del Día de la Alimentación", y el "Día del Maestro", aparte de numerosos actos en los cuales participaron chilenos y extranjeros.

● Se publicó en el Diario Oficial la Ley 18042 que creó la Corporación Nacional Portuaria, entidad que viene a reemplazar a la Empresa Portuaria de Chile, Emporechi.

● El Canciller René Rojas Gallardo y el Embajador del Japón, señor Genichi Akatani, sostuvieron una reunión destinada a solucionar un problema de la uva chilena, cuya exportación está prohibida actualmente por las autoridades niponas.

● Una reunión-almuerzo, celebrada como muy cordial, franca y amable, sostuvo el Presidente de la República con los directores de los medios de comunicación social.

● Con el objeto de conocer el estado de Chile y aumentar el intercambio entre ambos países, llegó a Santiago una misión industrial turca.

● Con una inversión de tres millones de pesos fue inaugurada la nueva planta de la Compañía de Cervecerías Unidas, la que producirá 10 millones de litros de cerveza al día.

● El Presidente de Relaciones Exteriores, ministro de Comunicaciones, anunció que el Gobierno israelí, con el apoyo de la muerte de Moshe Dayan, se comprometió a una intervención en el conflicto del Oriente.

Ratificado convenio turístico entre Chile y Uruguay

Chile y Uruguay ratificaron un convenio sobre libre tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

La ceremonia de ratificación del convenio se efectuó en Montevideo, Uruguay, siendo firmado por el ministro de Relaciones Exteriores uruguayo, Esteban Moreira, y por el ministro de Relaciones Exteriores chileno, René Rojas Galdames.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

Optima relación bilateral con los países americanos

La política exterior de Chile, en el plano bilateral y en relación con los países americanos, ha sido sostenida, en cuanto a incrementarla y establecer vínculos firmes de amistad, a través de Convenios que permiten, tanto al país como a aquellos con los que se celebran, vínculos efectivos, sea en la extensión de los actos comerciales bilaterales, a nivel educacional o en otras formas del intercambio.

ACCIONES POSITIVAS

Es interesante conocer la forma en que en este aspecto de las relaciones exteriores se ha operado a través de tales Convenios, para apreciar en su justa realidad las conveniencias bilaterales logradas.

Es así como al informar sobre la materia, fuentes de Gobierno señalan que "la acción internacional de Chile ha proseguido su labor prioritaria en nuestro propio ámbito continental. Las relaciones con los países vecinos se han desarrollado en forma normal, subsistiendo la interrupción de relaciones diplomáticas con Bolivia".

Es así como las relaciones con los Estados Unidos de América y los países para-vecinales, se han incrementado en forma muy especial, existiendo un diálogo amistoso y positivo con todos esos gobiernos.

Dentro del marco de la política exterior chilena, las relaciones bilaterales con Argentina han sido normales. Destaca la reunión sostenida en Nueva York, entre el Canciller chileno, René Rojas Galdames y el Canciller argentino, Oscar Camillión, ocasión en la que se trataron estas relaciones, a la vez que se hizo un análisis general de la política internacional. Asimismo, en Buenos Aires se realizó la 39ª Reunión de la Comisión Mixta de Límites Chile-Argentina. En otro aspecto, la Cancillería recordó por medio de una Declaración Oficial, el centenario de la firma del Tratado que, en 1881, solucionó los problemas limítrofes entre ambos países.

CON EL PERÚ

Con esta nación, las relaciones se han incrementado notablemente, hasta llegar a establecer un flujo altamente positivo en lo bilateral. Destaca, por ejemplo, la IV Reunión de la Comisión Mixta Chileno-Peruana, efectuada en diciembre de 1980. En esa ocasión, se analizaron acuerdos sobre comercio bilateral, transportes, telecomunicaciones, tránsito fronterizo de personas y mercaderías, además de lo turístico y lo cultural.

Es importante, además, destacar que en Arica se celebró en este año la I Reunión de Autoridades de Tacna y Arica, circunstancia que permitió estudiar el Convenio sobre Tránsito de Personas entre las dos ciudades. Se formularon recomendaciones sobre la materia, las que se tratarán en la V Reunión de la Comisión Mixta Permanente, que se efectuará en Lima a fines de año.

BRASIL

El buen estado de las relaciones entre los dos países se concretó más aún con la visita que hiciera el Presidente de ese país, João Baptista Figueiredo, y su esposa, lo que permitió contactos directos entre los dos Mandatarios.

En la misma ocasión, los cancilleres de ambos países firmaron diversos convenios, entre los que destacan el Acuerdo de Previsión Social, Convenio de Cooperación Turística, Acuerdo por cambio de Notas para modificar el Convenio de Transporte Marítimo, Acuerdo Complementario del Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica en los campos de la Ciencia y la Tecnología, Acuerdo Complementario al Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica en el campo de la Pesca, Acuerdo Complementario al Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica en el campo Forestal, el relativo a la Sanidad

Agropecuaria, cambio de notas relativo a la conclusión de un Convenio que evite la doble tributación en ambos países, Memorandum de entendimiento, respecto de la cooperación para la utilización de la energía nuclear con fines pacíficos.

Destaca, también, el Acuerdo de Intenciones suscrito entre CO-DELCO y un grupo de empresarios brasileños, para la iniciación de estudios de prefactibilidad técnica y económica, para la construcción y operación de una planta de colada continua de alambros de cobre, que estaría situada en Chile o Brasil.

LOS COLOMBIANOS

La presencia del Canciller chileno, René Rojas Galdames, este año en Colombia, donde asistió a la Reunión de Cancilleres en Cali, fue un paso de gran importancia. En la ocasión, Colombia formalizó su ingreso a la Comisión Permanente del Pacífico Sur, de la que Chile fue promotor.

Posteriormente, en junio, el Canciller chileno viajó a Bogotá; oportunidad en la que se suscribieron varios convenios entre los dos países, además de la formulación de una Declaración Conjunta, en la que se dejó establecido el brillante nivel de amistad de ambas naciones.

En esta última ocasión, el Ministro Rojas Galdames fue portador de un saludo de S.F. el General Pinochet al Presidente Turbay Ayala.

ECUADOR, VENEZUELA PARAGUAY Y URUGUAY

Con estos países también las relaciones han sido de plena comprensión y cooperación.

Con Ecuador, las relaciones bilaterales se desarrollan en forma normal. A raíz del fallecimiento del Presidente Roldós, Chile decretó tres días de duelo oficial.

En torno a Venezuela el Canciller chileno, en entrevista con su colega en la ONU, ofreció la entrega de material de cobre, para la construcción de un Monumento a don Andrés Bello, que se construirá en el Panteón Nacional de Caracas.

Con Paraguay, las relaciones bilaterales han sido intensas, especialmente en el aumento notorio del intercambio comercial y de cooperación en otros campos.

En relación a Uruguay, los vínculos se concretan permanentemente, colaborando en diversos campos ambos países respecto del otro.

Finalmente, dentro del contexto de las relaciones bilaterales, respecto de los países de Centroamérica, están éstas en buen pie, ya que ellas se han realizado con especial interés por parte de Chile, a la vez que ha existido un reforzamiento de los programas de cooperación.

Igual propósito ha sostenido Chile en torno a los países del Caribe, logrando la adopción de importantes medidas para fortalecer la amistad mutua.

Perspectivas positivas existen en el intercambio bilateral entre nuestro país y Canadá, lo que quedó de manifiesto con la visita que hiciera a Chile el Ministro de Comercio Exterior de ese país.

En lo referente a Estados Unidos, se ha producido un flujo constante de intercambio e interrelación, ya que el Canciller Rojas Galdames viajó a Washington donde sostuvo entrevistas del más alto nivel, lográndose beneficios mutuos de gran importancia.



El almirante Rafael Azevedo Branco, a la izquierda, el Director de ASMAR, Contralmirante Oscar Paredes, y el presidente de Astilleros Bazán de España, explican a la prensa los alcances del VII Congreso Panamericano de Ingeniería Naval.

En Chile delegados de Brasil que asisten al séptimo congreso de "Ingeniería Naval"

El simposio contará con la participación de más de 300 representantes panamericanos

Arribó al país la delegación de Brasil compuesta por 120 representantes de los 10 astilleros más grandes de ese país, que participará en el VII Congreso Panamericano de Ingeniería Naval, el que será inaugurado mañana en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar.

En el evento participarán más de 300 delegados de todo el continente y observadores de diversas naciones europeas, entre ellas Grecia, España, Noruega, Alemania, Gran Bretaña, Portugal y Holanda.

La representación extranjera, presidida por el Almirante Rafael Azevedo Branco, Director del Arsenal de la Marina de Río de Janeiro y representante de la Armada de Brasil, fue recibida por el director de ASMAR y presidente de la comisión organizadora del evento, Contralmirante Oscar Paredes; por el Secretario Ejecutivo del Instituto Panamericano de Ingeniería Naval, Romir Ribeiro, y otras autoridades.

A su arribo al Aeropuerto Arturo Merino Benítez, el Almirante Azevedo señaló que la importancia del evento radicaba en la posibilidad de debatir y solucionar problemas en forma conjunta, "puesto que en esta oportunidad se reúnen un gran número de países, entre los que se pueden intercambiar diversos aportes en cuanto a ciencia, tecnología y otras materias".

AVANCES EN INGENIERIA NAVAL

El Instituto Panamericano de Ingeniería Naval, IPIN, es una sociedad civil sin fines de lucro, destinada a promover el progreso de la ingeniería y del transporte por agua en el continente americano. Lo integran ingenieros y técnicos vinculados a las actividades navales, astilleros, empresas navieras e industrias de la construcción naval y las Marinas de Guerra del continente y asociaciones de ingenieros y entidades afines.

La reunión de Viña del Mar estará dedicada a analizar temas relacionados con el avance de la ingeniería de este rubro en el continente, y trabajará sobre la base de comités técnicos y conferencias magistrales.

Se analizará, además, el pasado presente y futuro de los buques petroleros, nuevas técnicas de la explotación de hidrocarburos, política de transporte marítimo y sistema preventivo de colisiones.

Este congreso será clausurado el viernes 23 del mes en curso.

Se estudiarán, además, temas como

la reparación de buques e industrias auxiliares, construcción naval, transporte marítimo y fluvial, pesca, ciencias navales e investigación.

En las conferencias magistrales se incluirán estudios sobre "Evolución institucional de los puertos chilenos", y "Situación actual del transporte marítimo en Chile".

Primeras jornadas de lectura organiza la UC.

Se inauguran el martes a las 18.00 horas en el Campus Oriente

Con el tema "Nuevas teorías y técnicas para la comprensión del lenguaje escrito", se realizarán durante la próxima semana las Primeras Jornadas de Lectura.

El evento, en el que participarán especialistas tanto nacionales como extranjeros, fue organizado por la Facultad de Educación de la Pontificia Universidad Católica de Chile, a través de sus programas de Educación Especial y de Pedagogía Básica, y por la Asociación de Lectura de Santiago de Chile. Además, cuenta con el patrocinio del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF; de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO, y el International Reading Association, IRA.

El acto inaugural de las Jornadas tendrá lugar el martes 20, a las 18.00 horas en el Auditorio del Campus Oriente de esa casa de estudios, ante la presencia de destacadas autoridades universitarias, de UNICEF y UNESCO. En la ocasión, Teresa Clerc, Presidente de la Asociación de Lectura de Santiago, dictará una Clase Magistral sobre el tema "Panorama informativo de la situación del lenguaje escrito en Chile".

Entre los profesores invitados, cabe destacar la participación de Dorothy R. Strickland, especialista en Lenguaje y Desarrollo Infantil de la Universidad de Columbia, Nueva York; Berta P. de Braslavsky, Consultora de UNESCO y Miembro de la Comisión de Lectura del Ministerio de Educación de Venezuela; Nelson Rodríguez, Director del Departamento de Investigaciones del Banco del Libro, de Caracas, Venezuela; Armando Morales, profesor de Cátedra de la Universidad Central de Venezuela y Asesor del CINTERPLAN (OEA); María Carbonell de Grompone, socia fundadora de la Sociedad de Dislexia del Uruguay; Elena Lluch de Pintos, Presidente de la Sociedad de Dislexia del Uruguay; Jaime Jiménez, Director del Gabinete de Reeducación del DISAHC, Elche, España; Adolfo Elizaincín, Director del Instituto de Lingüística de la Universidad de la República de Montevideo, Uruguay; y Frank R. Vellutino, Director del Child Research and Study Center, Nueva York, USA.

EFFECTOS PERSONALES

El convenio chileno-uruguayo precisó que los turistas podrán introducir temporalmente vehículos de uso particular, automóviles, motocicletas, casas rodantes, aviones particulares y embarcaciones de recreo, sin el pago de derechos, por un plazo de hasta seis meses.

El ingreso de los vehículos se admitirá en Uruguay, con base a la declaración que formulará el propietario o conductor en la aduana del país de entrada y servirá de documento habilitante para circular. En dicho ingreso se hará utilización del formulario respectivo de la Superintendencia de Aduanas.

VEHICULOS

El convenio recientemente suscrito entre Chile y Uruguay, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

El convenio al tránsito de turistas, que entrará en vigencia el 1.º de enero de 1982, con el propósito de facilitar el conocimiento mutuo de los pueblos y al afianzamiento de los lazos de amistad que existen entre ambas naciones.

Bruning
SI LO TENEMOS
PAPELES POLYESTER
DIAMANTES MILIMETRADOS
FLUORESCENTES

ADHESIVOS PARA FOTOCOPIAS
PAPELES HELIOGRAFICOS
PAPELES HELIOGRAFICOS S.A.
SANTA ROSA 365
FONO 395950-381127

LLAVEROS DE PROPAGANDA
LOS MEJORES A LOS MEJORES PRECIOS
Y PARA ARMADORES
LLAVEROS CROMADOS
NIQUELADOS Y DORADOS
IMPORTADOS
Consúltelos
DUROT LTDA
ROBERTO ESPINOZA 862
FONO 86054

Julio Natividad Vergara
Muebles y Decoraciones
DISEÑOS EXCLUSIVOS
Sólo Creaciones al más fino nivel
COMPANIA 1319
Fono: 85762

SEÑORES EXPOSITORES FISA'81
Solucionamos su problema de mobiliario de oficina
Ofrecemos para venta o arriendo, línea completa de muebles nuevos de eucaliptus
RESERVAS
FONOS 65488 64366
SAN PABLO 2045 EJERCITO 27

E&M
ESTEBAN MORENO
OFRECE:
PARA ENTREGA INMEDIATA
UN GRAN SURTIDO DE MOBILIARIO DE OFICINA
TODOS LOS MODELOS DE KARDEX RECONDICIONADOS CON UN 50% MENOS DE SU VALOR REAL
OFERTA: \$ 7.200 CUATRO CAJONES
ESCRITORIOS TIPO GERENCIA DE MADERA Y METAL
SILLONES GIRATORIOS, FIJOS, DIFERENTES TAPICES.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
HORARIO CONTINUADO DE ATENCION, LUNES A SABADO 9 A 21 HRS.
SAN PABLO 2045 CASA MATRIZ EJERCITO 27 SUCURSAL
TELEFONOS 65488-64366

Opinión de expertos en la materia

La Seguridad es consustancial al desarrollo de una nación

"La seguridad, tanto de las personas como de los bienes materiales, es consustancial al desarrollo. Si no hay seguridad el progreso no vale de nada, se acaba, se aniquila y peligra el país".

Esa es la premisa que llevó al Coronel (R) de Carabineros Mario Rodríguez y al Teniente de Ejército (R) Luperio Reyes, a formar la empresa "Plus Ultra Limitada", cuyo objetivo es proporcionar seguridad integral a quienes lo soliciten.

Este nuevo concepto comprende la realización de estudios de vulnerabilidad y capacidad y seguridad de la empresa a la que se le va a proporcionar el servicio; la participación de vigilantes preparados intelectual, física y técnicamente para que se encarguen de poner en marcha el sistema y la importación de elementos de segu-

ridad, entre ellos alarmas, circuitos cerrados de televisión y otros.

"El Centro de Capacitación de Vigilantes Privados, explicó a LA NACIÓN el Coronel Rodríguez, tiene como finalidad impartir instrucción a personal en retiro de las Fuerzas Armadas y de Orden para que en un futuro cercano se puedan desempeñar en esos cargos. Estos cursos se imparten a ejecutivos, mandos medios, jefes, supervisores y vigilantes, de tal forma de que todos comprendan y calibren la importancia de la seguridad. Las cátedras son, en síntesis, relacionadas con manejo de armas adecuadas al lugar en que se desenvuelven, defensa personal, conocimientos cívicos y de leyes penales que regulan las actividades de este tipo y de relaciones humanas, para velar por un óptimo trato al público y a sus congéneres".

Respecto a los estudios de seguridad dijo que los mismos están realizados por expertos en la materia, quienes analizan todo el sistema de barrera que deben utilizarse para alcanzar el mejor nivel de seguridad, sean éstas humanas, materiales o mixtas. Asimismo, a las empresas se les proporciona el personal adecuado, previamente capacitado en el centro que ellos mismos mantienen.

"Los instructores, agregó el socio de Plus Ultra Limitada, son todos especialistas en Seguridad y ex Oficiales de las Fuerzas Armadas y de Orden. Estos estudios demandan tiempo, preocupación, concentración y esfuerzo, ya que uno debe considerar todos los elementos necesarios, buscando entregar un óptimo resguardo al edificio que se le ha encargado, sea éste un banco, conjuntos habitacionales, centros comerciales y otros".

Para llevar a cabo este estudio los expertos analizan el sistema de alcantarillado, el entretecho, cortafuegos y construcción, entre otras materias. Luego se realiza un croquis y un plano para certificar las partes más vulnerables y posteriormente se procede al resguardo necesario.

Esta empresa, al igual que todas las existentes en la materia, están fiscalizadas por la Comandancia de la Guarnición Militar de cada Región.

Para Rodríguez y Reyes el ideal es expandirse a todo el territorio, pero por ahora sólo funcionan en Santiago. "No obstante, afirmaron ambos, si desde provincia nos solicitan nuestro servicio por supuesto que lo hacemos".

"Nuestro interés, terminaron diciendo los expertos, es transformarnos en una entidad renovadora, otorgando seguridad tanto a los organismos que la ley lo indica como a todos aquellos que lo necesitan y que por su importancia o por el volumen de lo que manejan requieran de este sistema".



Para el Coronel de Carabineros (R) Mario Rodríguez, socio de la empresa Plus Ultra Limitada, la seguridad es consustancial al desarrollo y por ello es necesario velar tanto por el resguardo material como humano.

"Respetame, yo no fumo", es el lema de la campaña del tabaquismo iniciada esta semana por la Dirección General Estudiantil de la Pontificia Universidad Católica de Chile, a través del Servicio de Salud y con gran apoyo del Departamento de Enfermedades Respiratorias.

Esta campaña, según señaló el Jefe del citado Servicio Estudiantil Dr. Carlos Aguirre, está orientada fundamentalmente a proteger al fumador pasivo, ya que cada persona es libre de dañarse su organismo, pero no así ocasionarles daños a los que lo rodean.

El Doctor Aguirre recordó el ejemplo que menciona permanentemente Dr. Edgardo Cruz Mena en el sentido que, si al estar una persona en un restaurante tomándose un plato de sopa y alguien le revuelve su comida con el dedo, el reclamo y la indignación surge de inmediato, sin embargo, la actitud frente al que entra a un recinto fumando y dañando los pulmones ajenos es completamente permisiva.

La campaña iniciada en la UC consiste fundamentalmente en un ciclo de conferencias que finalizan el 23 del presente mes en los diversos campus de esa Casa de Estudios y a cargo de destacados profesionales, quienes desde sus respectivas especialidades, harán ver los inconvenientes del hábito de fumar. Las charlas se complementarán con diapositivas y con la exhibición de cuatro películas.

Paralelamente, las diversas reparticiones y unidades académicas de la

Con gran éxito sigue campaña para proteger al fumador pasivo

Universidad Católica de Chile han sido invadidas por afiches y folletos que dicen "Respetame, yo no fumo". En este último documento se enumeran diversas enfermedades que están directamente relacionadas con el hábito de fumar, como son: la dependencia psíquica, el cáncer -bucal, laríngeo, bronquial-, bronquitis crónica, enfisema, enfermedad coronaria, arteriosclerosis, muerte súbita, úlcera gastroduodenal, la desnutrición fetal y partos prematuros en caso de embarazo, cáncer de vejiga y arteriosclerosis de extremidades.

También en el folleto se entrega una descripción del fumador pasivo señalando que es aquel individuo no fumador que se encuentra sometido a respirar aire contaminado con humo de cigarrillo, en un ambiente de fumadores. El fumador pasivo, se explica en el folleto, está expuesto a presentar afecciones de presión arterial, taquicardia y aumento de los niveles sanguíneos de monóxido de carbono, con el consecuente desmedro de la función intelectual.

Otro de los aspectos que se abordan en el documento que ha circulado por

la comunidad universitaria de la UC, es el impacto económico del tabaquismo, que señala que en nuestro país, un individuo que fuma como promedio una cajetilla diaria y cuyo sueldo corresponde al grado 21 de la Escala Única, quema anualmente el sueldo de un mes en cigarrillos.

Por otra parte, se hace ver que en el año 1978 en Estados Unidos el gasto en salud por enfermedades asociadas al consumo de tabaco alcanzó la suma de 8 millones de dólares, cifra a la que se agrega el gasto producido por invalidez y pérdida de días laborales por esas mismas enfermedades, alcanzando ese mismo año la cantidad de 18 millones de dólares. También en ese país, pero en 1974, se perdieron 84 millones de días de trabajo por enfermedades relacionadas con el hábito de fumar.

En Chile, señalan los especialistas de la Universidad Católica, no existen estadísticas al respecto, pero no hay razones que permitan suponer que el impacto en el ausentismo laboral, en proporción a la población, sea diferente.



Los programas de evaluación del desarrollo y estimulación temprana se analizarán en Seminario de salud mental infantil.

Seminario de salud mental infantil

La salud mental infantil será el tema oficial del Tercer Seminario de Enfermería Pediátrica con que la Sociedad Chilena de Enfermería Pediátrica finaliza sus actividades científicas el presente año y con el cual se adhiere a la celebración del Año Internacional del Impedido.

El Seminario congregará enfermeras pediatras de todo el país los días 21, 22, 23 y 24 del presente y será desarrollado por un equipo multidisciplinario de profesionales de la salud, médicos, psiquiatras, psicólogos, psicopedagogos, fonoaudiólogos, terapeutas ocupacionales y enfermeras.

El Seminario abordará diversos problemas emocionales y ciertas disciplinas en la conducta que se presenta en los niños, muchos de los cuales emanan del propio proceso de desarrollo normal que los caracteriza, y que la medicina actual los engloba bajo el concepto de pediatría del comportamiento.

El evento contempla analizar, especialmente los programas de Evaluación del Desarrollo Psicomotor del Niño y de Estimulación Temprana que se desarrollará en los Centros Asistenciales del país, a través del control de salud del niño sano. Este tipo de programas ha sido implantado en años recientes en los Servicios de salud y tienen como principal objetivo prevenir el retraso psicoemocional del niño, originándose principalmente en la derivación socio cultural.

Al acto inaugural del Seminario, que se realizará el 21 del presente a las 18 hrs. en el Hotel Tupahue, asistirán autoridades de salud, Municipalidad de Santiago, OPS OMS en Chile y de diversas instituciones de salud. En dicho acto, el Dr. Hernán Montenegro dictará una conferencia inicial sobre la "Magnitud del problema de salud mental infantil en Chile".

Oficialmente erradicada la mosca de la fruta

El Servicio Agrícola y Ganadero declaró oficialmente erradicada la Mosca del Mediterráneo en la ciudad de Los Andes, donde apareció un brote en mayo recién pasado. La información fue entregada por el Director Ejecutivo de ese organismo, Jaime de la Sotta, quien señaló que se habían cumplido 120 días desde la fecha en que se determinó el segundo y último foco larvario y que es el plazo que, de acuerdo a normas internacionales, corresponde para declarar erradicada la peste.

A pesar que en esa oportunidad sólo se detectaron tres ejemplares de mosca de la fruta y el hallazgo de estos insectos comprometió 50 hectáreas, para la seguridad de los productores frutícolas se operó químicamente en una superficie de 1.200 hectáreas debido a la dinámica de la mosca.



Director Ejecutivo Jaime de la Sotta Benavente, Servicio Agrícola y Ganadero.

Niños prematuros tienen C.I. más bajo que los normales

Diferencias significativas en el coeficiente intelectual presentan los niños prematuros en relación a los normales según una investigación realizada por 7 estudiantes de la Escuela de Psicología de la Pontificia Universidad Católica de Chile. La investigación se realizó aplicando el test individual WISC a 180 niños, de ambos sexos, con edades de 8 a 10 años y de niveles socioeconómicos bajo y alto. De ellos, 54 habían sido prematuros ya sea por nacer antes de los nueve meses o, aun siendo de término, haber pesado menos de 2.500 grs. Aunque las diferencias eran marcadas en los niveles de C.I. ambos grupos de niños —normales y prematuros— estuvieron dentro del rango de inteligencia normal.

VARONES MAS PERJUDICADOS

Dentro de las categorías de prematuridad no se hicieron manifestaciones de diferencias. Otro resultado importante del estudio —efectuado por Eugenio Saavedra, Marissa Dietz, Ana Cárdenas, Carolina Araneda, Rose Marie Blanc, Patricia Martinoli y Margarita Olivares, con la asesoría de la psi-

quiatria infantil Amanda Céspedes— fue la confirmación de influencia del C.I. tanto del sexo como de los niveles socioeconómicos.

JORNADAS CIENTÍFICAS

Esta investigación junto a la sobre inhalación de neoplasias, niños de una población marginal, tauración de conductas sociales, pacientes psiquiátricos, otro programa de estimulación temprana en niños desnutridos; reformas, de conductas básicas para facilitar el aprendizaje de la lecto-escritura; construcción de una escala de finalización de las carreras universitarias; la problemática hemisférica y la polarización; y un modelo matemático de la problemática psicológica, entre otros, serán estudiados en la Escuela de Psicología de la UC a la Primavera.

La Jornada —que reunirá a los 10 de 100 delegados extranjeros— se inaugurará el próximo 21 de octubre en la Escuela de Psicología de la UC, ubicada en el Campus San Joaquín.

Graduados voluntarios del Cuerpo de Bomberos

Se efectuó ayer la graduación de los voluntarios que realizaron un curso técnico, dirigido y organizado por el Cuerpo de Bomberos de Santiago.

La ceremonia se realizó en el Stade Français y fue presidida por el superintendente, Gonzalo Figueroa Yáñez, y otras autoridades del Cuerpo de Bomberos. En ella se hizo entrega a más de 150 voluntarios de diplomas y distintivos, al poner término a un curso de eficiencia y preparación profesional que les permite actuar con celeridad y eficiencia en las contra incendios.

El superintendente Figueroa destacó la disciplina y entusiasmo de los voluntarios asistieron al curso, como asimismo felicitó a los instructores por su activa participación en la dictación del mismo.

En INACAP inauguran nuevos laboratorios

El Instituto Nacional de Capacitación Profesional, INACAP, inaugura mañana a las 12.00 horas en el Centro

Colón (Colón Alt. 9.000) nuevos laboratorios y equipos de enseñanza que constituyen la primera etapa de un Programa global de Mejoramiento de Equipos para la enseñanza avanzada en las áreas de Electromecánica y Tecnología de Fluidos.

Ellos constan de Unidades Didácticas que permiten el desarrollo de experiencias de aprendizaje secuenciadas de acuerdo a la complejidad que demanda la formación de técnicos y de profesionales en las áreas señaladas.

Los laboratorios didácticos de la empresa canadiense LAB-VOLT, se cuenta entre las más avanzadas de su género, a nivel mundial, y se cuenta con manuales de instrucción para el personal docente de INACAP, el cual recibirá un completo e intensivo entrenamiento en el uso de los equipos y unidades de enseñanza.

Este entrenamiento se iniciará se prolongará durante 3 meses aproximadamente.

El montaje e instalación de los equipos con la asistencia de los técnicos de profesionales de la LAB-VOLT la que destina a los profesores y metodólogos para el mejoramiento del personal docente de INACAP, lo que permitirá la capacitación inmediata en los programas de enseñanza técnica que se imparten en las carreras técnicas de este Instituto, el que se ubica, de acuerdo a la experiencia de la LAB-VOLT, en las áreas: Electrónica, Mecánica y Potencia de Fluidos.

A la ceremonia de inauguración asistió el Director Ejecutivo de INACAP, coronel Oscar Codrón, y ejecutivos de la Institución y de ingenieros y metodólogos de la LAB-VOLT.

CAP
CHA
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CANERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

SANITARIOS
E&M
OFRECE SALAS DE BAÑO Y BLANCAS CELESTES

PRECIOS FUERA DE TODA COMPETENCIA
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Horario continuado de atención de lunes a sábado de 9 a 21 hrs.
SAN PABLO 2045

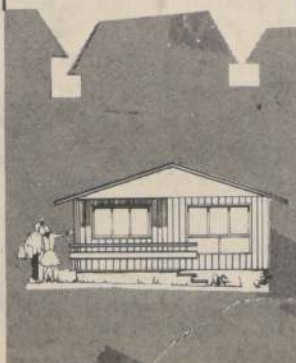
CASAS ALICAHUE
PREFABRICADAS LLAVE EN MANO

Pieza de servicio desde \$ 12.500; salas de clases, etc. Excelentes precios

FACILIDADES HASTA 40 MESES,

POR PAGO CONTADO 10% DESCUENTO

VER: CAMINO MELIPILLA 8717 INTERIOR. FONO 573851



PORQUE SU HOGAR Y OFICINA LO MERECE

CUPON PROMOCIONAL SIN COSTO

DELES LO MEJOR
PERSIANAS verosol
ATMERICAS - REGULAN LUZ

GENEROS PARA CORTINAS DE ESPAÑA, ITALIA, U.S.A.
VELOES, ESTAMPADOS, GRUESOS TERMICOS CHINTZ BLACK OUT CONFECCIONADO O POR METRO

TAPICERIA Y ENGENNERADO
PUERTAS PLEGABLES SEPARADOR DE AMBIENTE
CORTINAS DE TERRAZA Y TOLDOS DE ALERCE HILADO TREVIRA IMPORTADA
RIELES PARA CORTINAS INSTALADAS

Curtain's Shop
REPUBLICA DE ISRAEL 1545
FONO 41521
VISITAS A DOMICILIO

NOTICIERO ECONOMICO

Satisfecho regresó
Ministro de Economía

El Ministro de Economía, general Rolando Ramos regresó al mediodía de ayer, desde Washington, calificando "de extraordinariamente importante", el crédito de 165 millones de dólares suscrito por el Gobierno de Chile con el Banco Interamericano de Desarrollo, BID.

El ministro Ramos concretó el crédito en Estados Unidos con las autoridades de la entidad bancaria señalando que "la rapidez con que se realizó demuestra la comprensión que se tiene en el extranjero con la política económica que estamos llevando adelante".

Indicó que el préstamo será destinado a financiar las obras de construcción de la Carretera Panamericana en las Octava y Cuarta Regiones.

Consorcio extranjero compró SAFCO

La Compañía Frutera Sudamericana S.A. aumentará su capital en 12,5 millones de dólares, como resultado de una inversión por parte de un consorcio hispano-suízo.

Precio del estaño

KUALA LUMPUR, MALASIA, Oct. 17 (AP). — El Consejo Internacional del Estaño (CIE) acordó hoy un aumento del 6,9 por ciento en los precios mínimo y máximo de referencia para poner en funcionamiento la reserva reguladora.

El presidente del CIE, Peter Lai, dijo en conferencia de prensa al concluir las arduas negociaciones desarrolladas durante tres días que el nuevo precio mínimo será equivalente a 12,75 dólares el kilogramo y el máximo de 16,57 dólares.

Cuando los precios del Mercado Internacional del Estaño superan el límite máximo de referencia la reserva vende parte de sus existencias para presionar una baja y cuando descienden del nivel mínimo fijado la reserva compra el mineral.

Lai dijo que ahora que se resolvió el problema del precio los representantes de los países productores y consumidores pueden dedicarse a ultimar los detalles del Sexto Acuerdo Internacional del Estaño, que entrará en vigencia en julio.

Agregó que los Estados Unidos, que participaron en el Quinto Acuerdo, indicaron que no lo harían en el Sexto. Pero señaló que el convenio podría igualmente funcionar ya que los Estados Unidos no participaron en los cuatro primeros acuerdos.

Los delegados norteamericanos señalaron que su decisión no debía interpretarse como de oposición a los acuerdos de materias primas porque su país respaldaba los del caucho, el azúcar y otros productos.

Los precios acordados fueron resultado de un acuerdo de transacción. Los productores, Bolivia, Malasia, Indonesia, Tailandia, Nigeria, Australia y Zaire, propugnaban un aumento de los niveles previos de entre el 12,5 y el 15 por ciento mientras que los consumidores, Estados Unidos, Gran Bretaña, Japón, Francia, Alemania Occidental, la Unión Soviética y otros países insistían en un aumento del 4,5 por ciento.

Déficit comercial australiano

SYDNEY, Octubre (ANSA). — La escalada del dólar australiano comenzó a hacer sentir sus efectos sobre el nivel de las importaciones. En Canberra, la capital federal, se comentan con desazón los datos referidos al mes de julio dados al conocer hace unos días y según los cuales en el mes tenido en cuenta las importaciones, alcanzaron un valor total de 192 millones de dólares, el 10 por ciento más que en el mes precedente.

El aumento de las importaciones está causado en parte por la necesidad del sector minero, principalmente, que está en plena expansión y debe ser sostenido por maquinarias y elementos obtenibles solamente en el exterior. Los temores de los economistas de Canberra se justifican además por otro elemento negativo: Las exportaciones están disminuyendo.

Los años adversos para la agricultura y el pastoreo a causa, fundamentalmente, de una sequía persistente, la baja internacional de los precios de las materias primas favorecida por la escasez de la demanda porque los mayores socios comerciales de este país, tienen una economía bastante estancada, contribuyeron negativamente sobre las exportaciones. En el '80-81, Australia registró el primer déficit en su balanza comercial desde el 1967-68. El descubrimiento fue de 257 millones de dólares, poca cosa si no se tuviera en cuenta que el año precedente se había dado un excedente de unos 2.800 millones de dólares. En julio la nómina de las importa-

ciones mostraba en el primer lugar a las máquinas, herramientas y otros manufacturados destinados para el sector minero.

Se verificó una baja en el sector petrolero y subproductos, y un aumento bastante notable en las importaciones de los bienes de consumo, estos últimos favorecidos por el alto valor del dólar australiano.

Con los datos relativos al intercambio fueron también publicados aquellos referidos al flujo de capitales externos para los 12 meses del '80-81. Se trató en total de 42,83 millones de dólares, 1463 de los cuales destinados a inversiones directas. En lo referente al origen, Gran Bretaña contribuyó con 1211 millones, los EE.UU. 763 y Japón con 627.

Chrysler : Empeoran los resultados

CHICAGO (ANSA). — Los resultados de la Chrysler serán ligeramente peores de lo previsto en el tercer trimestre y desanimantes en el cuarto, si las tasas de interés norteamericanas siguen permaneciendo en el orden del 19-20 por ciento, según lo declaró el presidente de la firma automotriz, Lee Iacocca.

En el tercer trimestre de 1980, la Chrysler había acusado una pérdida de 489,7 millones de dólares. Según fuentes industriales el pasivo del tercer trimestre podría aproximarse a los 200 millones de dólares. Por lo que respecta a todo el mercado automotriz norteamericano, del cual la Chrysler debería conquistar el 10 por ciento, Iacocca prevé que las ventas (comprendidas las importaciones) aumentarán en 1982 a 10,5 millones de automóviles y más de tres millones de camiones.

Deuda tercer mundo

(ANSA). — El déficit de las balanzas de pagos de los países en vías de desarrollo en 1982 superará el nivel de los 100 millones de dólares comprometiendo seriamente sus economías. Lo previeron representantes del grupo de los 24, que comprende a los países en vías de desarrollo, declarando seriamente pre-

ocupados por el re-vertir de las tendencias proteccionistas de las naciones industrializadas que limitaron los mercados a las exportaciones para las naciones no petroleras.

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80	1° Abr. 80 30 Sep. 80	1° Ago. 81 aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Mín. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Octubre			2.135,00
Cuota de Ahorro Corvi (10 de Agosto al 11 de Septiembre)			50,50

Informe del Banco Central

Hay sostenido crecimiento de la
importación de bienes de capital

La importación de bienes de capital, medida a través de los registros de importación emitidos, ha venido experimentando un significativo crecimiento en los últimos cuatro años, exhibiendo un aumento promedio anual de 22,8% en términos reales.

Este crecimiento ha tenido gran incidencia en el aumento de la inversión geográfica bruta, lo que ha permitido elevar la tasa de inversión de 13,3% en 1977, a 17,9% en 1980. Cabe señalar, que no obstante ello, la participación de los bienes de capital de origen importado en la inversión geográfica bruta en capital fijo, de acuerdo a las cifras de las cuentas nacionales, disminuyó de 38,1% en 1977 a 35,5% en 1980, lo cual se explica por el fuerte crecimiento de la actividad constructiva en el período.

El paulatino aumento de la inversión ha permitido el crecimiento de la

economía nacional, destacándose que el producto geográfico bruto se ha acrecentado a una tasa promedio anual de 8,2% en los últimos cuatro años. Las importaciones registradas de bienes de capital pasaron de US\$ 508,6 millones en 1977, a US\$ 1.219 millones en 1980 (equivalentes a US\$ 911,1 millones en dólares del año 1977), alcanzando la cifra real más alta en la historia del país.

La mayor parte de las importaciones registradas de bienes de capital corresponde al sector privado: 68% del monto total en 1977, 77% en 1978, 87% en 1979 y 90% en 1980. Ello refleja la mayor participación del sector privado en la actividad productiva nacional y en la inversión global.

El principal componente dentro de los bienes de capital importados, son las maquinarias y equipos, rubro que luego de experimentar un descenso de 7,0% en 1978, creció en 24,9% en

1979 y en 16,3% en 1980, todo ello en términos reales. Las importaciones registradas de maquinarias y equipos aumentaron de US\$ 351,3 millones en 1977 a US\$ 612,2 millones en 1980 (equivalentes a US\$ 474,9 millones en dólares de 1977).

Al analizar la composición por sector de destino entre 1977 y 1980 se aprecia un aumento de la inversión en maquinarias y equipos importados en la casi totalidad de los sectores de la actividad económica nacional. Las excepciones son el sector de servicios básicos (electricidad gas, agua), por la menor inversión del sector público en proyectos eléctricos durante los últimos cuatro años, aun cuando repuntó en 1980, y el sector textil, que se ha visto afectado por la competencia de los productos importados, pero a pesar de ello registró importaciones de maquinarias y equipos por un monto importante.

MINERIA E INDUSTRIA

Los sectores a los que se han canalizado los mayores montos de bienes importados son la minería (explotación de minerales de cobre, oro y plata, básicamente) y la industria. En este último sector, las mayores importaciones correspondieron a la industria alimentaria, bebidas, industria de la madera, papel y cartón, industria química y la industria metalmeccánica.

Con respecto a los importadores de maquinarias y equipos, cabe destacar que además de su elevado número

- ☐ Casi un 23% en los últimos cuatro años
- ☐ Representa la creación de nuevos centros de producción y mano de obra

año a año, se han incorporado nuevos importadores. En efecto, el total de ellos alcanzó a 4.178 personas (empresas en 1977, a 4.066 en 1978, a 4.919 en 1979 y a 5.453 en 1980). De éstos, un gran número corresponde a inversionistas privados, mediana y pequeña, que en conjunto representan una parte sustancial de las importaciones totales, lo cual es consecuente con un esquema económico actual, basado esencialmente en la iniciativa privada.

En resumen, al analizar la evolución de las importaciones de bienes de capital en los últimos cuatro años y su relación con las principales variables macroeconómicas se concluye que:

—La apertura comercial y financiera de la economía al exterior se ha traducido en un aumento de las importaciones de bienes de capital, que está reflejado, en parte, por las nuevas inversiones que están realizando las empresas nacionales para aumentar su productividad, tanto para enfrentar la competencia de las importaciones como para conquistar nuevos mercados en el exterior.

—La tasa de inversión, medida sobre el producto geográfico bruto, ha aumentado en forma ininterrumpida en los últimos años, pasando de 13,3% en 1977, a 17,9% en 1980. Este aumento ha incidido en forma importante los bienes de capital de origen importado que constituyeron el 35,5% de la inversión geográfica bruta en capital fijo en 1980, de acuerdo a las cuentas nacionales (valorado a precios de usuario).

IMPORTACIONES REGISTRADAS DE BIENES DE CAPITAL 1960-1980
Valores CIF

ANO	Maquinarias y Equipos		Total Bienes de Capital		Máq. y Equipos respecto al Total de Bienes de Capital (en términos nominales) %
	Mill. US\$ Nominales	Mill. US\$ de 1977 ¹	Mill. US\$ Nominales	Mill. US\$ de 1977 ²	
1960 ³	104,1	212,9	152,6	312,1	68,3
1961	126,8	260,4	193,1	396,5	65,7
1962	123,2	252,5	179,5	367,8	68,8
1963	132,2	271,5	170,2	349,5	77,7
1964	157,6	323,0	189,0	387,3	83,4
1965	131,6	264,8	179,6	361,4	73,3
1966	132,8	258,4	197,7	384,6	67,2
1967	150,7	292,6	218,9	425,1	68,8
1968	213,6	404,6	307,8	583,0	69,4
1969	202,7	369,9	285,9	521,7	70,9
1970	200,1	352,3	257,5	453,4	77,7
1971	139,0	236,8	199,9	340,6	69,5
1972	158,5	259,6	312,2	509,3	50,8
1973	176,2	253,9	333,4	480,4	52,9
1974	281,9	342,1	502,1	609,3	56,1
1975	217,2	241,1	378,9	420,5	57,3
1976 ⁴	251,7	267,2	380,7	404,1	66,1
1977	351,3	351,3	508,6	508,6	69,1
1978	367,6	326,8	653,3	567,6	56,3
1979	493,5	408,2	879,1	757,2	56,1
1980	612,2	474,9	1.219,0	911,1	50,2

¹ Cifras deflacionadas por el Índice de Precios al Por Mayor de EEUU, en el período 1960-1977, por el Índice de Precios de Máquinas y Equipos Importados, calculado por el Departamento de Comercio Internacional en el período 1978-1980.

² Cifras deflacionadas por el Índice de Precios al Por Mayor de EEUU, en el período 1960-1977, por el Índice de Precios de Bienes de Capital Importados, estimado por el Departamento de Comercio Internacional en el período 1977-1980.

³ Las cifras del período 1960-1964 corresponden a estadísticas del Servicio de Aduanas.

⁴ Desde el año 1965 en adelante, las cifras corresponden a registros de importación CIF emitidos por el Banco Central y por la Corporación del Cobre (Comisión Chilena del Cobre en la actualidad).

⁵ Desde 1976 se incluyen las operaciones de importación mediante Planillas de Venta de Cobre que comenzaron en ese año.

Se eliminaron franquicias
para estas internaciones

- ☐ Empresarios aumentan su actividad sin apoyos gubernamentales
- ☐ Régimen arancelario aplicado a tales importaciones

3 Cabe señalar que, tradicionalmente, los bienes de capital se importaban al amparo de franquicias aduaneras, por lo que los aranceles eran poco relevantes en relación al nivel y estructura de las importaciones, afectándolas más las restricciones paraarancelarias y el tipo de cambio que el tratamiento arancelario de los bienes de capital.

En 1973 se determinó que era conveniente eliminar las franquicias ya que introducían una fuerte discriminación.

Como históricamente se había procedido a liberar de derechos de importación a los bienes de capital y con el objeto de no variar bruscamente las reglas del juego, se dictaron las siguientes disposiciones legales como medidas de transición hacia la eliminación de franquicias.

—El Decreto Ley N° 110, modificado por el Decreto Ley N° 176, ambos de 1973, establecieron que, con el objeto de incentivar el blanqueo de capitales, se podría importar hasta el 31 de julio de 1974 una serie de bienes de capital nuevos, con cargo a las divisas que se sanearan, afectas a un impuesto único que reemplazaba cualquier otro gravamen que se percibiera a través de Aduanas y cuya tasa fluctuaba entre 1% y 10% para la mayo-

ría de los bienes de capital consignados en una lista establecida en el Decreto de Hacienda N° 110 de 1973. —El Decreto Ley N° 1.226 y el Decreto de Hacienda N° 1.341, ambos de 1975, establecieron un sistema de pago diferido de derechos de aduana para una lista de bienes de capital, procediendo a derogar una serie de disposiciones legales que concedían franquicias a las importaciones de bienes de capital.

—El Decreto de Hacienda N° 1.098 de 1976, dispuso la rebaja inmediata a sus respectivos aranceles básicos, de los gravámenes a la importación de aquellos bienes de capital no producidos en el país.

—El Decreto de Hacienda N° 1.192 de 1977, junto con establecer una escala de desgravación, para pasar la estructura de 10 a 35 al 10% para los aranceles de los bienes de capital no producidos en el país, lo cual no tenía sentido manteniendo el principio de gradualidad. Desde julio de 1978 todos los bienes de capital, al igual que la generalidad de las importaciones, están sujetos a una tarifa arancelaria uniforme de 10% sobre el valor CIF de las importaciones.

8.000 casas anuales significará el ahorro energético de Central Antuco

□ Sus dos turbinas de 360 toneladas de peso y 196 metros de altura aumentarán el aprovechamiento de las aguas del Río Laja produciendo 3.800 millones de kilowatts hora las tres centrales de ENDESA: Abanico, el Toro y Antuco

Tercera Luis Díaz del Valle

Fotos: Johnny Lepe

rá en la Central Hidroeléctrica de Antuco. Fundamentalmente esta energía que se obtendrá de las aguas del río Laja y Polcura y procesada por medio de dos poderosas turbinas Hitachi, ca-



estructura que permite contener las aguas del Río Laja, con una capacidad para un millón de metros cúbicos de agua.

El Complejo del Laja

superficie permite almacenar 8.000 millones de metros cúbicos de agua, de los cuales, aproximadamente 4.500 millones son aprovechables para regular los recursos de la hoya

El aprovechamiento hidroeléctrico del Río Laja, en la VIII Región del país, consiste en la utilización con fines energéticos de los caudales de la hoya hidrográfica del Lago Laja y del curso superior del mismo nombre. Ello se produce en la zona comprendida entre su nacimiento y las bocanetas de los primeros canales de riego, ubicadas frente a la Central de Antuco.

Lago Laja es un inmenso embalse natural originado por las sucesivas erupciones de los volcanes Laja y Antuco, las que represaron las aguas del río. Esta represa natural, recibe los aportes de una hoya hidrográfica de 4.500 kilómetros cuadrados de superficie y puede almacenar un volumen de agua que equivale a 8 mil millones de metros cúbicos de los cuales aproximadamente 4.500 mil son aprovechables para regular los recursos de esa zona. Al mismo tiempo, mediante una adecuada administración, esas aguas pueden ser optimizadas para el aprovechamiento del potencial disponible.

LAS CENTRALES

El conjunto de centrales hidroeléctricas que se beneficia con el embalse del Lago Laja y que conforman el "Complejo Hidroeléctrico" del mismo nombre, alberga a El Abanico, El Toro y Antuco, que suman una potencia instalada de 836 mil kilowatts, con una generación promedio de 3.800 millones de kilowatts hora al año.

Al mismo tiempo, mediante las obras realizadas por la ENDESA desde 1963 para el aprovechamiento de la capacidad de regulación del lago, se asegura el regadío de 90.000 hectáreas, que eran regadas por el río Laja.

Anteriormente se logró mediante el Túnel de Vaciado del Lago Laja, que se construyó en 1963, permitió utilizar el enorme volumen de regulación del embalse, para las centrales como para el regadío de la zona.

CONVENIO

Mediante un convenio establecido entre la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas y ENDESA se posibilitó entregar recursos para las obras que aseguran el mejoramiento del riego de otras 60 mil hectáreas en la zona del Diguillín e incorporen al regadío 48 mil nuevas hectáreas en la zona del Laja.

190 metros cúbicos por segundo usa Antuco

Desde 201 metros de altura cae el agua que es aprovechada en Antuco, la tercera central hidroeléctrica del Río Laja

Antuco, la tercera central hidroeléctrica del Laja, que está ubicada en la zona norte del río del mismo nombre, tiene como razón fundamental el aprovechamiento de la demanda energética del país.

Entre sus características técnicas se destacan:

- Capacidad de la Central: 300.000 KW
- Producción media anual: 1.800.000.000 KWH
- Altura máxima: 190 m3 seg.
- Altura media: 120 m3 seg.
- Altura mínima: 201 mts.
- Longitud en túneles: 17.650 mts.
- Longitud en canales: 3.950 mts.
- Tuberías subterráneas, diámetro 5,0 mts.: 520 mts. c u
- Tuberías Francis: 280.000 CV c u

La esta central hidroeléctrica tienen una significación especial las obras relacionadas con la captación y la desviación de los ríos Polcura y Pichipolcura. Junto con ello está la aducción común, obra cuyas características generales son:

Aducción Polcura: constituida por una bocaneta de un millón de metros cúbicos de capacidad de embalse útil, que capta los caudales evapotranspirados por la Central El Toro y los de la cuenca intermedia del Río Polcura. Conduce las aguas por un túnel de 4.893 metros de largo y 6,60 metros de diámetro, que entrega un máximo de 160 metros cúbicos por segundo a la Aducción Común.

Aducción Laja.- Rama formada por una bocaneta que capta los caudales utilizados por la Central Abanico y los de la cuenca intermedia del Río Laja, y por una serie de canales, túneles y obras especiales que conducen un máximo de 50 m3 seg. a la Aducción Común. La longitud total de los canales es de 3.620 mts.; la de túneles es de 2.900 mts. con tuberías de 4,0 y 5,5 mts., y las obras especiales suman 600 mts. Esta aducción recibe además las aguas captadas en los esteros El Toro, Malalagüe y Cipreses.

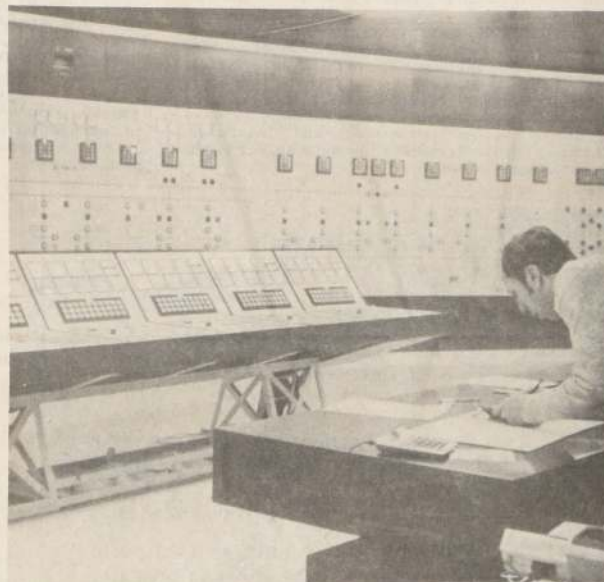
Aducción Común.- Con una capacidad máxima de 190 m3 seg., esta aducción recibe los caudales aportados por las Aducciones Polcura y Laja en

da una de las cuales equivale a la actual potencia de dos de la Central Rapel, permitirá el abastecimiento adecuado de energía a todo el sector minero de las III y IV Regiones, permitiendo un importante ahorro de divisas, por concepto de menor importación de petróleo.

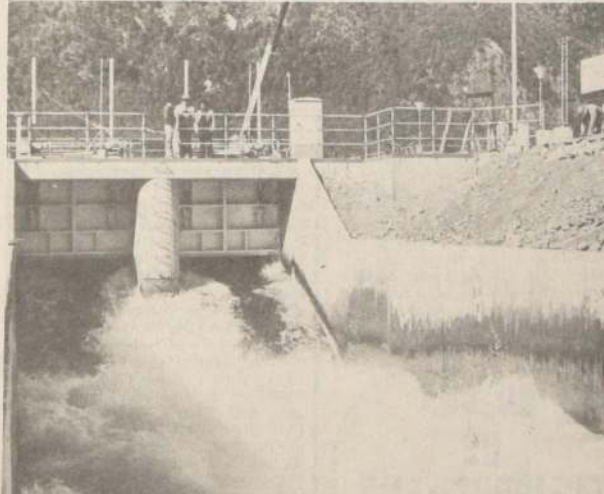
La Central Antuco, próxima a ser inaugurada, forma parte de un programa de utilización de los recursos hidráulicos del río Laja y otros afluentes que han dado origen a las llamadas Centrales del Laja. Antuco, de acuerdo a lo informado a LA NACIÓN por Juan Alfredo Rioseco, jefe de la Oficina de Ingeniería de la planta es la culminación de las obras destinadas al aprovechamiento de los recursos hídricos de la hoya del río Laja.

CUATRO DÉCADAS

Este aprovechamiento se inició hace cuatro décadas, con la construcción de la Central Abanico, que ha permitido en la actualidad que el complejo hidroeléctrico del río Laja tenga una potencia instalada de 836 megawatt, los que sumados a la Central Térmica de Bocamina, hacen que la Cuarta Zona Eléctrica, entregue al país un potencial energético cercano al millón de kilowatts-hora, lo que representa un tercio de la capacidad de todo el sistema.



Desde la sala de comandos de la Central Antuco es posible manejar todo el complejo hidroeléctrico del Laja a través de un sistema altamente tecnificado.



La aducción Laja que entregará su cuota de agua para el funcionamiento de la Central Antuco.

un primer túnel de 790 mts. de longitud y 6,60 mts. de diámetro. A continuación se desarrolla un segundo túnel de 7,10 mts. de diámetro y 6.900 mts. de longitud que recibe además el aporte de la Aducción Pichipolcura y lleva los caudales hasta la Zona de Caida.

Zona de Caida.- Está constituida por una chimenea de equilibrio del tipo diferencial con un pique vertical de 80 mts. de alto y 20 mts. de diámetro y un tubo elevador excéntrico al pique de 6,50 mts. de diámetro por una caverna de válvulas que aloja dos válvulas tipo mariposa de 5,0 mts. de diámetro que permiten independizar las tuberías, por tuberías subterráneas de 5,0 mts. de diámetro y 520 mts. de largo cada una que conducen las aguas hasta la Casa de Máquinas.

Casa de Máquinas.- Es una estructura al exterior en la que están ubicadas dos turbinas Francis de eje vertical de 152.000 KW cada una y dos generadores sincrónicos de 160.000 KVA cada uno; y el equipo asociado correspondiente. Adosados a esta estructura se encuentran dos transformadores trifásicos de 175.000 KVA cada uno. A continuación de la descarga de las turbinas se extiende el canal de evacuación de 700 mts. de longitud, que restituye el caudal al río Laja, aguas arriba de las primeras bocanetas importantes de riego.

Patio de Alta Tensión y Sistema de Transmisión.- Frente a la Casa de Máquinas se encuentra ubicado el Patio de Alta Tensión y junto a él el edificio de mando que permite telecomandar las centrales Antuco y El Toro. El Patio es un sistema de barra principal y barra de transferencia, con un paño acoplador y un paño seccionador de barras. Recibe los dos circuitos de 220 KV provenientes de los transformadores de la Central Antuco y los dos correspondientes a la Central El Toro. Desde el Patio de Alta Tensión salen hacia Charrúa la línea de 220 KV doble circuito que proviene de la Central El Toro y que es seccionada en este Patio, y una línea de 220 KV simple circuito y 66 kms. de longitud, construida junto con la Central Abanico. Entre ambas líneas transmiten la energía generada por las Centrales El Toro y Antuco.



El jefe de la construcción de la Central Antuco, ingeniero Sergio López Andino, señaló a LA NACIÓN que su puesta en marcha significará un ahorro de cerca de 50 millones de dólares anuales para el país, al sustituirse el petróleo por energía eléctrica.

Aproximadamente el volumen aprovechable de agua del lago Laja es de 4.000 millones de metros cúbicos. El año 1948 se construyó la Central Abanico con una capacidad de producción de 136.000 kilowatts y el trabajo de seis máquinas.

Posteriormente nació la Central El Toro con cuatro unidades que generan en total 400 mil kilowatts-hora y ahora, la Central Antuco con una capacidad de 300 mil kilowatts-hora.

La potencia máxima de El Toro es de 1.300 millones de kilowatts-hora al año; Antuco, 1.800 millones y Abanico 700 millones, lo que suma un total de 3.800 millones de kilowatts-hora para todo el complejo.

ECONOMIA

La Nación /9A

Chile: enorme caudal generador de energía

□ La capacidad hidroeléctrica aprovechada hasta ahora en Chile supera el millón y medio de kilowatts horas y los programas para continuar su utilización están en la etapa de implementación en las centrales de mayor potencia disponible

Desde un primer momento, los estudios realizados por la Empresa Nacional de Electricidad, ENDESA, revelaron que Chile posee considerables recursos hidráulicos susceptibles de ser aprovechados en centrales eléctricas, principalmente entre Aconcagua y Aisén.

La energía generable promedio es de 112.000 millones de kilowatt-hora al año, compartida por sus ríos y lagos y la Cordillera de Los Andes, que, para los efectos prácticos es un embalse natural de gigantescas proporciones.

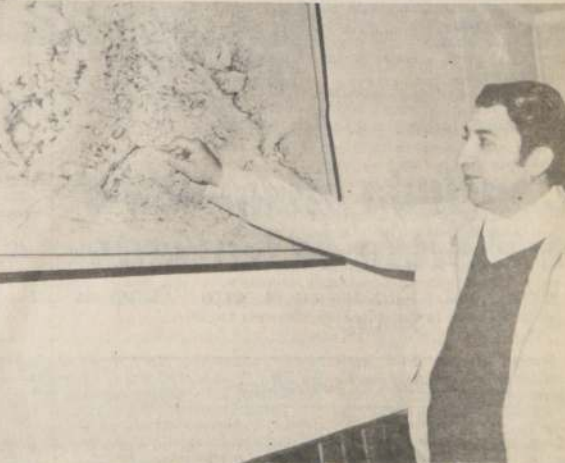
El aprovechamiento de esta energía es logrado por ENDESA, a través de 26 centrales que posee, junto a una red de líneas de diferentes tensiones y tipos, cuya longitud es en la actualidad equivalente a tres veces el largo del país, aproximadamente 12.000 kilómetros. La dotación de subestaciones, 78 en total, están destinadas a adecuar la entrega de energía a los usuarios.

UBICACION GEOGRAFICA

Por su parte, la ubicación geográfica del potencial hidráulico nacional ha favorecido en gran medida su utilización, ya que alrededor de un 60 por ciento de él se sitúa en la zona más poblada del país, en una extensión de unos 1.500 kilómetros de las zonas central y sur del territorio. Hacia el norte los recursos son escasos y el resto (un 40 por ciento) se ubica en la zona austral del país.

La capacidad hidroeléctrica aprovechada hasta ahora en Chile supera el millón y medio de kilowatt hora y los programas para continuar su utilización se encuentran en la etapa de implementación de las centrales de mayor potencia disponibles.

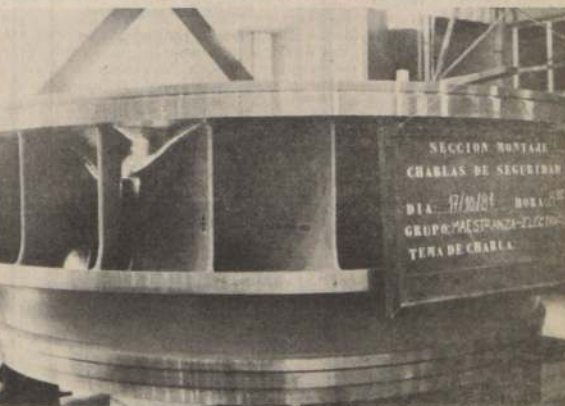
Como ejemplo concreto está el caso del proyecto Colbún- Machicura, en la hoya del Río Maule y cuya puesta en marcha, en su primera etapa está fijada para el año 1985. Junto a Colbún están las centrales, Antuco, el Toro y Abanico.



El ingeniero Juan Alfredo Rioseco, explica a LA NACIÓN los puntos donde se ubican las centrales que permiten el aprovechamiento integral del Río Laja.

Potencia instalada en centrales en explotación

CENTRALES TERMoeLECTRICAS		CENTRALES HIDROELECTRICAS	
	KW		KW
1ª ZONA			
Arica	14.294	Chapquiña	10.200
Iquique	15.060		
Antofagasta	32.872		
Taltal	2.576		
2ª ZONA			
Inca de Oro	150	Los Molles	16.000
Copiapó	7.060		
Huasco	16.000		
Domeyko	145		
Guayacán	27.600		
3ª ZONA			
		Rapel	350.000
		Sauzal	76.800
		Sauzalito	9.500
		Cipreses	101.400
		Isla	68.000
4ª ZONA			
Bocamina	125.000	El Toro	400.000
		Abanico	136.000
		Antuco	300.000
5ª ZONA			
		Pullinque	48.600
		Pilmaiquén	35.040
6ª ZONA			
Puerto Cisnes	56	Aisén	3.000
Villa Manihuales	36		
Caleta Andrade	300		
Puerto Aisén	200		
Coyhaique	810		
Puerto Ibáñez	150		
Chile Chico	374		
Lord Cochran	240		
Puerto Guadal	76		
7ª ZONA			
Puerto Natales	758		
Punta Arenas	17.400		
Porvenir	1.104		
Varías menores	238		
Total Térmico	260.499	Total Hidráulico	1.554.540
Total ENDESA 1.515.277			



Este es sólo un repuesto de uno de los generadores Hitachi que se emplean en la Central Antuco, que operan a una velocidad de 250 revoluciones por minuto.

Carabineros detuvo a Rolando Mendoza Osma, para conocer mayores antecedentes en relación a este lamentable accidente.

El chofer del taxi fue detenido en el mismo lugar y puesto a disposición de la Justicia del Crimen.

MAQUIPAL Ltda.
ROSAS 1192 ESQ. MORANDE
FONO: 716091-SANTIAGO-CHILE

Detergentes Industriales en polvo y líquidos
en Bolsas de 25 kg. y Bidones de 20 Lts.

El hecho provocó conmoción en el vecindario ya que durante la persecución desde Cumming hasta García Reyes, los oficiales de la Sexta Comisaría de Investigaciones efectuaron numerosos disparos al aire, en un intento por reducir al fugitivo.

DITO!!

SUPERMERCADO DEL NEUMATICO
AV. ESPAÑA 72 -
Fonos: 98548-97305

PLASTICOS
Bernabe
Y CIA. LTDA.

MARURI 737 - Fonos: 775515 y 774773 - Casilla 6645 - Santiago 4

**TAXIBUS ATROPELLADO
A DESCONOCIDO**

El accidente se registró a las 10 horas frente al número 8411 de la avenida Nida Colón, cuando el peatón intentó cruzar la calzada siendo impactado por el taxibús patente KAN-1400 de Conchall. Conducido por el señor Araneda Riveros.

El chofer del vehículo de transporte colectivo fue detenido por los rabineros y puesto a disposición de la justicia mientras que los restos de la víctima fueron enviados al Instituto Médico Legal para su autopsia.

San Diego de Chile,
domingo 18 de Octubre de 1981

Autoridades visitaron un centro de atención en Llay-Llay

LLAY-LLAY. — El Intendente de la Región, Vicealmirante Raúl López, acompañado del Gobernador de San Felipe, Teniente Coronel Carlos Langer y autoridades municipales, el Centro de atención de la Secretaría de la Municipalidad de Llay-Llay, y un menor de edad, se reunieron en un grupo familiar en el establecimiento comunal. El establecimiento comenzó a funcionar en abril del presente año. El centro de atención de la Secretaría de la Municipalidad de Llay-Llay, que se encuentra en la comuna de San Felipe, es el primer centro de atención de la Provincia de San Felipe, el otro es el de Llay-Llay, que tiene capacidad para 100 niños.

El Vicealmirante López, delegado provincial de la Secretaría de la Mujer, solicitó al Intendente su gestión para que se iniciara la iniciativa de crear un establecimiento en la comuna de San Felipe. La manifestación que la Secretaría de la Municipalidad de Llay-Llay, correspondiente al Servicio Nacional de Menores, y se está a la espera de que responda. La Secretaría de la Mujer cuenta con el terreno donde se funcionará el "CAD".

El Vicealmirante López felicitó al Intendente por su gestión, por su abnegación y entrega en bien de los niños necesitados.

Charlas sobre leyes laborales dio asesor ministerial en Iquique

IQUIQUE. — Materias relacionadas con las últimas leyes laborales impartidas por el Supremo Gobierno, en diversas charlas dictadas por la región, el abogado Luis Gachino, asesor del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast, en su visita fue coordinada por la Intendencia regional ministerial del Trabajo y Previsión Social, y como objetivos dialogar con los trabajadores y conocer sus inquietudes, especialmente las relacionadas con el sector marítimo.

El asesor dio en los altos del Terminal Municipal, una charla a los trabajadores portuarios de la ciudad. La charla, a la que fueron invitadas las personas vinculadas directamente con dicho campo laboral, tuvo un desarrollo muy positivo.

CAMPING

IQUIQUE. — Por contrato de comodato la Intendencia de Tarapacá, en calidad de préstamo de uso, el inmueble fiscal ubicado en el lugar denominado "Primeras Puntas" y que fue empleado como centro de atención turística.

Se entregó el documento el Intendente de la Primera Región, Brigadier General Juan Guillermo Toro, a la Alcaldesa de la comuna, Esmeralda Marchesi Moller, en el inmueble fue solicitado por la Intendencia edilicia, interesada en la compra a propuestas públicas para la restauración y reparación del ex-monasterio de San Francisco. Este inmueble, que fue adaptado como centro de esparcimiento turístico de la comuna, se entregó posteriormente a la Intendencia al sector privado.

Nuevas luminarias para Ciudad Jardín

VIÑA DEL MAR. — Más de tres millones de pesos es el costo de las nuevas luminarias que fueron instaladas en el sector de Recreo de esta comuna.

La ceremonia de inauguración de la etapa de la modernización del sistema de alumbrado público en la ciudad de Viña del Mar se realizó en las intersecciones de las calles Portales y Balmaceda de esta comuna.

Comenzó traspaso de escuelas en la provincia de Temuco

TEMUCO. — Se inició en Temuco, la provincia de Temuco, el proceso de traspaso de escuelas a las Municipalidades municipales.

La ceremonia se efectuó el viernes en el Círculo Central, con la asistencia del Ministro Subrogante de Educación, José Manuel Errázuriz, y el Intendente Coronel Carlos Langer.



Los Intendentes de la I y II Región, brigadieres generales Christian Ackerknecht y Juan Guillermo Toro firman el acta final del Consejo Interregional de Desarrollo realizado en Iquique.

Consejo Interregional de Desarrollo será permanente

IQUIQUE. — Estas reuniones son muy efectivas e importantes para el desarrollo de ambas regiones. Deben, por lo tanto, continuar realizándose ya que nos permiten seguir avanzando cada día en procura de las metas fijadas. Indicó el Intendente de Tarapacá, Brigadier General Juan Guillermo Toro, en la ceremonia de clausura del tercer Congreso Interregional de Desarrollo, en la sala de consejo del edificio de gobierno interior.

En la ocasión las distintas comisiones dieron lectura a los resultados de su trabajo.

Expuso en primer lugar el gobernador de Iquique, Coronel Rubén Rojas Román, en representación de la comisión de infraestructura. Anunció la realización de un estudio de factibilidad para la ruta uno y la necesidad de abrir la misma en enero de 1982. Para ello, dijo, se requiere la derogación del bando que prohíbe el tránsito entre Iquique y Tocopilla, la habilitación del complejo aduanero del río Loa, una dependencia para Carabineros y una adecuada señalización. Planteó también otras materias, de interés para ambas regiones.

Enseguida el doctor Armando Orfali Bejer, director del área de salud, Iquique, se refirió a las conclusiones de la comisión salud. Estas se centraron fundamentalmente en el Centro Oncológico de Antofagasta, proponiéndose la realización de un proyecto conjunto que pueda ser financiado con fondos sociales. Lo anterior para lograr la reposición de la bomba de cobalto existente en dicho establecimiento y el reemplazo de implementos, que prácticamente han cumplido su vida útil.

Manifestó también que es necesario estudiar la factibilidad de implementar en esta ciudad un servicio especializado que cubra las necesidades en cuanto a la atención del cáncer, solicitando además un equipo Scanner.

La comisión energía, representada por el Secretario Regional Ministerial de Minería, Ruperto Berrios, decidió aplazar hasta 1988 el programa de interconexión eléctrica entre la primera y la Segunda Región, dado el altísimo costo de la obra y la insuficiente demanda. Destacó también otras posibilidades de obtención de energía, como la Central Cavanha, que aprovechará la caída de agua de la aducción a Iquique y otras alternativas.

El aspecto económico fue abordado por el sectorialista de SERPLAC, Juan Enrique Nordheimer, quien planteó como una de las conclusiones la formación de una comisión permanente del COREDE interregional, destacando además el papel de GEICOS y que ha significado una real integración con el noroeste argentino. Enfatizó además la necesidad de seguir contando con un servicio aéreo expedito entre Iquique y Antofagasta, de tener un representante permanente de ambas regiones de un funcionario de la Dirección de Fronteras y Límites, DIFROL y la realización dos veces al año —en abril y septiembre— del Consejo Interregional de Desarrollo.

Finalmente la comisión turismo insistió en la apertura del camino costero Iquique-Tocopilla y en la eliminación de controles, de manera de lograr un acceso expedito a los diversos locales.

El Intendente Toro Dávila manifestó su complacencia por los resultados del tercer COREDE Interregional, firmando enseguida el actual final del evento, conjuntamente con el Intendente de la Segunda Región, Christian Ackerknecht San Martín.

Exito de VIII Feria Juvenil que se presenta en Viña del Mar

Científicos e investigadores en potencia reunidos en Feria Juvenil Viña del Mar, fue inaugurada la VIII Feria del Mundo Joven de la comuna de Viña del Mar, organizada por el Departamento de Educación Extraescolar de la Secretaría Regional Ministerial de Educación.

Después de ocho años en que este mismo evento juvenil se ha venido organizando con un carácter regional, esta vez se circunscribió exclusivamente a la comuna desde el momento que esta actividad ha adquirido otra dimensión con la municipalización de los establecimientos educacionales. En la VIII Feria del Mundo Joven participaron 25 establecimientos de educación básica y media, tanto fiscales como particulares. Es posible observar extraordinarios trabajos en el rubro de la electrónica, jóvenes pintores y dibujantes que trabajan ante el público, labores de artesanía, reproducción de órganos del cuerpo humano en yeso, experimentos con pequeñas arduas, en pinturas al óleo y acuarela; colecciones de sellos y una novedosa colección de llaves en uso en el siglo pasado, etc.

Todo esto montado y mostrado en bien cuidados stands bajo la mirada del respectivo profesor que supervisa la exposición de sus alumnos que mantiene, además, un contacto interesante con el público visitante a quienes ilustra sobre cada una de las materias de su especialidad.

Durante el desarrollo de la Feria, que fue inaugurada en presencia de la Secretaría Regional Ministerial de Educación Fresia Acuña y del gerente de la Corporación Educacional Municipal, en representación del alcalde Edmundo Crespo; se realizará una serie de actividades paralelas, tanto culturales como deportivas, competencias diversas, charlas, presentación de grupos de teatro, conjuntos corales, de música internacional, etc.

Los objetivos que cumple esta nueva versión de la Feria se orientan hacia los cauces apropiados para la manifestación permanente y organizada de los intereses, inquietudes juveniles en todos los ámbitos del quehacer humano, facilitar el proceso de integración de jóvenes con la sociedad, proyectar la influencia del proceso educativo al tiempo libre de los jóvenes de acuerdo a los principios de auto-actividad, intereses y dinámica grupal que urgen a la educación extraescolar.

Además, desarrollar el espíritu de participación creativa y solidaria a los jóvenes, a través de las actividades extraescolares y constituir un mecanismo de apoyo a las técnicas de orientación vocacional.



LLAY-LLAY. Frontis del nuevo edificio de la Municipalidad local, inaugurado por el Intendente Raúl López Silva. A la derecha, una dirigente vecinal agradece la obra. El edificio antiguo, señalado, tenía 106 años de vida y se encontraba en ruinosas condiciones.

Gastos de mantención obligan a usar bandera de conveniencia

□ Así lo señaló el director de EMPREMAR, quien llamó la atención sobre lo "inmanejable" que se había hecho el sistema para los empresarios, dada, entre otras cosas, la comodidad de los contratos para los tripulantes.

VALPARAISO. — El cambio de Bandera Nacional de Barcos de la Flota de una empresa naviera, enarbolando una enseña de conveniencia, se realiza según normas finales en una cartilla que obra en poder de las diversas firmas.

Explicando esta situación, el director de la Empresa Marítima del Estado, Francisco García-Huidobro González, dijo que la bandera de conveniencia se adopta cuando los costos sobrepasan los niveles normales, originando pérdidas; las razones se pueden analizar en el folleto mencionado, que lleva el nombre "Por qué un buque cambia bandera".

En el texto figuran los fundamentos de la operación siendo el principal, en el caso de las firmas navieras chilenas, lo caro que resulta el pago de los sueldos de las tripulaciones nacionales, existiendo un índice de lo que cobran los tripulantes en todos los países que mantienen flotas mercantes.

En ese nivel mundial, Chile figuraba un punto antes que Alemania, siendo Empemar la firma encuestada, pese a que no es la empresa que cancela los mejores salarios.

De acuerdo con las estadísticas, comprobadas en viajes de barcos que han tocado Valparaíso, el tripulante alemán, por el mismo sueldo, cumple diversas funciones; el tripulante chileno, por los convenios que regían no hacia lo mismo, lo que multiplica los gastos de mantención.

Sólo la solución de estos problemas permitiría que los buques que han cambiado bandera vuelvan a la de origen, con dotaciones nacionales.

García-Huidobro, comentó que "el mercado naviero, es el único en el que se compete con otros países, con empresas de diferentes nacionalidades; y no se ha logrado negociar con sindicatos nuestros y con tripulaciones propias, en el sentido de aumentar obligaciones sin bajar sueldos; si la mantención del buque la cumple la propia tripulación, se abaratan los costos".

La diversidad de funciones de una sola persona permite en otros países obtener rentas altas, sin necesidad de contratar a otro.

El director de Empemar recordó lo ocurrido con el transportador de containers que la empresa mantiene entre Valparaíso y Punta Arenas.

Al entrar a dique, el barco fue inspeccionado por ejecutivos y técnicos de la empresa marítima, comprobándose que con seis tripulantes se hace lo que en Chile harían veinte, cuando el cocinero se enferma, el capitán de nacionalidad alemana, se arremanga la camisa y prepara salchichas en la cocina.

La competencia con esa clase de gente hace preciso, casi imprescindible, se estima en fuentes navieras, asumir esas actitudes para equiparar las condiciones.

El sistema establecido en el país, hasta antes que imperara en el mundo la bandera de conveniencia, presentaba situaciones especiales, y que aún persisten, por convenios laborales, en que un mayordomo por ejemplo, hace un trabajo para el cual no fue contratado, y por esa labor, debe recibir un ciento por ciento más.

Las estadísticas y los convenios suscritos entre las partes dejan en claro que, para los navieros, el sistema distorsionó todo y convirtió el esquema en inmanejable.

Entregan 135 casas a operarios de ASMAR

CHARLA

TALCAHUANO. — Ciento treinta y cinco viviendas que conforman la "Villa Faro Belén", de la cooperativa de trabajadores de la planta "ASMAR", de Talcahuano, será entregada oficialmente a sus dueños el 28 del presente mes.

Cada unidad consta de 72 metros cuadrados de edificación, abarcando el conjunto en total 9 mil 720 metros cuadrados, que comprendieron un costo de 110 millones de pesos.

Las viviendas contarán con tres dormitorios, baño, cocina y living-comedor, siendo además susceptibles de ser ampliadas por sus ocupantes.

Durante los tres meses que duró la obra laboraron en la construcción 300 operarios de la empresa "Geomove" Limitada.



El alcalde de La Calera, Enrique Simián, corta la cinta tricolor para inaugurar el nuevo edificio del Banco del Estado en esa localidad.

La Escuela Industrial de Lota celebró 40 años de existencia

LOTA. — Con un solemne acto interno al cual asistieron las más altas autoridades locales tuvo lugar uno de los aspectos principales de la celebración de los 40 años del Liceo Politécnico A-46 o la tradicional Escuela Industrial de Lota, establecimiento que alberga en este momento a 1.200 alumnos.

La ceremonia fue presidida por el director del establecimiento y ex alumno del Colegio Sergio Ríos Alarcón, y por el cuerpo de 87 profesores, tanto de la rama industrial como técnica.

La rama industrial agrupa a varones que siguen las especialidades de máquinas y herramientas, construcciones metálicas y electromecánica, con un total de 800 alumnos, y la rama técnica reúne a 300 mujeres que siguen la carrera de Auxiliar de Párvulos.

Docentes extranjeros conocieron educación municipal en Quilpué

QUILPUÉ. — Una visita de cortesía al alcalde de Quilpué, Guido Olgún, realizaron delegados de educación de los gobiernos de Paraguay y Honduras.

La delegación encabezada por el Coordinador del Proyecto Multinacional de Desarrollo Docente, Luis Suárez, estuvo integrada por María Otilia Carrasco, delegada de la Escuela Superior del Profesorado del Ministerio de Educación de Honduras; Julia Cruz de Ardiño, de la Unidad de Currículum y María Jesús González, Asesora del Programa de Mejoramiento de Educación Rural, también del Gobierno hondureño y Melarado Martínez, en representación del Ministerio de Educación del Paraguay.

PROYECTO DE LA OEA

La delegación extranjera que integran 35 delegados de América, visitan nuestro país a través del programa de intercambio que mantiene el

Centro de Perfeccionamiento del Magisterio chileno en conjunto con Colombia y Perú.

El programa forma parte de un proyecto de estudios patrocinados por la Organización de Estados Americanos, OEA, y tiene por objeto conocer directamente la realidad educacional chilena. Los delegados viajaron hasta nuestro país especialmente interesados en el proceso de descentralización de la educación y su traspaso al área municipal.

MUNICIPALIZACIÓN EN QUILPUÉ

Especial interés manifestó la delegación extranjera por conocer el traspaso realizado en la comuna de Quilpué. "No pudieron venir todos hasta aquí, explicó la delegada hondureña Otilia Carrasco, pero se beneficiarán igualmente con nuestros informes. Trataremos de conocer la experiencia de esta comuna tanto en el área urbana como rural ya que este proceso ha llamado mucho la atención por sus excelentes resultados".

\$7 millones costó sede del Banco del Estado en La Calera

LA CALERA (Hipólito Araya, corresponsal). — Aproximadamente siete millones de pesos invirtió la gerencia del Banco del Estado en la construcción de un nuevo edificio para las dependencias de esta caja bancaria estatal calerana.

La ceremonia de bendición y puesta en servicio de las nuevas dependencias se realizó el pasado fin de semana con asistencia de altas autoridades de la entidad financiera y de autoridades militares, civiles y eclesiásticas de La Calera, iniciándose la ceremonia con las palabras del gerente regional del Banco, Rafael Maturana, quien destacó el progreso alcanzado por La Calera en los últimos diez años y la necesidad del Banco de modernizar sus dependencias para una mejor atención.

Posteriormente el cura párroco, Miguel Sáez, bendijo el nuevo edificio.

Luego se procedió al corte de la cinta tricolor, y a la visita de las oficinas y bóvedas del Banco calerano, que ya está prestando sus servicios después de siete meses de construcción.

AUTORIDADES PRESENTES

Entre las personalidades presentes en este acto se encontraban el general (R) de Carabineros Eduardo Lema, director del Banco, el gerente regional, Mario Soto, y Rafael Maturana, el alcalde de La Calera, Enrique Simián, el agente del Banco, clientes como Octavio Pedraza, Gastón León, Agustín Macellari, Oscar Wilde, y jefes de servicios públicos de la comuna, que elogiaron la belleza arquitectónica del nuevo Banco y la comodidad que tendrá el usuario para realizar sus trámites.

Evalúan labor de asistencia social en la VII Región

TALCA. — La totalidad de los jefes de departamentos sociales de la Intendencia, Gobernaciones y Municipalidades de la Región del Maule se reunió en esta ciudad con el fin de efectuar una evaluación del funcionamiento de los Comités de Asistencia Social y del sistema de información social en las 29 comunas de las provincias de Curicó, Talca, Linares y Cauquenes.

Se trata, señaló Benito Borja Guerra —jefe del Departamento Social de la Intendencia— de observar la forma cómo los fondos destinados a subsidios están favoreciendo a los sectores más deprimidos de la comunidad.

Recordó que la atención preferencial está destinada a las personas que figuran en los índices 1, 2 y 3 del estudio de estratificación social que se llevó a cabo con el fin de orientar las prioridades de los programas sociales.

Brote de conjuntivitis en isla de Santo Domingo

SANTO DOMINGO, Octubre 17 (UPI).— Las autoridades sanitarias confirmaron la existencia de un brote de conjuntivitis hemorrágica en dos barrios de esta capital y en las ciudades de San Pedro de Macoris y Haina, al este y al suroeste, respectivamente.

El Director de Epidemiología, Fabio Cabrera, dijo que el primero de los casos fue descubierto en Haina, a 15 kilómetros al sur, en una mujer que llegó al país hace un mes procedente de Haití.

Otros casos fueron detectados en los barrios los Minas y Herrera, en esta capital, como también en San Pedro de Macoris, 75 kilómetros al este.

Cabrera explicó que hace unos dos meses se detectó en este hemisferio un brote inicial de conjuntivitis hemorrágica registrado en Surinam, desde donde pasó a Cuba propagándose por toda la cuenca del Caribe.

SARAMPION

MONTEVIDEO, Octubre 17 (AP).— Con el objeto de impedir la propagación de una epidemia de sarampión que ha provocado la muerte de unos 20 niños en los últimos meses, el gobierno dispuso movilizar todos los recursos disponibles para realizar una campaña masiva de vacunación entre la población infantil.

La campaña será ejecutada, según lo dispuesto ayer por el Consejo de Seguridad Nacional (COSENA), por fuerzas militares y policiales conjuntamente con el Ministerio de Salud Pública.

Isabel Perón no viajará a Miami

BUENOS AIRES, 17 OCT. 81 (DPA).— La señora de Perón no viajará a Miami (EE.UU.), está y se queda en su domicilio en Madrid afectada de un problema de salud que debe atenderse pero que no reviste gravedad. Tal lo declaró por el Dr. Manuel Araoz Castex, ex canciller argentino y actualmente el principal apoderado legal de la ex Presidenta.

Las versiones periodísticas habían indicado que la señora Isabel de Perón se trasladaría hoy o mañana a Miami, para asistir allí a una ceremonia de colocación de la piedra basal para un monumento a su marido, el general Juan Domingo Perón, que levantan allí exiliados argentinos. Perón, quien fue tres veces Presidente argentino y el quizás más influyente estadista argentino de este siglo, falleció el primero de julio de 1974 víctima de un paro cardíaco a la edad de casi 78 años. Entonces el Gobierno y el liderazgo del Movimiento Peronista quedaron en manos de su esposa, Isabel Perón, entonces de 43 años de edad.

La señora de Perón fue depuesta a fines de marzo de 1976 por las Fuerzas Armadas, al no poder dominar ni al terrorismo ni a la situación económica que amenazó con derivar en bancarrota nacional. Los militares a su vez lograron erradicar al terrorismo y restablecer orden y seguridad en el país, pero fracasaron rotundamente—para muchos— aún peor que Isabel Perón— en su intento de ordenar la economía y de solucionar los graves problemas sociales como los de la inflación.



El Rey Juan Carlos de España (derecha), recibe durante el viaje que realizó a Estados Unidos, en la ciudad de Nueva York, una chaqueta del "Lone Star", un local que se especializa en comidas sureñas y donde el monarca acudió a comer con su esposa, la Reina Sofía. (Radiofoto AP).

Breves sobre Chile

LIMA, 17 (ANSA).— Un parlamentario peruano aseguró que el severo control aduanero impuesto en la frontera con Chile, está haciendo desaparecer el "mercado negro" institucionalizado por años en la sureña ciudad de Tacna.

Incluso, dijo que los comerciantes y productores del norte de Chile enfrentan ahora el serio problema de no tener dónde colocar su mercadería.

El diputado Rolando Márquez Medina reveló que el comercio entre Tacna y el puerto chileno de Arica ascendía a 28 millones de dólares mensuales, "pero la evasión tributaria alcanzaba cifras astronómicas", remarcó.

Anunció que la dirección de comercio motivará a los comerciantes peruanos para que importen directamente los productos que anteriormente ingresaban desde los puestos chilenos de Arica e Iquique.



Francois Mitterrand.



Ronald Reagan.

R. Reagan y Mitterrand se entrevistan en EE.UU.

PARIS, Octubre 17 (DPA).— El Presidente francés François Mitterrand inició hoy (ayer) una visita de una semana por el continente americano en compañía del Ministro del Exterior Claude Cheysson, oportunidad en que se entrevistará con el Presidente norteamericano Ronald Reagan.

Para hoy domingo está fijada una entrevista con su colega norteamericano Ronald Reagan en Yorktown (Virginia), donde tendrán lugar actos conmemorativos del segundo centenario de la victoria de las tropas norteamericanas de la independencia que con ayuda francesa derrotaron a las tropas coloniales inglesas.

El próximo lunes, Mitterrand seguirá viaje a México, donde tomará parte en la Conferencia Norte-Sur en Cancún.

En París se concede mucha importancia a los festejos que tendrán lugar en Yorktown como confirmación de la rancia amistad entre Estados Unidos y Francia. La parti-

cipación de Mitterrand en dichos festejos tiene el objetivo de confirmar que ya en aquella época, con su apoyo, los Estados Unidos contra la potencia colonial inglesa, Francia se puso del lado de los oprimidos, sobre todo de los oprimidos económicamente.

Además de tomar parte en los actos, Mitterrand y Cheysson asistirán a dos comidas y mantendrán una entrevista. De parte francesa se espera que no se produzcan diferencias de opinión, en lo que a política exterior se refiere por lo menos. No así en cuanto a la política Norte-Sur donde ambos gobiernos tienen diferentes puntos de vista.

El lunes por la tarde Mitterrand seguirá viaje a México para una visita de dos días. En el país azteca, el presidente francés pronunciará un importante discurso dedicado a los Derechos Humanos y la autodeterminación, según informó un vocero del Palacio del Eliseo en París.

Fuentes argentinas hablan de respuesta Papal a nuevas ideas

ROMA, 17 Oct. (ANSA).— El Papa responderá probablemente la semana próxima a las "ideas" que sobre el futuro de la mediación pontificia en el conflicto limítrofe con Chile, le presentó a principios de septiembre el Canciller argentino, Oscar Camilión, dijeron fuentes confiables.

El Ministro viajó inesperadamente desde Buenos Aires para entrevistarse el lunes 7 de ese mes en Venecia al Secretario de Estado, Agostino Casaroli.

En las dos horas que duró la conversación, Camilión expuso esas "ideas" que estaban resumidas en un documento informal entregado a Casaroli.

El núcleo de la argumentación consistía en plantear la necesidad, para favorecer un final feliz de las negociaciones, de ampliar las tratativas al conjunto de la relación argentino-chilena.

De esa forma, el diferendo austral quedaría enmarcado en un tratado general que regularía en el futuro los vínculos entre las dos naciones.

El "blitz" diplomático de Camilión causó entonces grandes expectativas —y algunos recelos—, pero la gira del Canciller produjo efectos positivos entre sus interlocutores.

Luego de dialogar con Casaroli, Camilión peregrinó a Roma para entrevistarse el martes 8 con el Cardenal Antonio Samoré, representante del Papa en la mediación, y con Mon-

señor Achille Silvestrini, Secretario del Consejo de Asuntos Públicos de la Iglesia, el equivalente a "Ministro de Relaciones Exteriores" del Pontificio.

El Canciller argentino fue recibido al día siguiente en audiencia personal por Juan Pablo II en la residencia veraniega de Castelgandolfo, al concluir la audiencia general de los miércoles del Papa Wojtyla.

La iniciativa del Gobierno de Buenos Aires fue, por así decir, la mediación. Las "ideas" no tienen ningún juicio acerca del mérito de las negociaciones, poniendo cuidado en dejar a salvo la completa disposición de Argentina a continuar las tratativas. Camilión aprovechó su viaje para asegurar la confianza plena de su Gobierno en la gestión del Cardenal Antonio Samoré, con quien se habían sucedido varios malentendidos.

La respuesta que la semana próxima recibirán las autoridades argentinas no pasará, por lo tanto, a través de los canales diplomáticos de la mediación, sino por las vías tradicionales: la Embajada de ese país ante la Santa Sede o, más probablemente, la Nunciatura Apostólica en Buenos Aires.

En forma paralela, también la semana próxima se harán más activas las negociaciones que protagonizan las misiones de Chile y Argentina en la mediación.

La CIA desconoce cargos por la muerte de Torrijos

PANAMA, Oct. 17 (AP).— El embajador norteamericano en Panamá, Ambler J. Moss, refutó los cargos hechos aquí por Moisés Torrijos contra la Agencia Central de Inteligencia (CIA).

Torrijos acusó a la CIA de haber urdido una conspiración para matar a su hermano, el finado general Omar Torrijos, en un accidente aéreo el pasado 31 de julio.

Moss dijo que tal alegato "es completamente falso" y que "es un intento obvio e insensible para explotar un acontecimiento inesperado y trágico".

El embajador recordó que el 4 de agosto el Departamento de Estado rechazó afirmaciones de radio Moscú sobre la participación de Estados Unidos en la muerte de Torrijos: "Es una fabricación muy típica de los soviéticos y de su uso de la gran mentira", de campañas de desinformación y de manipulación de la prensa libre donde se publica todo. Confiamos en que este absurdo y atroz alegato fuera reconocido por lo que es, pero, como los mismos soviéticos bien lo saben, esas maniobras vulgares de propaganda sirven a veces para engañar no solamente a los que desean creer en la propaganda soviética, sino también a la gente de buena fe".

El senador venezolano Edecio La Riva había dicho recientemente que el actual asesor del Presidente de Francia fue quien delató la presencia de Ernesto "Che" Guevara en Bolivia, al condenar la influencia de Debray en la política francesa hacia América Latina.

Elizabeth Burgos, quien vive en París desde que Debray fue liberado de la prisión boliviana, en 1970, dijo que se encontraba indignada, como venezolana, por la actitud del gobierno de Caracas ante el conflicto salvadoreño.

Según ella, la acusación que hizo la Riva a Debray es otra reacción desproporcionada del gobierno venezolano ante el reconocimiento del Frente Democrático Revolucionario (FDR) salvadoreño como interlocutor político válido por parte de México y Francia, ocurrido el mes pasado.

"Estoy indignada —dijo— porque Venezuela se opone de esta manera a que sea posible encontrar una solución política viable en el conflicto salvadoreño".



General Omar Torrijos

Esposa de Regis Debray rechaza las acusaciones sobre arresto del "Che"

LONDRES, 17 (ANSA).— "Una simple cronología de los hechos de 1967 bastaría para desmentir la acusación de que Regis Debray entregó al Che Guevara al Ejército boliviano", dijo a esta agencia la venezolana Elizabeth Burgos, quien se casó con el escritor francés cuando éste se encontraba preso en Bolivia.

El senador venezolano Edecio La Riva había dicho recientemente que el actual asesor del Presidente de Francia fue quien delató la presencia de Ernesto "Che" Guevara en Bolivia, al condenar la influencia de Debray en la política francesa hacia América Latina.

Elizabeth Burgos, quien vive en París desde que Debray fue liberado de la prisión boliviana, en 1970, dijo que se encontraba indignada, como venezolana, por la actitud del gobierno de Caracas ante el conflicto salvadoreño.

Según ella, la acusación que hizo la Riva a Debray es otra reacción desproporcionada del gobierno venezolano ante el reconocimiento del Frente Democrático Revolucionario (FDR) salvadoreño como interlocutor político válido por parte de México y Francia, ocurrido el mes pasado.

"Estoy indignada —dijo— porque Venezuela se opone de esta manera a que sea posible encontrar una solución política viable en el conflicto salvadoreño".

"Además, estoy indignada porque con la acusación a Regis se está buscando justificar cualquier eventual atentado que pueda haber contra su vida, con la perspectiva de adjudicarlo a la izquierda", añadió.

Se trata, sostuvo, de una campaña que comenzó el mismo día en que se supo que Debray tendría un cargo de asesor en el gobierno de Francia. Primero se lo acusó de comunista y aventurero y ahora se lo quiere señalar como traidor.

Aseguró que una simple revisión cronológica de lo que sucedió en 1967 en Bolivia permitiría desbaratar la acusación de que Debray "vendió" al Che Guevara al Ejército boliviano.

Recordó, con ese propósito, que Debray cayó preso el 20 de abril de aquel año y que ya un mes antes el Ejército boliviano se había enterado de la presencia del Che Guevara por las declaraciones de los desertores Vicente Rocabado y Pastor Becerra.

El 11 de abril, añadió, el Che escribió en su diario que el Ejército boliviano tomó el primer campamento de los guerrilleros, descubriendo material fotográfico donde figuraba el mismo.

Medio año después de que Debray cayó preso junto con otros dos periodistas (Ciro Roberto Bustos y Andrew Roth), el Che Guevara murió 200 km al norte, tras recorrer un sinuoso camino, atacando o huyendo del Ejército.



Aspecto del Puente de Oro destruido por rebeldes salvadoreños y que agravará la crisis económica en el país. (Radiofoto AP).

Destrucción de puente agravará crisis de economía salvadoreña

USULUTAN, EL SALVADOR, 17 (AP).— Con la destrucción del Puente de Oro que une la parte central del país con el Oriente, la economía nacional se verá aún más agravada y se dificultará el proceso de estabilización en el que está empeñado el gobierno, dijo una fuente oficial de casa presidencial.

El Puente de Oro llamado así por el alto costo que representó su construcción hace 30 años, era considerado uno de los mejores puentes colgantes en América especialmente por su parecido con el puente de San Francisco de California.

Su construcción se concretó durante el gobierno del coronel Oscar Osorio en el año de 1952.

Según informes del Ministerio de Economía esta vía era utilizada especialmente para el comercio interregional: centenares de camiones procedentes de Costa Rica y Guatemala lo cruzaban a diario en sus operaciones de comercio.

De ahora en adelante los usuarios del puente tendrán que valerse de una vía alterna que retrasará sus viajes por los menos dos horas ya que tendrán que rodear la zona y viajar por el Departamento de San Miguel sobre la vía Panamericana.

Cálculos preliminares del Ministro de Obras Públicas indican que las reparaciones del puente costarán por los menos 10 millones de dólares y que insurirán unos dos años.

El Puente de Oro fue destruido el jueves pasado a las 03.00 horas de la madrugada por escuadras del Frente Farabundo Martí para la Liberación en una operación considerada como una "acción de comandos muy bien planificada".

CADAVERES

SAN SALVADOR, Octubre 17 (LATIN-REUTER).— Nueve cadáveres fueron hallados en las últimas horas en los alrededores de esta capital, informaron fuentes policiales.

Cinco cadáveres fueron encontrados en un tramo de la carretera que une a San Salvador con la ciudad de Apopa, a unos 18 kilómetros al norte de aquí indicaron los informantes.

Otros cuatro cuerpos fueron hallados en el interior de un automóvil en la carretera Panamericana, a 12 kilómetros de aquí, en las cercanías de la oriental población de Ilopango, agregaron.

CONTROL ELECTORAL

NUEVA YORK, Octubre 17 (UPI). El ex embajador de Estados Unidos en El Salvador, Murat Williams, dijo que las próximas elecciones en esa nación centroamericana serán "controladas" por los militares, "tan eficazmente como Hitler controlaba sus famosos Plebiscitos", y recomendó buscar una solución política que incluya a integrantes del denominado Frente Democrático Revolucionario.

Amplio reconocimiento médico harán a Presidente Figueiredo

CLEVELAND, OHIO, Oct. 17 (AP).— El Presidente brasileño Joao Figueiredo llegará hoy a Cleveland, donde será sometido a un amplio reconocimiento del corazón y puesto posiblemente bajo tratamiento en la Clínica de Cleveland.

Figueiredo, de 63 años, que sufrió un ataque cardíaco el 18 de septiembre, viajará directamente desde Brasilia en un avión de la aerolínea brasileña Varig, que tiene previsto llegar por la tarde al aeropuerto internacional Hopkins de Cleveland, dijo ayer su secretario de prensa, Carlos Atila.

Figueiredo se someterá a un examen físico general mañana, seguido el lunes por un examen cardíaco completo que será efectuado por un equipo del Departamento de Cardiología del hospital.

Los médicos determinarán entonces si el Presidente necesitará ser operado.

"Considera estar en muy buen estado y dijo sentirse casi como si no hubiera sufrido el ataque cardíaco", expresó Atila, refiriéndose al ex oficial de caballería e inteligencia que se convirtió en presidente en 1979.

Atila dijo que Figueiredo ha perdido 4.8 kilos, ha dejado de fumar sus usuales 40 cigarrillos al día y ha descansado durante su convalecencia.

El doctor Aloysio Salles, del Hospital de Empleados Públicos de Río de Janeiro, coordinará los exámenes mé-



El Presidente de Brasil, Joao Figueiredo aparece en pijamas en el hospital de Estados Unidos, donde será sometido a un riguroso control médico. (Radiofoto AP).

dicos con el doctor Rober S. Sheldon, director del Departamento de Cardiología de la Clínica de Cleveland.

Nicaragua promete mantener las relaciones con USA

MANAGUA, Octubre 17 (UPI).— El directorio sandinista prometió mantener la libertad de prensa y a la oposición y mantener sus relaciones con Estados Unidos, en su esfuerzo por reducir la tensión en el país.

En un mensaje por televisión en la noche, el secretario de Relaciones Exteriores, René Núñez, dijo que había solicitado la cooperación de todos los sectores para resolver los problemas que encara esta nación central de América de 2,5 millones de habitantes.

En aparente referencia al primer día de la crisis económica, Núñez dijo en cinco oportunidades durante los pasados tres meses, "brindaremos garantías al pueblo de una auténtica libertad de prensa".

La clara línea opositora del directorio sandinista, quien amenazó con la indefinición luego de la disputa ocurrida hace dos semanas, "Hemos venido llevando adelante (pláticas) también con altos funcionarios del actual gobierno norteamericano", expresó Núñez.

México, Brasil y Venezuela firman acuerdo petrolero

CARACAS, Octubre 17 (REUTER).— México, Brasil y Venezuela firmaron un acuerdo para proyectos de extracción y explotación de petróleo, en países latinoamericanos, se informó oficialmente.

En la instrumentación de los proyectos participarán Petróleos Nacionales (PEMEX), Petróleos de Venezuela (PDVSA) y Petróleos de México (PEMEX).

El anuncio fue hecho en una conferencia de prensa por el Ministro de Energía y Minas Humberto Calderón, acompañado por el Ministro de Energía de México, Andrés Bello, y su colega brasileño César Calvo.

Los ministros asistieron a una reunión de la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE) convocada para revisar un documento sobre el tema latinoamericano de cooperación energética.

No se informó sobre la inversión que deberán incurrir los países para poner en marcha el proyecto. México y Venezuela son las únicas petroleras latinoamericanas tanto que Brasil es uno de los más afectados por la dependencia de las importaciones de hidrocarburos.

Caracas, Octubre 17 (REUTER).— Aclarando que "Venezuela no tiene problemas para colocar su petróleo", el Ministro venezolano de Energía Humberto Calderón dijo ayer que su país estaría dispuesto a reconsiderar la rebaja de precios del petróleo, "en función de la oferta de la OPEP, que es mucho más importante que cualquier otro elemento circunstancial".

"Evidentemente —añadió— nosotros somos conscientes de que el precio del petróleo es un factor muy importante en la economía mundial, pero no podemos hacer nada al respecto".

Ministro — nosotros somos conscientes de que el precio del petróleo es un factor muy importante en la economía mundial, pero no podemos hacer nada al respecto".

Ministro — nosotros somos conscientes de que el precio del petróleo es un factor muy importante en la economía mundial, pero no podemos hacer nada al respecto".

Ministro — nosotros somos conscientes de que el precio del petróleo es un factor muy importante en la economía mundial, pero no podemos hacer nada al respecto".

Príncipe Andrés se prepara para piloto nuclear

LONDRES, 17 Oct. (ANSA).— Según fuentes del Gobierno británico, el segundo hijo varón de la Princesa Ana, el Príncipe Andrés, está siendo adiestrado para desempeñar un papel en las fuerzas armadas.

Un portavoz de la Marina dijo que el Príncipe Andrés se prepara para convertirse en piloto de submarinos nucleares, un papel que se espera que desempeñe en el futuro.

El Príncipe Andrés, que tiene 15 años, se usará próximamente en un cuadrón volante dotado de helicópteros "Sea King" a bordo de la nave de guerra antisubmarina HMS "Conqueror".

Chile,
18 de Octubre de 1981

Vascos mataron a guardia civil

OCT. 17 (LATIN-REUTER). Individuos armados, pertenecientes a grupos de guerrilleros vascos, ultimaron hoy a un guardia civil español en Santurce, localidad próxima a esta capital de la región vasca de Vizcaya, dijeron los vascos.

El guardia civil González fue bañado con la cabeza y el corazón en mo- mento que salía de su casa.

El primer asesinato político cometido en el país vasco (Euzkadi) hacia 84 días.

Nuevo embajador de EE.UU. en URSS

MOSCÚ, 17 OCT. 81 (DPA).— El estadounidense (55), nuevo embajador en los Estados Unidos en la Unión Soviética, Thomas J. Watson, informó a la prensa soviética "TASS".

Watson, ex secretario de Estado, el Go- bierno de Jimmy Carter, ocupó el cargo de Em- bajador en Moscú durante nueve me- ses. El nuevo embajador, el estadounidense de Ronald Reagan, ocupará el cargo de Em- bajador en Moscú durante nueve me- ses. El nuevo embajador, el estadounidense de Ronald Reagan, ocupará el cargo de Em- bajador en Moscú durante nueve me- ses.

Peruero Moon acusado de evasión tributaria

OCT. 17 (LATIN-REUTER).— El reverendo Sun Moon, fundador de la contro- versia de la unificación, llegó a la capital de Corea del Sur, Seúl, luego de haber sido acu- sado de evasión tributaria en los Estados Unidos.

La fiscalía coreana, dijo hoy que Moon, cuya iglesia ha cobrado dos millones de dólares en Seúl una conferencia de prensa sobre la uni- ficación desde el 9 al 13 de octubre.

El fiscalista coreano, de 61 años, dijo el jueves por un gran ju- rial de depositar 1,6 millones de dólares, mayormente en efectivo, en bancos de Nueva York, utilizando el dinero pa- ra fines personales sin haber in- formado a los interesados.

Los representantes de los intereses de Moon, entre 1973 y 1975, en un caso abierto por evasión im- punitiva, Moon, junto con un colabo- rador, Takeru Kamiyama, de 39 años, también acusado de no in- formar de un ingreso de 50.000 dólares que percibió de una compañía importadora de té fundada por Moon.

Los funcionarios se rehusaron a re- velar el actual paradero, pero dijeron que Moon se encuentra en Seúl.

La fiscalía de la unificación perdió el caso de la unificación por lo que Moon pagó los costos estimados en millones de dólares luego de recla- mar contra un diario londinense, el mayor juicio por libelo en la historia legal inglesa.

La fiscalía cuenta con extensos inte- reses comerciales en Corea del Sur, donde la fabricación de armas, y productos derivados del tita- nio.

El comandante general de la Marina Real Britá- nica, quien frecuentemente ha pre- senciado en Irlanda del Norte, el hecho se produjo exactamente una semana después que una bomba fue detonada por control remoto frente a una barranca del Ejército inglés, matando a dos personas y causando heridas a otras 40. El IRA reivindicó el atentado.

Scotland Yard dijo que Sir Stewart, de 53 años, había prestado servicios en Irlanda del Norte en varias ocasio- nes con los infantes de Marina, tropas navales especialmente entrena- das.

A poco de iniciada la marcha en su lujoso automóvil rojo, la bomba estalló abriendo un boquete en el techo del vehículo y causando daños a otros próximos, dijo el informante.

Los líderes del mundo in- ternacional se reunirán aquí a partir del 18 de octubre en una gestión sin precedentes destinada a analizar las posibilidades de intensificar la coope- ración económica internacional.

El anfitrión de la reunión será el Presidente mexicano José López Portillo, que recibirá con ella un triunfal espaldarazo internacional al entrar en el último año de su presidencia. La puesta en marcha ha sido la obra de muchos.

Los actores serán el Presidente Ronald Reagan, de Estados Unidos; el Presidente François Mitterrand, de Francia; la Primera Ministra Margaret Thatcher, de Gran Bretaña; el Canciller Helmut Schmidt, de Alemania Occidental; el Canciller Bruno Kreisky, de Austria; el Primer Mi- nistro Zenko Suzuki, de Japón; el Primer Ministro Zhao Ziyang, de Chi- na; y la Primera Ministra de la India, Indira Gandhi.



El líder sindicalista polaco, Lech Walesa, conversa en París donde se encuentra de visita, con el dirigente del sindicato francés de línea socialista, Edmond Maire (Radiofoto AP).

Perú admite ataque contra un helicóptero ecuatoriano

LIMA 17 (Latin-Reuters). El Canciller Javier Arias Stella admitió que soldados peruanos dispararon contra un helicóptero artillado ecuatoriano al violar el espacio aéreo peruano en la localidad limítrofe de los Limos, pero reiteró que el incidente no empañaría las relaciones de ambos países.

Arias dijo también que, conocido el incidente, la Cancillería convocó al embajador de Ecuador en Lima, y denunció que el miércoles se había registrado "la violación de nuestro espacio aéreo".

Agregó que ha sido la única actuación a nivel diplomático, y que aguarda un informe del comando conjunto de la Fuerza Armada, que actúa de acuerdo a sus atribuciones.

Perú y Ecuador libraron un breve enfrentamiento armado a principios de año en una zona fronteriza común no delimitada de 78 kilómetros, que fue superado con la intervención de la Organización de Estados Americanos (OEA).

El Presidente Fernando Belaúnde Terry atribuyó anoche a un "error de navegación" la incursión de helicópteros ecuatorianos en el espacio aéreo peruano sobrevolando las localidades de la Coca, los Limos y La Palma, en la provincia de Zarumilla, 1.333 kilómetros al norte de aquí.

VERSION ECUATORIANA

QUITO 17 (AP).— Otro incidente fronterizo ha puesto de relieve nuevamente las precarias relaciones que existen entre Ecuador y Perú, a pesar de las mutuas expresiones de cordialidad, según observadores políticos.

La Cancillería informó que en una fecha reciente, que no precisó, "un helicóptero del Ejército ecuatoriano, que se encontraba sobrevolando territorio nacional, en la localidad de Guabillo, provincia del Oro, en la costa, recibió el impacto de proyectiles de arma de fuego, disparados desde el destacamento peruano los Limos".

Juan Pablo II regresó al Vaticano

CIUDAD DEL VATICANO, 17 OCT. 81 (DPA).— El Papa Juan Pablo II dio por concluida esta mañana su estancia de reposo en Castelgandolfo.



Juan Pablo II retornó definitivamente al Vaticano.

30 kilómetros al Sur de Roma, donde se repuso del atentado sufrido el 13 de mayo pasado, y retornó al Vaticano.

Esta mañana se despidió del Alcalde de la población de 4.000 almas, a orillas del Lago Albano, de las policías que vigilan por su seguridad personal y de numerosos fieles presentes.

Las semanas pasadas, el Papa ya había abandonado varias veces Castelgandolfo en helicóptero para acudir al Vaticano en ocasiones especiales. Nada más llegar a Roma, expresó su deseo de asistir esta tarde a un concierto.

POLIGAMIA

CIUDAD DEL VATICANO, 17 OCT. (AP).— El Papa Juan Pablo II exhortó a los misioneros católicos a divulgar las enseñanzas de la Iglesia contra la poligamia, pero respetando las tradiciones familiares locales, informó la Radio Vaticana.

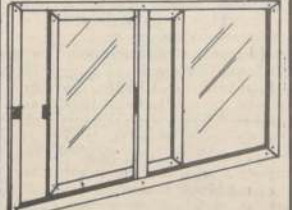
Los misioneros de algunas regiones de África y la Polinesia tienen dificultades en lograr conversos debido a que la Iglesia prohíbe la poligamia, dijeron fuentes vaticanas. Juan Pablo II condenó la poligamia en su viaje a África en mayo de 1980.

HAMBRUNA MUNDIAL

ROMA, 17 Oct. (ANSA).— "Tenemos que luchar con el pueblo, no por lo pueblos", dijo ayer Monseñor Helder Camara, Obispo de Recife (Brasil) en el curso de un encuentro de las organizaciones del mundo católico, celebrado en la sede de la Acción Católica de Trabajadores Italiana, en ocasión de la Jornada Mundial de la Alimentación organizada por la "FAO".

Los misioneros de algunas regiones de África y la Polinesia tienen dificultades en lograr conversos debido a que la Iglesia prohíbe la poligamia, dijeron fuentes vaticanas. Juan Pablo II condenó la poligamia en su viaje a África en mayo de 1980.

METALURGICA KONMY



* VENTANALES Y PUERTAS DE ALUMINIO

* CIERRES DE TERRAZAS

* INSTALACIONES COMERCIALES

* SE RECIBEN TRABAJOS DE PROVINCIA.

GENERAL GANA 125 FONO 50209 CAS. 5035-CORREO 3 SANTIAGO

Crisis en cúpula comunista polaca

□ Moscú augura cambios en la dirección del PC en Polonia

VARSOVIA, Octubre 17 (LATIN-REUTER).— La Dirección Comunista polaca fue blanco hoy de duros ataques en un mitin partidario por su debilidad ante el movimiento sindical independiente Solidaridad y por no haber adoptado medidas decisivas para poner fin a la profunda crisis económica y política que afecta al país.

El tono general de los disertantes en el segundo día de una reunión del comité central, tal como fue cubierta por los medios de comunicación oficiales, indicaba que la mayoría llegaba al fin de su paciencia ante el círculo vicioso de demandas de Solidaridad y falta de acción por parte del Gobierno.

El encuentro fue convocado para debatir la forma en que se respondería al desafío planteado por Solidaridad.

El jefe del Partido Comunista Stanislaw Kania quedó claramente bajo presiones del comité central por su anterior política moderada ante Solidaridad.

El Ministro del Interior Czeslaw Kiszczak dijo en el encuentro que el futuro de Polonia era "amenazante y abiertamente explosivo".

En tanto, Solidaridad, que anoche fue acusado por el Gobierno de intentar establecer su propia dictadura totalitaria, continuaba sus deliberaciones con las autoridades en Varsovia en busca de una solución a la crisis alimentaria.

ACUSACIONES DESDE GDANSK

VARSOVIA, Octubre 17 (UPI).— Más de 3.000 trabajadores del astillero de Gdansk donde se formó la coalición sindical Solidaridad, acusaron hoy a los dirigentes comunistas de perder tiempo en tratar de destruir al sindicato en lugar de tratar de rectificar la desastrosa situación económica del país.

La reunión pública en el astillero Lenin se produjo un día después que el Gobierno acusara a Solidaridad de tratar de establecer, "una dictadura totalitaria" en Polonia al proponer un sistema de vigilancia del Gobierno, acusación que Solidaridad rechazó furiosamente.

NOTABLE TENSION

ROMA, Octubre 17 (ANSA).— El primado de Polonia, Monseñor Josef

Cieplak, admitió hoy que en su país existe una "tensión notable", pero auspició que todas las partes interesadas en el futuro de Polonia permanezcan unidas.

El primado polaco llegó esta mañana a Roma donde permanecerá cuatro días. Mantendrá un coloquio con el Pontífice Juan Pablo II y participará en las celebraciones en honor del beato padre Maximiliano Kolbe, el sacerdote polaco muerto en un campo de concentración nazi.

CAMBIOS

MOSCÚ, Octubre 17 (ANSA).— La agencia soviética "Tass" indicó hoy que próximamente se podrían registrar cambios en la "Leadership" polaca.

En una breve corresponsalía desde Varsovia, la agencia del Kremlin señaló que en el ámbito de la reunión plenaria del Comité Central comunista, actualmente en curso, también se discutirán "posibles cuestiones organizativas", un término que en la Praxis de Moscú significa cambios en la estructura del "buró" político o de los otros órganos directivos del partido.

Conservadores y socialistas se adjudican triunfo hoy en Grecia

ATENAS, Octubre 17 (LATIN-REUTER).— Tanto los conservadores que gobiernan Grecia como la oposición socialista predijeron hoy (ayer) que vencerían en los comicios generales de mañana (hoy).

El resultado de las elecciones podría afectar la pertenencia de Grecia a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y al Mercado Común Europeo (MCE).

El Partido Socialista de la oposición (Pasok) de Andreas Papandreu aspira al retiro de Grecia de la rama militar de la OTAN y a que se realice un referéndum para decidir si permanecerá en el MCE.

La campaña electoral culminó anoche, cuando una mujer resultó herida por una bomba que detonó bajo el automóvil del Subjefe del Pasok, Ionnis Aletras.

Las encuestas de opinión publicadas por diarios favorables de la candidatura del Primer Ministro George Rallis al frente de su Nuevo Partido Democrático (NPD) dijeron que éste tenía ventaja de ocho por ciento de los votos sobre los socialistas.

Por su parte, los periódicos opositores confirieron a los socialistas el 48 por ciento de los votos y 180 de las 300 bancas del Parlamento, contra el 35 por ciento para el NPD.

En el anterior Parlamento, NPD contaba con 177 escaños y Pasok con 94.

PARLAMENTO EUROPEO

También están en juego 24 bancas en el Parlamento europeo.

Rallis dijo que los resultados de las elecciones se daban por descontado y agregó que "esperamos mañana (hoy) un nuevo mensaje de victoria".

Papandreu sostuvo que la campaña electoral del Primer Ministro "contribuyó más a nuestra victoria de lo que lo hizo yo".

Catorce partidos participan en la carrera comicial, pero sólo los que ob-



La Primera Ministra de Inglaterra, Margaret Thatcher, recibe los aplausos de sus partidarios, tras el discurso que leyó en el congreso pleno de los conservadores realizado en Blackpool (Radiofoto UPI).

tengan más del 17 por ciento del total de los sufragios obtendrán bancas en el Parlamento.

El Partido Comunista Prosoviético (KKE), que conquistó casi el 10 por ciento de los votos en los últimos comicios realizados en 1977, espera surgir como la fuerza decisiva entre el Pasok y NPD en caso de que la votación sea ajustada.

Entre los otros partidos figuran seguidores de la antigua monarquía, de la dictadura de los coroneles y pequeñas agrupaciones comunistas.

Los resultados se esperan para el lunes. La venta de bebidas alcohólicas fue prohibida mientras dure la votación desde el alba hasta el ocaso y los lugares de entretenimiento permanecerán cerrados.

El ejército, como es tradicional en los comicios griegos, fue puesto en es-

tado de alerta para el caso de que se produzcan incidentes.

ATENTADO

Stathis Panagulis, diputado saliente del Partido Socialista Panhelénico (Pasok) y candidato del mismo partido en las elecciones políticas griegas que se realizarán mañana (hoy), resultó ileso, tras un atentado perpetrado contra él, durante las primeras horas de esta mañana.

Esta madrugada, poco después de la una, Panagulis, quien acababa de regresar a su casa en un barrio balneario de Atenas se asomó al balcón, cuando escuchó sonar el timbre.

Inmediatamente le dispararon tres tiros, que no alcanzaron al político cuyo departamento está en el primer piso del edificio.



MEKANO VENTAS POR MAYOR Y MENOR

ENTREGA INMEDIATA DIFERENTES MEDIDAS VARIOS COLORES

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ATENCION CONTINUADA DE LUNES A SABADO

DE 9 A 21 HORAS. HRS.

SAN PABLO 2045 EJERCITO 27

FONO 65488-64366

TRANSPORTE UGARTE

HECTOR UGARTE DO REIZ

VALPARAISO SANTIAGO ARICA PUERTO MONTT E INTERMEDIOS

- *SERVICIO DE CARGA EN GENERAL Y DE ADUANA
- *ESPECIALIDAD EN MUDANZAS
- *ENCARGOS, ENCOMIENDAS, reembolsos
- *servicio puerta a puerta
- *bodegas receptoras de carga
- *CAMIONES-FURGONES METALICOS, CON BARANDAS Y PLANOS

- * SALIDA DE CAMIONES DIARIAMENTE
- TRICOT 76 FONO 57780 VALPARAISO
- F. VIVACETA 912 FONOS: 370642-774478 SANTIAGO

EXISTE EN CHILE UNA FABRICA CON "PRECIOS JAPONESES"

Modelo Italia
1 x 20 \$ 349
2 x 20 \$ 448
1 x 40 \$ 496
2 x 40 \$ 645

IVA incluido

LAMPARAS ACRILICAS

Mod. Germano
1 x 20 \$ 389
2 x 20 \$ 498
1 x 40 \$ 518
2 x 40 \$ 675

PROVINCIAS

PARA OBTENER MOSTRARIO ENVIAR VALE VISTA (A NOMBRE DE LA EMPRESA) DESPACHO 5 DIAS LISTA DE PRECIOS ADJUNTA

ELECTRO MECANICAS "Tauro"

BAQUEDANO 1163 FONO 86898

18

La vida...

(Viene de la Pág. 1A)

MUJER:
PILAR DE CHILE

¿Qué es Chile para Ud., señora Lucía?

Chile para mí es la esencia de todos los sentimientos que alberga el ser humano. Siento por mi patria el amor a la tierra, el goce de verla hermosa, con sus paisajes nevados o verdes intensos y grisáceos de tierra yerma y calcinada, pero con embrujo especial como es nuestra tierra nortina. Una patria no es sólo tierra, aire y mar, es su gente. Por ella siento un gran cariño, me duele la desunión, me impresiona y admira el sentimiento solidario, la hospitalidad, la capacidad de recuperarse de las peores calamidades, tanto físicas como espirituales y surgir más fuerte. Nuestro pueblo es muy valioso pero se subestima y eso no me gusta, debe saber lo que vale y hacerlo notar.

¿Cómo definiría hoy, después de ocho años de Gobierno, a la mujer chilena?

Para mí la mujer chilena es y ha sido única siempre, con un claro concepto de cuáles valores morales y espirituales deben prevalecer, con una visión precisa en cuanto a lo que está mal o está bien. Lo demostró claramente el hecho de ser la mujer chilena el primer ciudadano en dar la voz de alerta ante el peligro marxista y ser ella también la que apoyó con todo su espíritu al movimiento del 11 de septiembre de 1973. Nuestras mujeres, desde ese día, han sido el más fuerte pilar para la reconstrucción nacional, entregándose plenamente con abnegación, amor patrio y aún apasionamiento a elevar a Chile; forjando un país, cada día más digno, para sus hijos.

¿No teme que la imagen de su esposo, el Presidente de la República, se desgaste en estos años de Gobierno?

La imagen de un presidente se desgasta si está forjada en falsedades o si no ha sabido cumplir con su deber de gobernar, con ecuanimidad, honradez, dedicación e inteligencia.

Si a pesar de cumplir con todos los requisitos necesarios para no desgastarse, como gobernante sucediera así, significaría desconocer el verdadero valor de un hombre que se ha entregado por completo a su patria.

¿Nota una diferencia entre la señora Lucía Hiriart de 1972 y la de hoy?

La única diferencia real notable es que en 1972 era una mujer madre y esposa, temerosa, amargada por lo que sucedía en Chile, con horror por el futuro de mis hijos adolescentes y nietos. Hoy soy una mujer feliz, realizada en plenitud, volcada a mi trabajo de acción social, gozando de la paz y del orden imperante, viendo crecer a mis nietos en un país libre de ideas foráneas.

¿Se siente satisfecha del trabajo de bien social que ha llevado a cabo en estos ocho años?

Mi gran satisfacción por el trabajo de bien social realizado durante estos ocho años sólo es comparable con el gran reconocimiento que tengo hacia todas las mujeres en forma especial, hombres y jóvenes que me han apoyado haciendo posible cumplir aspiraciones por largos años deseadas. Se han cumplido programas que mirados retrospectivamente me parecían casi imposibles de llevar a cabo.

¿Consciente de lo convulsivo que está el mundo actual, ¿no teme un atentado contra su vida o la de su marido? ¿De qué forma la ayuda en esta tarea la adhesión y el cariño que el pueblo siente por ustedes?

La verdad es que sólo cuando plantean la pregunta o veo con horror cómo han atacado a figuras prominentes del mundo, me doy cuenta de un peligro así, el resto del tiempo no se me pasa por la mente un pensamiento en ese aspecto. El pueblo de Chile nos da una adhesión y un cariño tal, que fortalece nuestro espíritu, haciéndonos más fuertes para afrontar cualquier vicisitud y darnos ánimo para seguir trabajando por nuestro pueblo, al que tanto queremos.

OBRAS IMPORTANTES

—¿Cuáles son a su parecer las tres obras más importantes que ha realizado el Gobierno?

La primera y más importante según mi opinión, es el haber dado a través del Servicio Nacional de Menores (SENAME) una cuota adecuada de dinero para cada niño que es cobijado en Hogares de Menores. Esto ha permitido darles comodidades, atención médica integral, incluido psicólogos, todo lo cual va en provecho de una mejor recuperación. Las Escuelas Hogares Fronterizas, conforman otro logro muy necesario e importante de integración a la educación de niños de medios rurales alejados.

El haber dado asignación familiar a todos los hijos pequeños, estén sus padres trabajando o no, ha sido una medida justa, humana y en términos económicos para una familia, de singular ayuda; también es positiva pues no se hace diferencia alguna con los niños.

La incrementación de jardines infantiles dependientes del Gobierno a través de la Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI), es otro logro de notorio significado.

El Gobierno a través del Fondo Social permite, previo un estudio ministerial, disponer al Presidente de la República de medios económicos para financiar obras de bien común, u obras benéficas y en general a todo proyecto que va en bien de la comunidad. Es algo ágil, positivo, no sujeto a burocracia, es un medio rápido de solucionar problemas. Bajo mi punto de vista, y que rápidamente han venido a mi memoria, estos son los puntos más importantes, pero son tantas las realizaciones que es casi injusto nombrar sólo estas.

—De todas las obras que las entidades que Ud. dirige han llevado a cabo en este periodo, ¿cuáles son las que más le enorgullecen?

La formación del gran voluntariado femenino. La capacitación femenina en forma masiva. Los hogares de la madre Campesina, los hogares de la niña adolescente, la Escuela Artesanal de CEMA Chile, también la Fábrica de Casas y la Exposición Artesanal efectuada en la sede de la Organización de Estados Americanos, en Estados Unidos en el mes de septiembre por CEMA, como asimismo, las galerías artesanales, que muestran la artesanía de todo Chile al alcance de quienes desean admirarla y adquirirla.

El apoyo dado en zapatos y vestuario a todos los niños que asisten en nuestro país a jardines infantiles por el Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad.

La creación de hogares para la niña con problemas; los centros abiertos convertidos hoy en verdaderos jardines infantiles de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad. La entrega de ajuares los días 12 de septiembre y 25 de diciembre a todos los niños que nacen los 11 de septiembre y 24 de diciembre y en todas las fechas en que las instituciones que forman la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad cumplen su aniversario.

La formación del voluntariado "Damas de Verde", que han cumplido una hermosa labor de amor y asistencia en Oncología, Banco de Drogas y apoyo en general a los enfermos de cáncer.

El apoyo a los niños hemofílicos con ambulancias y drogas. Asistencia a los diabéticos. Ayuda a todos los impedidos que lo han solicitado.

El Ministerio del Interior señaló que en un periodo de diez años la extrema pobreza estaría derrotada en el país. ¿Cree Ud. que se alcanzará esa meta?

En el lapso de ocho años se ha logrado una disminución notoria de la

extrema pobreza, por lo tanto creo que en diez años más y, si se siguen las políticas estudiadas para erradicarla, me parece puede desaparecer, lo que me causaría la más grande satisfacción personal.

A la hora del balance ¿Cómo calificaría el trabajo realizado por las entidades que Ud. preside en el periodo comprendido entre 1973 y 1981? ¿Se lograron las metas que Ud. esperaba?

El trabajo realizado por las entidades que presido lo califico de espléndido los resultados obtenidos en nuestro afán de elevar el estándar de vida de la mujer chilena, el niño, el joven y aun, en casos calificados el del padre de familia, han sido óptimos. Se ha logrado una integración total de la familia a nuestros planes educativos, en cuanto a educación parvularia se refiere, como asimismo, a través de la alfabetización hemos podido hacer llegar capacitación a mujeres que viven en lugares perdidos en los faldeos cordilleranos o en pequeñas caletas pesqueras de nuestro país.

Las metas han sido las deseadas, configurando un programa positivo aún mejor de lo esperado.

El apoyo a entidades pequeñas para que desarrollen toda su capacidad de trabajo en bien de los enfermos de hemofilia, cáncer, diabetes, a imposibilidades físicas, y en general paliando los dolores del que sufre; ha dado por resultado cubrir una área inmensa en favor de la comunidad.

DEMOCRACIA ES LA VIDA MISMA

—El Presidente de la República ha sostenido en reiteradas oportunidades que la participación ciudadana debe canalizarse a través de los municipios y que la democracia verdadera se forma en la base. ¿Qué papel juega en dicha integración la mujer chilena? ¿Coincide Ud. con el pensamiento del Primer Mandatario a este respecto?

Mi pensamiento y el del Presidente de la República es uno sólo, odio la política, creo en los principios derivados de los valores morales y culturales que nos legaron nuestros antepasados y que deben seguir vigentes con savia nueva y renovadora.

La democracia no es definición retórica, es la vida misma que día a día transcurre y es vivida por los ciudadanos; democracia es poder vivir con libertad para educar a nuestros hijos como nos parezca mejor; poder hacer conocer nuestros pensamientos respecto a la vida comunitaria, con respecto al poder entre los ciudadanos; es tener oportunidades de trabajos iguales según las posibilidades culturales; es apoyar a los más desvalidos, como son los niños, ancianos, impedidos; es poder elegir el credo religioso que se avenga con nuestros íntimos sentimientos; es viajar libremente por el país, sin más trabas que respetar la seguridad de sus habitantes.

Es impedir la agresión de parte de quien sea; es tener la seguridad que si nuestros hijos, padres o maridos salen a sus actividades diarias llegarán por la noche a su hogar, sanos de cuerpo y espíritu.

Democracia es para mí, aunque parezca inadecuado, es no ver mendigar, menos a niños, es librar a la juventud de la drogadicción y del alcoholismo. También creo en el papel importantísimo que juega en una democracia la mujer, siendo ella a quien debe dársele oportunidades acordes con su condición femenina; considerando su desarrollo intelectual, que en nuestra mujer termino medio es bastante alto. La participación ciudadana tiene como cauce natural los municipios, allí se aglutina a la comunidad y es su lógica voz y guía.

Las Juntas de Vecinos, los Centros de Madres, los Centros de Padres de los colegios, los Centros Deportivos y aun los Centros de Alumnos, es decir, todos los grupos que forman la comunidad con poder de decisión, son la fuerza viva que puede determinar cómo desea el funcionamiento de su comuna. De cientos de comunas está formado el país, esa es la base ciudadana.

La Escuela de Suboficiales se trasladará a San Bernardo

- Los cuarteles de calle Blanco Encalada y La Dehesa pasarán a ocupar las actuales instalaciones de la Escuela de Infantería
- El plantel matriz cumple el próximo martes 14 años de vida. La ocasión será celebrada con una ceremonia presidida por el Vicecomandante en Jefe del Ejército

Los dos cuarteles que posee la Escuela de Suboficiales, ubicados en calle Blanco Encalada y La Dehesa, serán unificados, en un futuro próximo, en las instalaciones que actualmente ocupa la Escuela de Infantería en San Bernardo, según lo informó su Director, el Coronel Rodrigo Sánchez.

La unidad militar, que cumplirá 14 años de existencia el martes 20 de octubre, es la encargada de formar a los dragoneantes que más tarde pasarán a desempeñarse en el Ejército como Suboficiales y clases. "El periodo de instrucción abarca dos años. En el primer año se les da a los alumnos una formación de combatiente básico, además de estudios humanísticos. En segundo, el dragoneante tiene dos posibilidades: o continúa su enseñanza como profesional de servicios o bien escoge un arma", señaló el Coronel Sánchez.

Al cabo de dos años de permanencia, los alumnos obtienen el grado de cabo 2º, iniciando una carrera que durará 30 años y que desembocará en el grado de Suboficial Mayor. "Este posee los mismos derechos y privilegios que un oficial egresado de la Escuela Militar", dijo el Director del plantel matriz de suboficiales.

ASPECTOS DE LA CARRERA

Los requisitos para el dragoneante son entre otros poseer una salud compatible con la vida militar y una edad que fluctúe entre los 16 y los 23 años. Durante los 18 meses que dura el régimen de estudios, el alumno desarrolla actividades docentes, que incluyen diversos ramos, tales como historia, geografía, matemáticas y otros. Participa además en programas culturales, deportivos y de instrucción netamente castrense.

La misión básica de la Escuela de Suboficiales es formar moral, intelectual y físicamente a los educandos. "La palabra convence, pero sólo el ejemplo arrastra", dice el coronel Sánchez refiriéndose a los múltiples planes instructivos, que implican campañas y ejercicios en terreno.

Una vez finalizada esta etapa, el dragoneante puede optar a ser instructor de armas o bien adquirir una especialidad en los servicios, ya sea como armero artífice, mecánico de aviones o de vehículos motorizados, mecánico de equipos de telecomunicaciones o de ingeniero, músicos, conductores, operadores de IBM, dactilógrafos, abastecimiento de material de guerra y de transporte o enfermero. Esta última especialidad a contar del próximo año será reconocida por el Ministerio de Salud.

Entre las especialidades secundarias que ofrece el instituto se encuentran la de profesor militar, título que se obtiene después de realizar diferentes cursos de capacitación pedagógica y haber acumulado una determinada cantidad de horas de clases como docente auxiliar; paracaidista, comando, instructor de montaña, educación física, buzo táctico, combatiente especial y guía de perros.

Los clases pueden también optar a los cursos para oficiales, para los cuales deben tener aproximadamente cinco años de servicio como mínimo, cuarto medio rendido y ser seleccionados de acuerdo a sus aptitudes", indicó el coronel Rodrigo Sánchez, quien pone como mejor ejemplo de esta garantía al actual Brigadier General José Pluzzi, de transporte, que logró este grado tras comenzar como suboficial y realizar después los cursos de requisito.



La formación del clase abarca campañas, ejercicios en terreno, instrucción militar de combate. Su carrera dura 30 años y finaliza en el grado de suboficial mayor.



El actual Director de la Escuela de Suboficiales del Ejército, coronel Rodrigo Sánchez, indicó que en un futuro próximo el plantel se trasladará a San Bernardo, para contar con una mejor infraestructura.

El Director de la Escuela de Suboficiales lleva un año en el cargo. Anteriormente estaba en la Dirección de Operaciones del Ejército, y según menciona ya ha tenido experiencia en el mando como Comandante del Regimiento de Ingenieros "Atacama". "No es complicado dirigir un plantel matriz como éste; además el alumno ya trae una disciplina producto de los años de Servicio Militar Obligatorio". De los ocho mil postulantes anuales que se presentan, sólo unos mil quedan

aceptados y las bajas alcanzan considerablemente al cinco por ciento de la cantidad. "Los alumnos que ingresan piden sus bajas generalmente porque descubren que no tienen suficiente vocación y para ser justos deben cumplir varias etapas de adaptación que demandan bastante esfuerzo, ya enfatiza el coronel Sánchez.

HISTORIA

La actual Escuela de Suboficiales se formó en 1967 con la fusión de la Escuela de Clases de los Servicios y el Batallón Escuela de Clases de la Escuela de Infantería. El plantel matriz de la Escuela de Suboficiales, el Segundo Daniel Robledo, es el más antiguo de la institución, ya que en la batalla de "Chorrillos".

Las instalaciones de calle Encalada serán sede del nuevo Ejército, ya que todo el recinto declarado hace poco Monumento Nacional, mediante decreto supremo, trasladado de todo el plantel a las actuales dependencias de la Escuela de Infantería se deberá trasladar a San Bernardo, a la instalación militar que reúne las condiciones de infraestructura para la instrucción de los cursos de las clases de armas, para continuar implementando la conforme al incremento del cuerpo del Ejército.

El martes 20, la Escuela de Suboficiales celebrará su décimo aniversario con una ceremonia presidida por el Vicecomandante en Jefe de la institución, teniente general Washington Carrasco, y todo el cuerpo de generales, coroneles y suboficiales del Ejército.

Empresarios...

(Viene de la Pág. 1-A)

cuentan representantes de firmas de alto nivel como: Salvat y Santillana, Iberia, Mercedes Benz española, Galerías Preciados y de los bancos, Hispanoamericano, Español-Crédito, Urquijo, Exterior de España y Arabe-Español.

El resto de los ejecutivos representan a empresas de los sectores alimentación, energía, pesca, comunicaciones, bienes de equipo, y productos químicos.

INTERCAMBIO

Tanto el Secretario de Estado de Comercio de España, como los

empresarios integrantes de la delegación destacaron la importancia que ha experimentado el intercambio comercial entre Chile y España.

También recibió a la misión hispana, a nombre del Gobierno, el embajador de Chile en España, Juan de Dios Carmona, quien destacó los importantes lazos comerciales y culturales que siempre han unido a los dos países.

Manuel Guasch, miembro del directorio de la Cámara de Comercio de España y presidente de Fasa-Renault destacó el incremento de las relaciones comerciales de los dos países y que en las reuniones que se realicen

durante la permanencia de la delegación en Chile se analizará la posibilidad de formar empresas conjuntas.

Calificó también de muy importante el mercado chileno, ya que "un enorme potencial y ha crecido mucho en los últimos años, tanto en importación y exportación de productos tradicionales y no tradicionales".

EL CUARTO CLIENTE

Jesús Sainz, director de Cooperación Económica del Instituto Iberoamericano, destacó el cuarto lugar de importancia que nuestro país ocupa en el comercio de los países de América Latina que comercian con España.



Al centro, Manuel Guasch, director de la Cámara de Comercio de España, y Jesús Sainz, director de Cooperación Económica del Instituto Iberoamericano, con parte de la delegación de más de cuarenta empresarios hispanos que ayer arribaron al país.



El fallecido ex ministro israelí Moshe Dayan aparece durante la campaña bélica contra Egipto en 1973, observando desde una trinchera junto a varios soldados, las alturas del Golán donde se desarrollaron intensos combates. El legendario líder judío murió a la edad de 66 años, de un infarto (Radiofoto UPI).

Menor pereció calcinada en incendio en Pudahuel

Una niña de dos meses pereció carbonizada ayer en la tarde a raíz de un incendio ocurrido en la población Roosevelt de la comuna de Pudahuel.

El siniestro, originado en el volcamiento de una estufa a parafina, estalló a las 14.10 horas en el dormitorio del inmueble de material ligero situado en calle Alessandri N° 1231, propiedad de Susana Orrego Flores, de 25 años.

Pese a la oportuna intervención de voluntarios de la brigada de Pudahuel y de la 12 y 21 Compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago, los que fueron reforzados por personal de una Compañía de Bomberos de Quinta Normal, las llamas arrasaron completamente la vivienda.

Cuando los bomberos realizaban la remoción de escombros, encontraron el cadáver de la menor Ingebor Martínez Orrego, de dos meses, la que no pudo ser rescatada por su madre, la propietaria de la casa.

Los restos de la lactante fueron levantados por orden judicial y enviados al Instituto Médico Legal, previa autorización del magistrado correspondiente.

Los dos adultos damnificados fueron instalados transitoriamente en casa de un vecino, mientras la oficina de emergencia de la Municipalidad les proporciona nuevos enseres.

Tributo...

(Viene de la Pág. 1-A)

El ex secretario norteamericano de Estado Henry Kissinger lo calificó como "siempre anticipado a su tiempo".

"Luchó por su país como un soldado y luego luchó por la paz después de la iniciativa del finado Presidente Anwar El Sadat", dijo el Ministro de Relaciones Exteriores egipcio Kamal Hassan Ali. Agregó que Egipto estaría representado en el funeral por su Ministro de Estado de Asuntos Exteriores Butros Ghali.

El ex presidente norteamericano Jimmy Carter, que medió en el proceso de paz entre Egipto e Israel, señaló sobre Dayan que su "dedicación y sus esfuerzos infatigables en Camp David contribuyeron a trazar un programa de paz entre Egipto e Israel y todos sus vecinos".

El Presidente norteamericano Ronald Reagan dijo que rezaba para que haya "una era de paz en que todas las naciones y pueblos de la región vivan juntos en armonía".

En el grupo de Flamengo

Cali venció 1-0 al J. Wilsterman

CALI, Colombia, Oct. 17 (UPI).— El subcampeón de fútbol colombiano, Deportivo Cali, derrotó por 1-0 a Wilsterman de Bolivia, en el segundo encuentro por las semifinales del grupo 2, de la Copa Libertadores de América.

El gol de la victoria fue anotado por Agudelo a los 13 minutos del primer tiempo del encuentro realizado anoche en el Estadio Pascual Guerrero, ante 20.000 espectadores.

Deportivo Cali, que en su primera presentación ante el campeón brasileño Flamengo perdió por 1-0, tras su victoria ante el campeón boliviano recuperó las esperanzas para clasificarse para las finales.

Sus próximos encuentros serán en Río contra Flamengo, el 23 de octubre y una semana después contra Wilsterman, en Cochabamba.

Flamengo, que ha ganado sus dos partidos como visitante, es el candidato más firme para pasar a la final del torneo.

RENACEN ESPERANZAS

CALI Colombia Oct. 17 (UPI).— La estrecha victoria del Deportivo Cali, por 1-0 sobre el equipo boliviano Wilsterman, ha hecho renacer sus esperanzas de clasificación para la final del Torneo de Fútbol por la Copa Libertadores de América.

La ventaja está de lado del equipo brasileño Flamengo, que ha ganado sus dos encuentros como visitante ante Cali y Wilsterman. Sin embargo, el triunfo del plantel colombiano revivió el optimismo y todo depende ahora de sus próximos compromisos.

Al conjunto colombiano, que ha demostrado un bajo rendimiento físico con repercusiones en su plan ofensivo y defensivo, le restan dos partidos como visitante, lo que podría significarle un repunte si conquista sendas victorias en Cochabamba y Río de Janeiro.

Los comentaristas deportivos aseguran que Deportivo Cali puede contar con un triunfo en Cochabamba, sede del campeón boliviano, aunque calculan que será más difícil hacer pronósticos en relación al partido en Río.

Deportivo Cali tendría que ganar al Flamengo para lograr la clasificación en el grupo semifinal del torneo. Es una empresa difícil, pero no imposible, según los comentaristas locales.

El equipo anunció que acelerará su preparación esta semana para mejorar su estado físico y ponerse a la altura, con el fin de imponerse en los dos encuentros que le restan.

A pesar de su victoria frente al equipo boliviano, el reducido público que acompañó al Cali en el Estadio Pascual Guerrero de esta ciudad salió disconforme por la incapacidad de los colombianos de concretar más goles.



REGIONAL ATACAMA está entreverado en los lugares de avanzada de la tabla, y tendrá esta tarde un difícil compromiso ante Linares, en el reducto sureño.



ALEJANDRO ESPINOZA, mediocampista de Talagante-Ferro, elenco que se enfrenta con "Los Pumas" en el Estadio Regional de Antofagasta.

Segunda División

Santiago Morning recibe a Rangers en Melipilla

Los once partidos correspondientes a la tercera fecha de la segunda rueda del torneo de Segunda División se jugarán en el día de hoy en diferentes escenarios y horarios. Los pleitos, se inician todos a las 16.30 horas, con excepción de Las Higuera en Talcahuano que comienza a las 11.15 horas y el de Wanderers-Colchagua que va de preliminar de Everton—Magallanes en el Sausalito a las 14.30 horas.

Las novedades y posibles formaciones de los equipos para el día de hoy son las siguientes:

PARTIDO MAÑANERO

HUACHIPATO, está en onda ganadora y vienen de empatar con Rangers en Talca. La única duda de Vera está en el mediocampo en donde podría entrar jugando Carlos Cáceres en lugar de Carlos Díaz. La formación: Pérez; Montecinos, Rivera, Avilés, Delgado, Díaz (Cáceres), Ortega, Prieto, Ormeño, Tapia, Santis. UNION CALERA después de muchas fechas podrá presentar su mejor gente. La formación será con: Zamora; Ahumada, Albornoz, Pardo, Jelvez, Valenzuela, Toro, Vera, Escobar, Fonseca, Castro.

EN SAUSALITO

SANTIAGO WANDERERS, tiene

la oportunidad precisa para salir del pantano en que está sumido. Necesita urgente de una victoria ante sus parciales. Reaparecen el arquero Zapata, el mediocampista Guillermo Martínez y Jesús Figueroa. Nuevamente está Carlos Urzúa como arquero y D.T. del equipo. COLCHAGUA ha bajado en las últimas fechas. Se nota cierta deficiencia en el aspecto físico, pues decaen en los segundos tiempos. Ganaron como locales a Cobresal y no presentan cambios en su formación, y sigue ausente Luisinho.

"PUMAS" VS. "BRUJOS"

ANTOFAGASTA, cayó en forma poco "académica" por 3 x 0 ante Lota como visitantes. Sigue el "gringo" Fleming en la zaga. La formación del cuadro para hoy será con: Sepúlveda; López, Fleming, Lobos, Moya, Pesce, Vázquez, Brown, Rivera, Contreras, Mosquera. TALAGANTE FERRO, se encaramó en el grupo de avanzada y ahora está con pretensiones de ligüilla. Un punto como visita no le vendría mal. Podría reaparecer Lagreze que no jugó el miércoles pasado contra Green Cross.

EN EL SALVADOR

COBRESAL, viene de perder en

San Fernando ante Colchagua. Como locales es el equipo de más solidez en el torneo. La formación será con Montes; Reyes, Morales, Aguilar, Osorio, Olivares, Valenzuela, Hodge, Salgado, Santis, Villarreal (Fernando González). LOTA, está subiendo poco a poco en la tabla de posiciones. No hará cambios en su formación, respecto al cuadro que derrotó a Antofagasta.

CLASICO NORTE

OVALLE, no podrá contar con los suspendidos Francisco Ugarte y Mario Rivera. Podrían ingresar Humeros y Pavez. El resto sin mayores modificaciones. COQUIMBO, la novedad es la reaparición, después de varias fechas, del brasileño Bozzo en el mediocampo. La formación que anunció Ramón Climent es con Rivera; Espinoza, A. Vergara, Cortez, H. Vergara, Sauvageot, Rodríguez, Bozzo, Dinamarca, Benzi, Mauricio Araya.

EN LOS ANDES

TRASANDINO, no podrá contar con su goleador Luis Arana quien fue expulsado en el partido del miércoles frente a Coquimbo. Será reemplazado por Pineda. El equipo que entrará al campo de juego en el día de hoy será con Olivares; Monsalvez, Droguett, Medina, Estay, Osorio, Alvarez, Ahumada, Núñez, Pineda, Hita. IBERIA, viene de registrar dos empates consecutivos. Sigue Torres en la portería. La alineación probable será con Torres; Osses, Roldán, Manríquez, Rojas, Lee Chong, Castillo, Mena, Caballero, Pedreros, Flores.

EL LIDER EN MELIPILLA

SANTIAGO MORNING, está invicto en su reducto hace más de un año. No puede jugar Ned Barbosa, y su puesto lo ocupará "Huevito" Pérez, ingresando Miguez al mediocampo. RANGERS, hará reaparecer a Rubén Fernández en el ataque. Peñaloza podrá ir en lugar de Rodríguez en el mediocampo.

AVIACION EN SAN ANTONIO

SAN ANTONIO, otra vez está de colista del certamen. La formación será con Vallejos; Puga, Huerta, Arriagada y Peñailillo, Gallegos, Andrade y Alarcón; Navarro, Román y Pinto. AVIACION, hace varias fechas que no logra ganar y su juego no convence. No puede jugar su capitán Julio García por lo que debe entrar Mendoza. La formación para esta tarde en el estadio Olegario Henríquez del puerto será con Rojas; Calderón, Aranz, Antunez y Díaz; Las Heras, Peralta y Mendoza; Herrera, Zurita y Daller.

EN LINARES

DEPORTES LINARES, en los últimos días logró tres de cuatro puntos posibles. Algo resentido el puntero Aburman pero se espera que esté en el match de hoy. La alineación que presentará Tucapel Bustamante debe ser con Olivares; Godoy, Zumelzu, Pacheco y Martínez; Pérez, Silva y Pedroso; Venegas, Bonhomme y Aburman (Lee). ATACAMA, están ubicados a cuatro puntos del líder y es buena ocasión para seguir descontando terreno. No tiene problemas para la formación del cuadro. Sigue el argentino Diego Solís como eje de ataque, junto a Rivera y Osorio como aleros.

EN ANGOL

MALLECO, está a tres puntos del colista y su posición es peligrosa. Como locales rara vez son derrotados. Su talón de Aquiles es el bloque defensivo. Cayeron ante Talagante Ferro y después con Arica por la cuenta mínima. SAN FELIPE, aún no juega William Noble por problemas de sudor impagos. El equipo para hoy es con Tapia; Herrera, Zúñiga, Quezada y Aguilera; Pérez, Gaete y V. González; Marchant, Sandoval y Nazar.

LOS EXTREMOS

GREEN CROSS CAUTIN ha repuntado su juego en las últimas fechas. Lograron empatar con Talagante como locales. La novedad será la vuelta de Calderón en el ataque. ARICA está a un punto de Santiago Morning y viene de ganar a Malleco. La alineación del equipo de Alicel Belmar será con Cartes; Aspé, Sáez, Ibarra y Amigo; Díaz, Burgos y Vicentello; Campos, Anafías y Cabrera.

Ascenso

La jornada de hoy

Por el torneo de Segunda División, se jugarán hoy todos los encuentros correspondientes a la tercera fecha de la rueda de las revanchas, con los horarios y puntajes que se indican a continuación:

Localidad	Hora	Rivales y Puntajes
TALCAHUANO	11,15	Huachipato (28) — U. Calera (18)
V. DEL MAR	14,30	S. Wanderers (20) — Colchagua (20)
ANTOFAGASTA	16,30	Antofagasta (26) — Talag. Ferro (26)
EL SALVADOR	16,30	Cobresal (23) — L. Schwager (23)
OVALLE	16,30	Ovalle (15) — Coquimbo (26)
LOS ANDES	16,30	Trasandino (30) — Iberia (18)
MELIPILLA	16,30	S. Morning (31) — Rangers (25)
SAN ANTONIO	16,30	San Antonio (14) — Aviación (29)
LINARES	16,30	Linares (24) — Atacama (27)
ANGOL	16,30	Malleco (16) — San Felipe (21)
TEMUCO	16,30	G. Cross (21) — D. Arica (30)

Jorge Venegas nuevo técnico de Wanderers

VALPARAISO.— En las primeras horas de la tarde de ayer asumió la dirección técnica de Santiago Wanderers, el ex entrenador de Deportes San Felipe y La Calera, José "Mosco" Venegas, en reemplazo del depor-

El acto se efectuó en el salón principal de la sede de calle Lira 575, en presencia de los dirigentes Ezio Bruno y José Fernández, encontrándose presentes, además, la totalidad de los jugadores, a excepción de tres minutos que no alcanzaron a llegar a la ceremonia.

En la oportunidad Ezio Bruno, tesorero de la entidad, presentó al nuevo técnico instando a los jugadores a una mayor superación y a bien de la institución y la ciudad, y de esta manera optar a un lugar en la tabla de posiciones que le permita llegar a Primera División al término de la temporada.

"Mosco" Venegas, por su parte, dijo que le venía a trabajar por el amor a Wanderers al primer plano deportivo. "por ahora en lo que se me presenta, Segunda División, y de ahí alcanzar un sitio entre los grandes del torneo y llegar a honor, los años posibles".

El nuevo entrenador porteño debutará hoy en la banca, frente a Colchagua, en el partido preliminar de la reunión doble a jugarse en el Estadio Sausalito.

Consultado Carlos Urzúa —técnico suplente— sobre los jugadores que para el compromiso de mañana, dijo que fueron citados: Urzúa, Zapata, Vidal, San Martín, Bahamondes, Jesús y Eugenio Figueroa, Martínez, Nichiporuh, Bórquez, Garrido, Stuardo, Verdejo, Gómez, Zúñiga.

En relación al posible equipo, expresó que eso lo decidirá "Mosco" Venegas, pero que era posible que sea el siguiente: Zapata, Zúñiga, Vidal, Bahamondes, Jesús Figueroa, Martínez, Verdejo y Gómez, Nichiporuh y Stuardo.

Laja recibe a Grand Prix por la Tercera División

Parte esta tarde la rueda de las revanchas en la ligüilla por el título de la Tercera División de Fútbol semi-profesional.

El actual puntero del certamen Deportes Laja (5 puntos) que dueño de casa recibe a Grand Prix (1 punto) de Maipú y Super Lo Miranda en su estadio espera al penquista "Fernández Vial" (4). Dos encuentros que son auténticos duelos y para los representantes lajanos es valioso ganar dos puntos pues con ello prácticamente conseguirán afianzarse en la Segunda División de fútbol rentado. Es grave el compromiso para Grand Prix que buscará de impedir el despegue definitivo del equipo papelerero.

Fernández Vial, está esperando en lo que ocurra en Los Angeles tratar de no perder punto alguno frente a Lo Miranda. El conjunto quista en estas dos últimas fechas ha venido decayendo en su producción de juego y dista mucho de lo que ofreció en el torneo propiamente tal.

Yugoslavia 1- Italia

BELGRADO, 17 Octubre (ANSA).— El partido de fútbol entre Yugoslavia e Italia concluyó con un empate 1 a 1. De esta manera, los equipos de clasificaron prácticamente, en el grupo 5, para el Mundial de México '86.

Yugoslavia abrió el marcador al los 9' del primer tiempo con Zlatko Jovic y al 33' Roberto Bettega empató por los italianos.

Formaciones:
Yugoslavia: Pantelic, Buljan, Stojkovic, Zajec, Gudelj, Surjak, Vujovic, Petrovic, Halilhodzic, Slijivo, Pasic.
Italia: Zoff, Gentile, Cabrin, Dossena, Collovati, Scirea, Conti, delli, Altobelli, Antognoni, Bettiga.

Sustituciones: al 17' del segundo tiempo Orioli entró en lugar de noni y al 39', también de la parte complementaria, Zlatko Vujovic reemplazó por Zoran Vujovic.

Duró media hora la prevista embestida inicial de Yugoslavia, pero los italianos sufrieron más de lo que se esperaba en la víspera. Agredidos y superados en velocidad, los italianos fatigaron para defender las ideas, y regularmente fueron anticipados por los adversarios. El arquero Zoff, logró evitar que el resultado fuese más pesado. Al 4' el primer Halilhodzic y Surjak después, "perdonaron" a la defensa italiana viéndose respectivamente alto y al lado de la puerta de Zoff cuando ellos solos en el área.

El gol de la ventaja yugoslava llegó de todos modos al los 9' por parte de Zlatko Vujovic, el cual, nuevamente solo frente a Zoff, se apostó viéndolo dentro de la red enemiga, de un balón centrado por Surjak. Pocos segundos después, los italianos tuvieron que seguir sufriendo los ataques yugoslavos, que estuvieron a punto de anotar nuevamente a los 18' con el 20' con Halilhodzic e inmediatamente después de nuevo con Pasic. El tiro fue desviado por Zoff. El duelo entre Pasic y Zoff se repitió al los 31' esta vez Zoff paró de instinto dos sucesivos tiros del número once yugoslavo. El primer tiro italiano se registró al 31', por parte de Antognoni, ejecutando un tiro libre.

Y cuando muchos esperaban el segundo gol yugoslavo, el conjunto italiano, en uno de sus clásicos contra-golpes, equilibró el marcador con el gol de Bettega, al los 33', recogiendo un rechazo del arquero yugoslavo de Conti.

El segundo tiempo no cambió un resultado que virtualmente presagió a los dos seleccionados nacionales para el Mundial de España. Los jugadores prosiguieron con mucha menor convicción y si bien los dueños de casa siguieron atacando, los italianos lograron oponer alguna reacción autónoma al objetivo solo de hacer pasar el tiempo.

De esta manera Zoff pudo tomar respiro. Sin embargo, al los 75' que paró un fuerte tiro central de Slijivo desde 25 metros y a los 78' en tierra un balón que Halilhodzic trataba a toda costa de escapar adentro. Con el árbitro a dos pasos, el resultado de la acción fue un tiro por carga al arquero mientras que los yugoslavos protestaban porque ellos el balón había atravesado la línea de meta.

Dos minutos antes habían sido los italianos quienes estuvieron a punto de anotar con una acción entre Conti y Bettega. Y fue todo.

Clasificación del grupo 5 después del partido disputado hoy: (Ayer)

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC
Yugoslavia	6	4	1	1	15	10
Italia	6	4	1	1	14	11
Dinamarca	8	4	0	4	8	18
Grecia	6	3	0	3	8	11
Luxemburgo	6	0	0	6	1	17

14 11: Italia - Grecia
21 11: Yugoslavia - Luxemburgo
29 11: Grecia - Yugoslavia
12 12: Italia - Luxemburgo

¡RESPETELO!

¿CUAL ES LA IDEA?

El patrullero escolar de seguridad en el tránsito protege su vida y la de sus hijos.



18 de Octubre de 1981

Es acuerdo de la Confederación No es por conveniencia económica que Cobreloa juega final en Santiago

El Presidente del club nortino reconoce que Calama no es el escenario adecuado para una final continental

Un cable de ANSA transmitido a todo el mundo, resume una charla del doctor Sergio Stoppel, presidente del club Cobreloa, campeón del fútbol chileno, quien hizo referencia al hecho de ser ganador de su grupo el cuadro nacional, jugará su partido en el Estadio Nacional de Chile frente a Flamengo, que ya "tiene media copa en su poder, como acontece con Cobreloa".

Por considerar de interés la nota cablegráfica la damos a conocer textualmente (los subtítulos son de nuestra redacción): "Si 'Cobreloa' de Chile 'Flamengo' de Brasil llegan a la final de la Copa Libertadores de América 'Flamengo' de Brasil jugará su partido en el Estadio Nacional de Santiago y no en Calama, sede del club chileno, según ratificó a 'ANSA' el presidente de la institución deportiva chilena, doctor Sergio Stoppel.

El máximo dirigente de 'Cobreloa' dijo que el presidente del 'Flamengo' Antonio Augusto Dunshie de Abanch, propuso ya las fechas en que la institución desearía jugar los partidos finales con 'Cobreloa' y señaló que el club brasileño le da lo mismo comenzar jugando como local o como visitante.

"Flamengo tiene varios compromisos contrarios y por ello tiene disponibles cuatro fechas del mes de noviembre para jugar la final", dijo Stoppel a 'ANSA'. Las fechas son el diez y diecisiete de noviembre o el trece y el veinte del mismo mes.

"Yo voy a consultar con el cuerpo técnico de 'Cobreloa' y con los directivos de la Asociación Central de Fútbol para postergar partidos por la competencia local. Después, la próxima semana, llamaré a Augusto para responderle", informó el presidente del club campeón del fútbol chileno.

Stoppel confió a esta agencia que prefiere jugar primero el partido de Brasil y la revancha en Chile (como en las dos fases previas de la participación exitosa de 'Cobreloa' en la Copa Libertadores). Anticipó por los momentos que 'Cobreloa' podría acceder en las fechas propuestas por 'Flamengo' si éste acepta jugar primero como local en Brasil y luego la revancha en Santiago.

COBRELOA ES COMPETITIVO

Respecto a las posibilidades de 'Cobreloa' de ganar la final de la Copa Libertadores de América, Stoppel señaló a 'ANSA': "No podemos asegurar, pero estamos preparados. Nuestro equipo es competitivo y estamos en condiciones de obtenerla".

Respecto al porqué se jugará en Santiago y no en Calama, el dirigente dijo a 'ANSA' que ello obedece a una resolución de la Confederación Sudamericana adoptada en Lima.

"No podía jugarse en Calama porque no tenemos la infraestructura adecuada para una final de este tipo. No tenemos capacidad hotelera para recibir a la vez a trescientos o cuatrocientas personas, nuestro estadio no tiene la capacidad requerida para una final y tampoco las instalaciones necesarias para la radio y la televisión que masivamente acudirán a un compromiso de este nivel", dijo Stoppel.

NO ES CONVENIENCIA ECONOMICA

El dirigente añadió que consiguió jugar hasta la serie semifinal en Calama, allí están los encuentros de 'Cobreloa' con 'Nacional' y 'Peñarol' de Uruguay, pero que no fue posible jugar allí también la final.

"No es por conveniencia económica que jugaremos en el Estadio Nacional de Santiago, sino por una decisión de la Confederación Sudamericana de Fútbol", agregó el dirigente quien dijo que la resolución de la Confederación Sudamericana es lógica y no será apelada.

Respecto a la implicancia deportiva de una final con 'Flamengo' en Santiago, Stoppel dijo: "Seremos menos locales que en Calama, pero la verdad es que sólo perdemos una ventaja psicológica más que real".

No viene ningún uruguayo acompañando a Peñarol

CALAMA (Especial para LA NACIÓN).—Una muy mala noticia

llegó en la tarde de ayer los jugadores de los dos establecimientos

de Calama, ya que tanto en la

materna como en el Lican Antay se

hicieron sendos llamados telefónicos

anunciando desde Montevideo la

cancelación de las reservas de habita-

ciones para los hinchas de Peñarol y

Flamengo.

Un duro golpe para ambos es-

tadísticos, que va una vez estu-

diendo.

Los problemas en Everton

Rodríguez rescindiría contrato

VALPARAISO (Hernán González).

El jugador uruguayo de

Everton, Julio Rodríguez, se ha senti-

do molesto con la multa pecu-

niaria que le aplicaría el club por su

cancelación en el partido con La Serena,

lo que significaría dos fechas de sus-

ta. En caso que esa multa se ma-

luzcara, solicitaría la rescisión de

contrato.

PORTENOS Y VIÑAMARINOS

La jornada doble en el Estadio

Wanderers—Colchagua y

Magallanes, se jugará por la

amistad que une a Renzo Arata

de Bloise. Ambos, hijos de ita-

vieron cerrados por la falta de pasaje-
ros y que ahora, bajo nueva admi-
nistración, habían vuelto a abrir sus
puertas y tenían en perspectiva la po-
sibilidad de estar un mes absoluta-
mente llenos, primero con los uru-
guayos y después con los brasileños.

Sin embargo, ya se sabe que Fla-
mengo jugará la posible final de la
Copa en Santiago y los hinchas uru-
guayos han desertado como conse-
cuencia de los triunfos obtenidos por
Cobreloa en Montevideo.

lianos, nos contaron: "Esos lazos que
nos ligan desde hace años han sido
muy importantes ahora que el fútbol
está en tan crítica situación económi-
ca. Hemos decidido ayudarnos. Dia-
logamos a menudo. Buscamos frater-
nalmente una solución a los
problemas. Todo esto facilitó el cami-
no, para que resolvieramos realizar
los dos encuentros en Viña del Mar.

Además, beneficiamos a las dos
hinchadas, que esperamos nos com-
prendan y concurren en forma
masiva al estadio, para que responda
a nuestras inquietudes y sanas in-
tenciones". La recaudación será de 60
por ciento para Everton y un 40, para
Wanderers.

Más adelante, Jara agregó: "Con
respecto al equipo, éste presentará
una sola variante: sale Gaete y Vil-
dóola ocupa su puesto, mientras
que Suazo pasa como volante. El
resto del equipo se mantiene, por-
que viene jugando bien y ya tiene un
estilo de juego definitivo. Nosotros
sabemos que en Viña no será fácil,
pero confiamos en regresar con un
buen resultado".

Finalmente, el entrenador agre-
gó: "Desde que iniciamos nuestra
participación en este campeonato,
nuestro objetivo era sacar un pun-
taje que superara lo obtenido el año
pasado. Si ganamos a Everton habre-
mos superado la producción pasada,
porque sumaremos 16 puntos. En-
tonces, el equipo sabe que un resul-
tado positivo nos deja en excelentes
condiciones para enfrentar la segun-
da rueda".

A GANAR...

Es una idea compartida por to-
do el plantel albiceleste. José "Gato"
Bernal contó: "Sabemos que Ever-
ton tratará de complicarnos, pero
nosotros los conocemos y sabemos
que tenemos los medios para gan-
arlos. Desde ya puedo asegurar
que Magallanes irá con la idea de
regresar con los dos puntos, porque
para ellos hemos trabajado durante
toda esta semana. Personalmente
estoy deseando que llegue la hora del
partido para aportar con mi cuota al
triunfo de Magallanes".

Según un informe del Ministerio de
Relaciones Exteriores, 46 futbolistas
extranjeros se han nacionalizado co-
lombianos en los últimos 10 años.

De ellos, 35 son argentinos, cinco
uruguayos, cuatro brasileños y dos
uruguayos.



LA VARIANTE ITALICA.—Renzo Gamboa no juega ante la "U". Su vacante la ocupa Patricio Delgado.

Definitivamente, el volante Renzo Gamboa no podrá actuar hoy contra Universidad de Chile, lo cual ha motivado que el técnico Hernán Godoy decidiera que esa vacante la ocupe Patricio Delgado, mientras que en la punta izquierda, donde no podrá actuar Ricardo Fabbiani, entrará Jaime Díaz.

Ayer, el plantel de Audax Italiano continuó concentrado en un céntrico hotel capitalino. Allí, el "Clavó" Godoy contó: "Creo que el partido con la 'U' será realmente bravo, porque nosotros trataremos por todos los medios de ganar. Ellos (la 'U') atraviesan por una etapa muy especial, entonces eso ayudará para que ambos brinde-
mos un buen espectáculo. Personalmente pienso en el triunfo de mi equipo, porque dos puntos nos sirven muchos y además un triunfo sobre la 'U' refuerza de inmediato nuestras creencias. El año pasado, en el campeonato, ellos no nos pudieron ganar. Espero que este año ocurra lo mismo".



OPTIMISMO.—Luis Valenzuela cree que en Viña "quiebran" la banca...

Magallanes buscará aumentar más el "calvario" de Everton

"Si, otra vez, tenemos que enfren-
tar a un equipo 'aprobado' y esto
ofrece ciertos riesgos, porque uno
no sabe contra quién en definitiva
va a jugar. Nos sucedió con Nuble-
se y ahora con Everton. ¿Ve? tene-
mos una suerte bárbara, sin em-
bargo, tengo confianza en mi equipo y
sé que regresaremos con un resul-
tado positivo para cumplir con
nuestra finalidad...", manifestó
Eugenio Jara, técnico de Magalla-
nes, antes de partir a la Ciudad Jar-
dín, donde hoy deben enfrentar a
los "ruleros".

Más adelante, Jara agregó: "Con
respecto al equipo, éste presentará
una sola variante: sale Gaete y Vil-
dóola ocupa su puesto, mientras
que Suazo pasa como volante. El
resto del equipo se mantiene, por-
que viene jugando bien y ya tiene un
estilo de juego definitivo. Nosotros
sabemos que en Viña no será fácil,
pero confiamos en regresar con un
buen resultado".

Finalmente, el entrenador agre-
gó: "Desde que iniciamos nuestra
participación en este campeonato,
nuestro objetivo era sacar un pun-
taje que superara lo obtenido el año
pasado. Si ganamos a Everton habre-
mos superado la producción pasada,
porque sumaremos 16 puntos. En-
tonces, el equipo sabe que un resul-
tado positivo nos deja en excelentes
condiciones para enfrentar la segun-
da rueda".

A GANAR...

Es una idea compartida por to-
do el plantel albiceleste. José "Gato"
Bernal contó: "Sabemos que Ever-
ton tratará de complicarnos, pero
nosotros los conocemos y sabemos
que tenemos los medios para gan-
arlos. Desde ya puedo asegurar
que Magallanes irá con la idea de
regresar con los dos puntos, porque
para ellos hemos trabajado durante
toda esta semana. Personalmente
estoy deseando que llegue la hora del
partido para aportar con mi cuota al
triunfo de Magallanes".

Según un informe del Ministerio de
Relaciones Exteriores, 46 futbolistas
extranjeros se han nacionalizado co-
lombianos en los últimos 10 años.

De ellos, 35 son argentinos, cinco
uruguayos, cuatro brasileños y dos
uruguayos.

Audax sin Gamboa, pero con mucho optimismo...

En Palestino reaparecen Varas y Toledo

VARAS Y TOLEDO

Mario Tuane, técnico de Palesti-
no, contó que para el encuentro con
Colo Colo, reaparecen en el equipo tri-
color Mario Varas y el volante
Guillermo Toledo, mientras que el
resto del equipo no sufre varia-
ciones.

"Bueno, creo que en estos partidos
importantes aparece toda la mística
de Palestino. Ya sucedió contra Cató-
lica y ahora esperamos que se repita

ante Colo Colo. El equipo anímica-
mente está bien y espera con mucho
optimismo el partido con los albos".

Por su parte, el central Atilio
Herrera manifestó: "Jugar contra Co-
lo Colo siempre es grato y personal-
mente pienso que Palestino tiene los
argumentos para ganar. Sé que será
difícil, pero si nos aplicamos, obte-
ndremos un resultado que nos
alegrará mucho. De esto estoy
completamente seguro".

Casely y Rivas, las novedades ante Palestino

Colo Colo dispuesto a ser campeón de la primera rueda

Un día "extra" de concentración
debió efectuar Colo Colo a causa de la
postergación del fútbol pero no im-
pidió que los albos realizaran una nueva
práctica recreativa en Pedreros sin
que allí se produjeran novedades res-
pecto a la alineación que el técnico
Pedro García dejó confirmada el vie-
nes por la noche.

El plantel popular afrontó con ex-
celente ánimo la poca agradable noti-
cia de estar otra noche "encerrado" en
un hotel y ello tuvo su explicación en
lo que intentó resumir el técnico
Pedro García: "De alguna manera es
muy útil para el grupo estar un poco
más tiempo juntos, aunque por su-
puesto lo ideal es, como profesionales,
prescindir de las concentraciones. En
todo caso, los jugadores saben que el
partido con Palestino es muy impor-
tante y por eso no hubo dificultad al-
guna para prolongar la estada acá en
el hotel en algunas horas más..."

Tras el entrenamiento del viernes,
el propio técnico albo había ratifica-
do la siguiente alineación titular para
enfrentar hoy a Palestino: Leyes en el
arco, Garrido, Herrera, Rojas y Hor-
mazábal en defensa, Rivas (Ormeño),
Inostroza y Vasconcelos en me-

diocampo, Santander, Casely y Vé-
liz en ataque. De tal manera, el con-
junto popular llegará al cotejo de
hoy con su alineación ideal, incluyen-
do al goleador Carlos Casely.



Carlos Rivas, la novedad en Colo Colo.

A Iquique

Católica partió con demasiada cautela...

Con cuatro volantes, más un cúmu-
lo de precauciones defensivas, partió
ayer, en la mañana, el plantel de U-
niversidad Católica a Iquique, donde
hoy debe enfrentar a los "dragones
celestes", en un partido cartelizado
por los jugadores cruce-
rados quienes antes de embarcarse,
contaron que un punto es un buen re-
sultado para ellos...

"Si consideramos que Iquique es un
equipo de esos llamados complicados,
debemos concluir que allí hay que ju-
gar con mucho cuidado, porque en
una de esas nos descuidamos y perdi-
mos. Entonces, resulta lógico que lle-
vemos mucha cautela, pero en ningún
caso eso significa que no vayamos con
el deseo de ganar, porque para cató-
lica es realmente importante retornar
como ganador", contó Santiago Oña-
te.

CUATRO VOLANTES

En la última práctica futbolística,
realizada por el equipo cruzado en el
Complejo Deportivo Monseñor
Carlos Casanueva, se apreció que en
Iquique, Pedro Morales parará
muchos volantes, como una forma de
ganar ese sector e impedir la "alimen-
tación" iquiqueña. Entonces, es muy
probable que hoy, Católica aparezca
con Silva, Bonvallet, Neira y Rojas,
en mediocampo, donde los dos prime-
ros tienen obligaciones defensivas más
que ofensivas.

Esa es una fórmula, porque tam-
bién Morales ensayó otras, especial-
mente relacionadas con el ingreso de
Rubén Espinoza como nueve,
mientras que el otro delantero sería
Héctor Francino. Como se ve, Mora-
les tiene muchas variantes... Sin em-
bargo, lo concreto es que la usada, en
todo caso, será aquella que ofrezca
más protección defensiva: "Jugar de
visita siempre implica una serie de
riesgos, entonces uno como técnico
debe prevenir aquello. Católica en
Iquique tratará de alcanzar un resul-
tado positivo. Para ello usaremos el
libreto que más nos convenga", mani-
festó Morales.

La "U" y su mesura

El itálico siempre es rival bravo para nosotros

Caminando por los pasillos del Ho-
tel Libertador o simplemente "vitri-
neando" por el centro de Santiago, el
plantel de Universidad de Chile acor-
tó la tarde de ayer a la espera de su
postergado compromiso oficial con
Audax Italiano.

El técnico Fernando Riera no fue
partidario de arriesgar a los titulares
en una nueva práctica bajo la lluvia y
por eso los quince jugadores se limita-
ron sólo a reposar y conversar para
hacer menos aburrida la imprevista
prolongación de la concentración.

Luego del entrenamiento matinal
del viernes, Riera había ratificado el
mismo equipo que en los últimos tres
partidos ha acumulado seis puntos.
Por consiguiente, la formación será
idéntica a la que ganó a Magallanes la
semana anterior: Carballo; Aschwell,
Pellegrini, Achondo y Bigorra en la
zaga, Mondaca, Aránguiz y Socías en
mediocampo, Hoffens, Liminha y
Gamboa en ofensiva.

El plantel universitario trasluce
gran confianza para el cotejo con
Audax, aunque —como lo reconoció
Esteban Aránguiz— "a ellos siempre
nos ha costado mucho ganarles, así
que seguramente será un compromiso
muy bravo..."



Como un hombre bien nacido, el futbolista de Cobreloa, Héctor Puebla, está orgulloso del pueblito Valle Hermoso, ubicado al interior de La Liga, donde él vino al mundo.

¿Ha oído hablar de Valle Hermoso?

De un humilde villorrio, cercano a La Liga, salió Puebla, alero del campeón

Desde Valle Hermoso, pueblito
cercano a La Liga, salió Héctor
Puebla, el puntero izquierdo interna-
cional de Cobreloa. El siempre lo re-
cuerda, y antepone, cuando se le trata
de dar otra ciudadanía. Valle Hermó-
so es un villorrio en que la agricultura
y la artesanía de la lana sentaron sus
raíces.

Y en el pueblito, que cobija a unas
tres mil personas, sólo había como
entretenimiento sentarse a la puerta,
en las tardes, ver pasar a los pocos autos
que iban rumbo a Papudo. Los jóve-
nes a la diaria "pichanga" de fútbol.
Y allí surgió este Puebla que destacó
desde el primer momento como un
futbolista veloz, picaresco y simple. Y se
dio a conocer jugando en las famosas
semanas liguanas que se hacen en
febrero de cada año y a la que con-
curre lo más granado del deporte na-
cional a integrar equipos locales, co-
mo refuerzos. Allí lo vio alguén de
Lota Schwager y se lo llevó al sur,
cuando el equipo era dirigido por
Cantatore. Y cuando el técnico se fue
a Cobreloa no se olvidó de Puebla,
Ahumada, Páez, Merello, Jiménez y
Núñez, porque bien los conocía desde
antes.

Y Puebla, ahora en medio de la fa-
ma, como autor de un gol frente a Na-
cional, y colaborador en el pase con
otro, sigue igual de modesto.

"Quiero continuar en Cobreloa,
pase lo que pase. No me quiero mover
de Calama. Estamos muy bien econó-
micamente y con un trato muy defe-
rente de todos. En el club hay mucho
respeto hacia el jugador de parte de
todos. Además, saber que uno recibe
su sueldo un día fijo, y realmente lo
cobra, es algo muy importante",
cuenta Puebla.

"Yo sólo deseo cumplir con el club y
entregarle todo de mí a quienes se han
portado tan maravillosamente",
expresa. Además agrega: "No hay que
olvidar que Cobreloa nos ha lanzado
a la fama. De desconocidos hace dos
años pasamos a ser campeones de
Chile y ahora estamos a un paso de ser
finalistas de la Copa Libertadores.
¿La selección? Si, me gustaría mucho
volver a ella, pero no me quita el
sueño. Creo que cada cosa le llega a
uno en su momento", concluye.

Suspendido atletismo escolar en S. Italiano

Fue suspendido el torneo de ate-
lismo escolar anunciado para el Sta-
dio Italiano, a raíz de la lluvia que
afectó a la capital. La decisión fue
adoptada al mediodía de ayer por la

rama de atletismo del Stadio Ita-
liano, organizadora del evento. El
certamen se realizará la próxima se-
mana.

Circuito de tres etapas nadará Víctor Contreras

Primera semana de noviembre

VALPARAISO.— Un circuito en tres etapas realizará la primera semana de noviembre el nadador porteño Víctor Contreras, en la VIII Región.

La noticia la entregó el propio deportista, defensor de la Universidad Católica de Valparaíso, señalando que el objetivo es agradecer la colaboración prestada por el Alcalde de Talcahuano, con ocasión de su viaje a España, para lo cual decidió llevar a cabo un circuito en tres etapas sobre una distancia de 19 millas.

Así la primera prueba la cumplirá el primero de noviembre entre la Isla Quiriquinas y Tomé, con cinco millas de trayecto. Luego, el día tres del mismo mes, unirá Tomé con Penco, con una distancia de seis millas y, finalmente, Penco con Talcahuano, el cinco de noviembre con ocho millas.

Contreras, expresó que esta jornada natatoria está inserta en el plan de preparación para su próximo cruce en el Canal de La Mancha.



Víctor "Tiburón" Contreras anuncia para la primera semana de noviembre un circuito de tres etapas que realizará en la VIII Región.

En Las Vizcachas Prosigue esta tarde la Academia de Conductores

Esta tarde, entre 15.00 y 19.00 horas, se llevará a cabo en la pista del autódromo de "Las Vizcachas", la decimocuarta fecha de la Academia de Conducción Deportiva, patrocinada por la Federación Chilena de Automovilismo Deportivo.

La reunión se desarrollará bajo el control de la rama de automovilismo del Club Colo Colo. Participarán como instructores los pilotos Juan Gac, Raúl Jara, Norberto Madorno, Julio Zhary, Juan Carlos Gac, Luis Gallardo, Hernán Martínez y Rogelio Baeza.

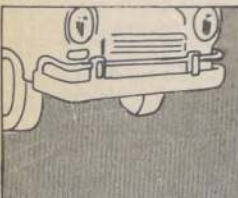
En la actualidad asisten a estas clases 197 alumnos, entre damas y varones.

La Federación informó que los pilotos novicios interesados en ingresar a la Academia pueden hacerlo libremente presentándose en "Las Vizcachas", al momento de empezar las clases. Como requisito sólo se les exige respetar las siguientes medidas de seguridad: portar jaula antivuelco en auto propio, cinturones de bandolera y arnés y cascos protectores.



INDECROM

**PRECIOS
ESPECIALES
POR INAUGURACION**



CROMADOS PARACHOQUES TODAS LAS MARCAS
TODO TIPO PIEZAS AUTOMOTRIZ
NIQUELADOS COBRIZADOS
FABRICACION DEFENSAS CROMO BRILLANTE
ZINCO (EN BOMBO) DESARROLLADO

RECAMBIO PARACHOQUES
COLOCADOS GRATIS POR INAUGURACION
PIEZAS DIVERSAS

ATENCION PERSONAL DE SU DUEÑO
SERGIO MEDINA

LUNES A VIERNES DE 9 A.M. - 6 P.M.
SABADOS DE 9 A.M. - 12 P.M.

**INDUSTRIA
DE CROMADOS
CHACABUCO 860**
FONOS: 733378-734632



En el día de hoy, en el Estadio Manquehue de la capital, será inaugurado el "II Campeonato Panamericano Junior de Hockey sobre césped"; la jornada comenzará a las 11 horas.

A las 11 horas, en el Estadio Manquehue

Hoy se inaugura "II Campeonato Panamericano de Hockey-césped"

INAUGURACION

La competencia será oficialmente inaugurada a las 11.00 horas, con una ceremonia, desfile de delegaciones y números artísticos, actos que presidirá la directiva de la Federación Chilena de Hockey sobre Césped que encabeza Cristián Valenzuela y autoridades del deporte nacional.

El programa de partidos de hoy es el siguiente: 12.00 horas: Chile-Perú,

16.30 horas: Canadá-Trinidad Tobago.

18.00 horas: Argentina-Estados Unidos.

Los primeros equipos clasificados en este campeonato, ganarán el derecho de tomar parte en el Campeonato Mundial Junior a disputarse en

agosto de 1982, en Kuala-Lampur, Malasia.

LOS FAVORITOS

Los seleccionados de Argentina, Canadá y Chile aparecen como los favoritos, con posibilidades muy parejas de alcanzar el título del II Campeonato Panamericano de Hockey Sobre Césped.

El torneo tendrá sólo 7 participantes, ya que, en definitiva, canceló su actuación el representante de Venezuela, según se confirmó por parte de los organizadores.

Pasado el mediodía de ayer en el edificio Omnium, la Municipalidad de Las Condes ofreció una recepción a las delegaciones participantes. En la oportunidad el alcalde subrogante de la comuna, Alejandro Cooper Salas, dio la bienvenida a las visitas.

Record sudamericano juvenil

Medalla de oro para Pablo Squella

RIO DE JANEIRO, 17 Oct. (ANSA).— Brasil continúa liderando el Campeonato Sudamericano de Atletismo Juvenil, seguido de Argentina, tanto en masculino como femenino.

Al concluir anoche la segunda jornada, la clasificación general es la siguiente:

Masculino: 1) Brasil, 91 pts., 2) Argentina, 74; 3) Chile y Venezuela, 35; 5) Colombia, 15; 6) Uruguay, 7; 7) Paraguay, 2 pts.
Femenino: 1) Brasil, 99 pts.; 2) Argentina, 61; 3) Venezuela, 54; 4) Chile, 37; 5) Colombia, 23; 6) Uruguay, 9; 7) Paraguay, 4 pts.

GANADORES DE LAS PRUEBAS DE AYER:

200 metros sin obstáculos (femenino):

Sueli Ferreira Machado (Brasil), 24'4" (igual al record del Campeonato Sudamericano Juvenil)

1.500 metros sin obstáculos (masculino):

José Castillo (Venezuela), 3'54"2, mismo tiempo que su compatriota Angel Román.

400 metros con barreras (masculino):

Pablo Squella (Chile), 52'4" (record del Campeonato Sudamericano Juvenil).

200 metros sin obstáculos (masculino):

Joao Batista Eugenio Da Silva (Brasil), 20'7" (record Sudamericano Juvenil).

1.500 metros sin obstáculos (femenino):

Liliana Mariel Gongorra (Argentina), 4'35"7 (record del Campeonato Sudamericano Juvenil)

200 metros con barreras (femenino):

Beatriz Delia Capotosto (Argentina), 27'9" (record Sudamericano Juvenil)

Salto en distancia masculino: Robson Caetano Da Silva (Brasil), 7.40 m.

Lanzamiento de peso (masculino): Adilson Ramos Souza (Brasil), 15.81 m.

Lanzamiento de disco (femenino): María Isabel Urrutia (Colombia), 44.24 m. (record del Campeonato Sudamericano Juvenil).

Relevos 4 x 400 m.: (femenino)

Brasil (Ana María Leal, Mildes Nogueira, Elba Barbosa y Sueli Ferreira), 3'43"9 (igual al record Sudamericano Juvenil)

Relevos 4 x 400 m. (masculino): Brasil (Marco Aurelio Vieira, Geraldo Assis, Carlos Cherpe y Luis Antonio Borges), 3'13"7.

Decatlon: 1) Ronaldo Cristiano Alcaraz (Brasil): 7.115 pts. (record del Campeonato Sudamericano Juvenil).

2) Osvaldo Frigerio (Argentina), 6.976 pts.

3) José Aguirre (Venezuela), 6.356 pts.



TROFEO PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.— Los capitanes de los equipos de varones y damas, Joaquín Pérez y Joly Araya, respectivamente, entregan al Rector de la Universidad de Chile, brigadier general Alejandro Medina Lois, el trofeo ganado por los deportistas de esa casa de estudios al clasificarse campeones del Sexto Campeonato Nacional Universitario de Atletismo "Héroes de Chile", celebrado en fecha reciente en Concepción. La "U" por quinta vez consecutiva ha sido vencedora de este evento.

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Santiago-Chillán-Concepción
Laja-Los Angeles-
Angol-Nacimiento

SERVICIO DE CARGA
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

UASQUEZ
un placer que va y viene



Andrew Kemp llenó la noche de básquetbol en Valparaíso

VALPARAISO (Hernán González Pozo).— La Primera Fecha de la Segunda Rueda del Campeonato Oficial de Baloncesto, Serie de Honor, disputada en el Fortín Prat, aunque no tuvo el dramatismo de otras jornadas, mantuvo la gran calidad técnica y los momentos de emoción, cuando los perdedores lograron recuperar terreno y aminorar la ventaja, cuando los cuales se alcanzo a vislumbrar un vuelco en el marcador lo que animó para reanimar a jugadores y público, pero sin variar la fortuna de los ganadores.

PRIMER TRIUNFO DE "ARABE"

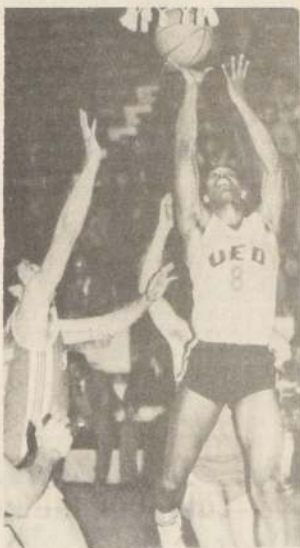
La programación se inició con la victoria, sorpresiva de "Arabe" sobre "Sportiva Italiana", que era el favorito 82-78. Merced al reencuentro con el conductor Fernando Arancibia, quien después de varias derrotas, se enfrentó a los perales, sobre todo con pésima puntería, una de sus virtudes esenciales en esta ocasión, para anotar 29 puntos, la más alta cifra individual del encuentro. En el primer tiempo el vencedor se fue al descanso con una cómoda, 50-32, en la etapa de complemento, Sportiva reaccionó por la "vendida", de Verdejo y Camponovo, pero decayó Wimbusch, lo que les permitió acercar las cifras, entusiasmar a sus parciales y al final, por decorosamente.

UN ASTRO ENTRE ESTRELLAS

El match de fondo se resolvió con el triunfo de "Esperanza" ante "Española" 86-83, luego de ganar el primer tiempo 51-35; esta batalla se tetiza en un nombre: Andrew Kemp. El conductor esperancino logró el mejor básquetbol que hemos visto durante este torneo en Fortín Prat. Dirigió al quinteto, mandó en los rebotes de ambos equipos con chispa y picardía, más latina que estadounidense, "robó" muchas canastas a sus rivales, mostró una agilidad felina, para culminar su brillante actuación con 37 unidades, producto de su certera puntería de cancha y libres.

ESTADISTICAS

Fortín Prat, público 446, recaudación \$44.600, niños y jóvenes, 20 años, liberados, 270, "Arabe" (82) Rossignoli 20, Cianelli 4, Di Giamberio 12, Amor 3, y Arancibia 29. "Sportiva Italiana" (78) Oyambedo 27, Verdejo 27, Wimbusch, 23, y Camponovo 22; "Esperanza" (86) Kemp 37, Albrecht 11, Monsalve 2 y Craziano 8; "Unión Española" (80) Cordero 9, Harrison 22, Fernández 20, Whitttemberg 28 y Andruca 4.



UNO DE LOS PUNTALES DE UNION ESPANOLA.— El estadounidense Víctor Harrison fue el primer basquetbolista que arribó a Valparaíso y defendiendo la casaca de Unión se ha convertido en pilar del quinteto; además se ha convertido en uno de los favoritos de la afición por su destreza y espectacularidad, a lo que agrega una certera puntería. En la escena, el moreno N° 8 se apresta a convertir, dejando sin ninguna opción a los defensores de Sportiva.

MAXIMO GOLEADOR.— peranza se impuso a Unión Española 86 a 83, y pilar de la victoria fue Jim Grazziano, 37 puntos. Este joven norteamericano es un espigado basquetbolista, de 2.03 metros de estatura, físico que con gran inteligencia explotan sus compañeros Kemp, Smoak y Albrecht.

En la sede de Talcahuano

Juegos Nacionales deportivos que organiza la Univ. Católica

TALCAHUANO.— Con la presencia del Rector Jorge Swett se realizó el viernes 23 de este mes la inauguración de los séptimos juegos "Juegos Nacionales Deportivos" que tendrá como escenario el gimnasio monumental del puerto, sede Talcahuano de la Universidad Católica de Chile.

La ceremonia, de acuerdo al programa fijado por los organizadores, se iniciará a las 19:30 horas de ese día, con el desfile inaugural de los participantes que sumarán alrededor de 300 deportistas.

Más tarde dará la bienvenida a los competidores el Rector Jorge Swett.

Seguidamente se rendirá un homenaje a los deportistas más destacados de la Casa de Estudios Católica, para proceder luego a la toma de juramento de los participantes en el certamen. Con posterioridad tendrá una presentación especial de un grupo de gimnastas locales.

En damas y varones

Ingeniería, campeón de básquetbol en Cuarta Olimpiada U. de Chile

Los equipos femenino y masculino de la Facultad de Ingeniería se clasificaron campeones de básquetbol en la Décimo Cuarta Olimpiada de alumnos de la Universidad de Chile al derrotar en el match final a Filosofía y Humanidades y Educación, respectivamente.

El quinteto de damas venció a su rival eventual, 32 puntos por 21, varones derrotaron por su parte a los "médicos" 86 por 71.

El cuadro de las "ingenieras" estuvo integrado por las siguientes jugadoras: Patricia Rojas (12), Viviana Pérez (12), Patricia Parot (4), Verónica Alaña (2) y Elba Muñoz (2). Total 32 puntos.

Filosofía, Humanidades y Educación alineó y marcó así: Verónica Alaña (10), María Antonieta Oyarzún (4), Gloria Figueroa (2), Silvia Cárdenas (5) y Soledad Reyes (1). Total: 22 puntos.

En el partido de varones, la victoria del quinteto de ingeniería fue particularmente difícil y se resolvió prácticamente en los últimos 5 minutos del match y cuando Medicina perdió por límite de faltas personales a sus mejores jugadores: Joaquín Larre y Antonio Donoso. Al margen de esta circunstancia, en el triunfo de Ingeniería también fue decisiva la figura de Daniel Araya y Pedro Toro, ambos jugadores de nivel en el ámbito del básquetbol nacional.

Las alineaciones de ambos cuadros fueron las siguientes:

Ingeniería: Daniel Araya (19), Pedro Toro (28), Pablo Maas (10), Zenteno (17), Sergio Micoño (3), Hernán Ortega (2) y Luis Llanos (1). Total 86.

Medicina: Claudio Ehyo (7), Jorge Buhler (4), Joaquín Larre (10), Antonio Moya (12), Antonio Donoso (10), Enzo Mantelli (13) y Oscar Salas (5). Total 71.

A fines de este mes

Dos títulos S.A. de boxeo se disputarán en Santiago

VICTOR ECHEGARAY expondrá la corona de los liviano ligero ante Juan Manríquez y CESAR VILLARRUEL hará lo propio ante Juan Aráneda

El promotor Andrés Más se encuentra gestionando la realización de combates por títulos sudamericanos de boxeo en Santiago, con participación de campeones argentinos y representantes de Chile, lo cual debiera ser de interés para los aficionados al deporte.

Más estableció telefónicamente los combates con el gimnasio "Los Pájaros" de Buenos Aires donde se disputarán los títulos de campeón de Chile y de los títulos sudamericanos de boxeo. Los combates — que incluso se disputarán el sábado 24 de octubre — enfrentarán al titular argentino Cesar Villarruel, actual campeón sudamericano de la categoría

superligero, con el chileno Juan Aráneda. La otra pelea — todavía sin fecha fija — opondrá al veterano campeón argentino y sudamericano de la serie liviano ligero, Víctor Echegaray con el púgil nacional Juan Manríquez.

REUNIONES ESTELARES

La información oficial y definitiva la dará a conocer en los próximos días el propio Andrés Más, quien junto a Sabino Villarroel han mantenido permanente comunicación con los dirigentes del gimnasio Luna Park, verdadero "epicentro" de los principales espectáculos boxísticos de Argentina y Sudamérica.

Ambos combates son de indudable

interés — indiscutible categoría — para el aficionado chileno, pues tanto Echegaray como Villarruel son campeones de probado cartel y aseguran un nivel boxístico de excepción. Además, para Aráneda y Manríquez significaría una extraordinaria oportunidad de mostrar sus merecimientos para una corona sudamericana de amplias perspectivas, aunque de difícil consecución inmediata.

En este momento, Víctor Echegaray — a los 30 años — es un caso excepcional de vigencia absoluta y acumula ya once años como dueño absoluto de la corona sudamericana de los liviano ligeros, además de haber arribado en dos ocasiones a una disputa por el título mundial.



VICTOR ECHEGARAY, el gran campeón argentino de los Liviano Ligero vendrá a pelear a fines de este mes al Caupolicán.

Por todo Peñafloir irán los ciclistas

Sobre 145 kilómetros disputarán en la mañana de hoy los pedaleros en la última competencia antes de largar la Vuelta a Chile. Será la Peñafloir-Las Coloradas-Peñafloir, que es organizada por el club "Thomas Bata". Carretera que es para "Todo competidor" y se disputará aunque llueva.

El recorrido de la prueba es el siguiente. Largada a las 9 horas desde Plaza de Peñafloir, Doctor Prado Tagle, Balmaceda, Vicuña Mackenna, ruta a Calera de Tango, cruce Panamericana Sur, hasta la punta de diamante en Las Coloradas (Rancagua). Regreso por ese sector, Calera de Tango, Vicuña Mackenna, 21 de Mayo y Plaza de Peñafloir.

Se calcula una asistencia aproximada de 80 ciclistas que irán por una ruta sin mayores problemas, pues es plana y de asfalto veloz, puede ocurrir el detalle atrayente que los técnicos de los equipos participantes a escasos días de la Vuelta a Chile, aprovechen para realizar trabajos basados en la velocidad que debe imprimirse en una jornada como la de hoy para posteriormente en los días venideros ir paulatinamente relajando el plan de actividades.

Mientras se esté disputando la prueba, en Peñafloir se desarrollará el siguiente programa de competencias para menores.

Juniors, 70 kilómetros rumbo al sur. Juveniles, Doble El Monte. Infantiles y Damas, Doble La Colonia. Novicios, Doble e Intermedia, Doble El Paico.

MONTEVIDEO, Octubre 17 (UPI). — La prensa matutina coincide hoy en elogiar la labor del pugilista argentino Roberto Alfaro, que retuvo anoche la corona de campeón sudamericano de los medio mediano ligeros ganando por decisión unánime al campeón uruguayo Carlos Alvarez.

El combate pactado a 12 asaltos en el Palacio Peñarol fue del agrado del público por la brillante exhibición del argentino.

El Día destaca la ciencia del ganador ante la fortaleza del local que nada pudo ante el mayor dominio del campeón continental de la categoría.

LA NACION en la Vuelta

Por Tito Paris



El hecho de que Víctor Caro por su escasa permanencia en la serie de Todo Competidor, apenas un año, es determinante para no participar en la Vuelta Ciclista a Chile, ha levantado una tempestad en un vaso de agua. Es increíble pero son los problemas que al dirigente del ciclismo le agrada provocar. Es un tipo de masoquismo muy dado en las esferas pedalerías.

—OoOoOoO—

Ahora como solución salomónica se ha acordado que sea la Comisión Médica del COCH quien determine si el pequeño está en condiciones de competir en una prueba de tanta envergadura como es la "tour" criolla. Y restan nueve días para iniciar la vuelta...

—OoOoOoO—

Esto proviene exclusivamente de un hecho. Falta de proyección en los "trabajos" de la C. Técnica de cuyos resultados siempre he puesto en duda (¡que me perdonen algunos amigos...!).

Si el corredor Víctor Caro pertenece a la categoría "A" de Todo Competidor, es lógico que está apto para actuar en las pruebas que le interesen al ciclista y al club. Lo aprueba el propio decir de la C.T.

—OoOoOoO—

Hemos insistido que la actual tabla de promociones en el ciclismo chileno para las diversas categorías (significa puntaje) debe ser totalmente explícita en relación a las "series" (que es por edades). Y la forma de como la han gestado en el seno de la C. Técnica de la Federación no es la ideal (la reconocen algunos de sus integrantes) porque está hecha en base a intereses institucionales y propios anteponiéndose el ciclismo chileno.

De tal forma que Víctor Caro cuando por cumplimiento de edad pasó de "juniors" a Todo Competidor a la "B" y en menos de un año lo ascendieron a la "A"... Ahí comienza el "cantiñfleo" reglamentario... Ahora Caro, por errores de un mal estudiado escalafón está siendo perjudicado y provocando a su club mayores problemas.

Con razón aquel amigo nuestro muy allegado al ciclismo, siempre dice "Pese a los dirigentes nacionales, la Vuelta a Chile gana prestigio".

—OoOoOoO—

Se conoce por otra parte la lista de corredores colombianos que vendrán a nuestra "Vuelta". Algunos nombres no son conocidos en el ambiente pedaleo chileno, lo que ha permitido a ciertos "contreras" a manifestar que es un equipo débil, carente de figuras y otras cosas... En ciclismo los nombres muchas veces no cuentan... porque las carreras para ganarlas hay que pedalarlas...

En la lista resaltan dos nombres, el de Tomás Agudelo, ganador con tiempo record de la etapa a Portillo (en la mejor demostración técnica que tenemos memoria realizada por un equipo en una jornada tan agobiante) que vino a Chile siendo un muchachito de apenas 18 años y con el mote de la "revelación" de la temporada colombiana que en nuestra competencia ratificó plenamente. Luego está Israel Corredor, otro joven valor que fue actor principal en la Vuelta a Colombia de Cundinamarca que está en situaciones de ser figura de relevancia. Finalmente José Hernández es un hombre azevedado en pruebas por etapas. El cuarto pedaleo es Edison Arias del que no tenemos mayores detalles, salvo de ser ganador de tres competencias rurales como Circuito Caracol en Bogotá, Cali y Medellín.

Por qué no vienen los ástros? Muy simple. La mayoría de ellos están suspendidos por una serie de actitudes graves. Realmente impresionantes. Por ejemplo de haber abandonado en plena competencia por no ceder a las exigencias económicas, otras, de trabajar para otro equipo en perjuicio del colombiano, finalmente, regresar al país sin haber cumplido con otros compromisos en los cuales el grupo de ciclistas ya había recibido los viáticos exigidos a los organizadores. Todo ello ocurrió en Europa.

Eso es lo que ha salido a luz, denunciado por los periodistas que los acompañaron a la Vuelta del Porvenir. Y los dirigentes colombianos, que son muy dados a silenciar este tipo de maniobras, no pudieron resistir la presión de los medios de comunicaciones.

Esa es la razón por la que el equipo de los "escarabajos" no vienen con J.P. Jiménez, Flores, Casas, Pachon y otros...

Mediomediano ligero

El argentino Alfaro retuvo la corona de campeón sudamericano

Por su parte, La Mañana subraya que la lucha fue ganada por "un verdadero campeón".

"Nada pudo nuestro compatriota ante un rival que tanto boxeaba como iba a la lucha franca", señala el articulista.

El País dice que "con una sola ma-

no" Alfaro pudo mantener su corona.

Subraya que con una "Izquierda prodigio, surgida de un cerebro frío, calculador e inteligente, el campeón sudamericano Roberto Alfaro retuvo la corona que orgullosamente trajo al Palacio Peñarol para ponerla en disputa.

Ante el colombiano Cardona

En Santiago defenderá su título el campeón mundial Sergio Palma

El combate fue anunciado por Tito Lecomte para el 19 de diciembre

BUENOS AIRES, Octubre 17 (AP). — El argentino Sergio Palma defenderá su título de campeón mundial de la categoría pluma juniors ante el colombiano Ricardo Cardona el 19 de diciembre en Santiago de Chile, anunció el promotor local Juan C. Lecomte.

A su regreso anoche de la convención anual de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) que se realizó en Santo Domingo, Lecomte dijo haber aceptado una oferta de 100.000 dólares, que ofrecieron los promotores chilenos Andrés Más y Lucio Hernández, para que Palma defienda su corona de la AMB en la capital chilena.

Lecomte dijo que esa oferta mejora en 20.000 dólares la que hizo el colombiano Julio Carballo para llevar la pelea a Barranquilla, Colombia.

"Pelear en Chile es ideal para terminar el pleito con Cardona. El colombiano ganó cuando pelearon en su país y Palma cuando lo hicieron aquí. Pues bien, que se haga ahora en un lugar neutral", declaró Lecomte.



Santiago de Chile será el escenario neutral para que el campeón mundial Sergio Palma defienda su título ante el colombiano Ricardo Cardona, en la categoría pluma juniors. (Foto Unifax UPI).

ESPECIALIDAD EN SUBDIVISIONES VENTAS EN COMUNIDAD DEPARTAMENTO LEGAL

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS SITIOS APROPIADOS GARAGES DESDE 1.000 Mts2 Hasta 1.500 Mts2 Avenida Matta-Franklin-Rapcheta-Independencia Excelentes Condiciones de Pago

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS FUNDOS DE 100 a 150 HECTAREAS: RENCA, OUILICURA, PUENTE ALTO, LA FLORIDA, NOS, LAMPA, ESPLENDIDAS CONDICIONES DE PAGO

\$200.000 Contado. Saldo 20 Cuotas de \$10.000 Pedro Lagos 671. Primer Piso: Living-Comedor Cocina. Segundo Piso: Dos Dormitorios, Medio Baño. Llaves Oficina.

\$1.450.000 Contado. Saldo 32 Cuotas de \$45.000. San Martín 3426-Maipo, Casa Quinta Living Comedor Amplios, Cocina, Baños, dos Dormitorios, Pieza Chica, Bodega, Antepatio, Entrada Auto, Gran Patio 5.000 Mts2 Cuadrados con Salida a Calle Principal y a dos Pasajes.

GUILLERMO SOTOMAYOR
PEREZ COTAPAS ACOPI
VALENTIN LETELIER 1373-OF. 111

RAPEL ALHUE

FUNDO LOS CONDORRES, HACIENDA EL MEMBRILLO PARCELAS DE AGRADO DESDE 12.500 Mts2 Cuadrados con \$ 80.000 Contado. Saldo 60 cuotas \$5.000 Fijas Mensuales. ZONA MICRO CLIMA. Abastecimiento Familiar. Camino estable permanente increíble zona de Caza Flora Chilena

SOBRE ANTIGUO CAMINO ALGARROBO FRENTE A LAS CRUCES PARCELA CON PRINCESA ENA DESDE \$40.000. Contado. Saldo 60 Cuotas \$2.000 Fijas Mensuales. Señalización Por Matvilva. Desde 6.000 Mts. 2 Hasta 50.000. Mts. 2

LA REINA

TOBALABA-SIMON BOLIVAR Parcela 6820 y 4.700.000. Espléndido Bungalow Sólido Cuatro Dormitorios, Living Comedor, Cocina, Baño Completo, Baño Visita, Escritorio, Terrazas, Pieza y Toileta Servicio, Entrada Auto, Antepatio, Patio. Ver de 15 Hrs. Adelante.

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS NECESITO CASAS CENTRALES, PROPIEDADES DE RENTA, EDIFICIOS DE DEPARTAMENTOS ACOGIDOS O NO A LA LEY DE PISOS

IMPORTADORA ROYAL LTDA.



Motores fuera de borda Desde 2 HP hasta 200 HP Evinrude

-Radios japonesas AM-FM Toca cassette
-Faroles de yodo de largo alcance
-Molduras auto adhesivas anchas y angostas. Varios colores
-Bocinas de 12 volt. de dos tonos y musicales
-Pisos de goma de varios colores
-Moto Yamaha 80
-Silvines de 12 volt. USA
-Llantas deportivas aros 12-13-14-15" americanas magnesio y metal
-Neumáticos patones americanos
-Cortinas parabrisas trasero
-Cera para automóviles
-Bobinas de 12 volt. Bosch alemanas
-Gatas -Bobinas -Ampollitas- etc.

IMPORTADORA ROYAL LTDA.
ARTURO PRAT 32 FONO 382065

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.



GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS-CAMIONES MOTONIVELADORAS DISEÑO ORIGINALES MICHELIN - PIRELLI GOOD YEAR - FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO AV. REPUBLICA 146 FONO 93234 PLANTA AV. M. RODRIGUEZ 373 FONO 46 ISLA DE MAIPO

MAESTRANZA LANARI

Endurecimientos de superficies Reparación de Bombas de Vacio, de Agua de Aceite, y cualquier otro tipo Fabricación de maquinarias, piezas o partes según planos piezas complicadas como cuerpos de Bombas, Cigüeñales, engranajes cónicos rectos y helicoidales. Helicoidales interiores y cualquier otro tipo hasta 1.200 MM de diámetro Soldaduras garantizadas en cualquier metal. Ractificados cilindricos interiores 1.500 MM y exteriores hasta 2500 MM largo, rectificados planos Balanceo completo de motores petroleros y bencineros de cualquier volumen, además cabezales de compresores de aire, de gases refrigerantes ETC. Relleno automático de cigüeñales y ejes. El problema que Ud. tengan pueden exponerlo a nuestros técnicos e ingenieros de planta sin ningún compromiso

ROMERO 2987 FONOS 92083-92854 SANTIAGO



LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

36 Torneo Sudamericano de Golf "Copa Los Andes"

Argentina se tituló campeón en reñida final con Chile

Chile consiguió el segundo lugar con 17 puntos, pero los trasandinos se llevaron el cetro por tener mayor cantidad de victorias parciales

Argentina se tituló campeón en damas y varones en el 36 Torneo Sudamericano de Golf, disputado en los "links" del Club Los Leones. Chile en cambio obtuvo un segundo lugar en varones y un tercero en damas. La representación trasandina revalidó su título en damas, al quedar finalmente en el cómputo general con 14 puntos, superando a Brasil que fue vicecampeón con 12, y a Chile que clasificó en tercer lugar con 9.

En la categoría varones, Argentina recuperó el título que había perdido en el torneo anterior disputado en Venezuela y en el cual ganó precisamente el dueño de casa.

Los argentinos ganaron ayer el trofeo "Copa Los Andes" con 17 puntos, igual que lo obtenido por Chile, pero los trasandinos consiguieron el cetro por tener mayor cantidad de victorias parciales (dobles e individuales) 71 contra 65. Tercero quedó en esta serie Colombia que consiguió 12 puntos.

LA JORNADA

La justa comenzó a las 8.00 horas con la participación de los dobles. Chile en esta oportunidad se midió con los binomios de Colombia y Venezuela, registrándose los siguientes resultados: F. Taverne - M. Grasty (Chile) ganaron 2-1 a Evers - Herrera (Colob.) y Aninad E. Grasty, perdieron ante Sojo - Neira (Colob.) 4-2. Estas mismas parejas nacionales se midieron ante los venezolanos Plaza - Amengual, empatando con éstos a 1 y perdiendo con Coles - White por 5-4. Luego por la tarde se jugaron los partidos de individuales, en donde Taverne ganó 5-3 a Evers (Colob.) y a Plaza (Ven.) por 4-3, por su parte Aninad ganó sus compromisos frente a Herrera (Colob.) y Amengual (Ven.) por 2 arriba y 3-2 respectivamente. Finalizó la jornada el singlista nacional E. Grasty perdiendo ante Sojo por 2-1 y White por 4-5, estructurándose así para Chile una victoria final de 6-4 ante Colombia y por el mismo marcador ante Venezuela.

En tanto las damas perdieron ante Brasil 6-4 y frente a Argentina por 8-6, los resultados de los partidos jugados son los siguientes: la pareja nacional integrada por M. Barillas - A. Boettiger perdió ante L. López - I. Pacey (Brasil) por 4-2 y frente a las argentinas S. Garmendia - A. Lagrutz por 6-5. En los individuales Camus Chile venció a Nickhor (Brasil) por 3-2 y perdió ante Noguero (Argentina) 4-3. M. Barillas (Chile) ganó a A. Bertaso (Brasil) por 5-3 y perdió con S. Garmendia 2-1, por su parte A. Aguirre perdió sus dos compromisos de singles ante la brasileña L. López y la argentina A. Lagrutz por 5-4 y 2-1 respectivamente.

OTROS RESULTADOS

Los resultados generales de la jornada de clausura fueron los siguientes: varones Brasil 6 Perú 4; Perú 6 Uruguay 4; Uruguay 5 Brasil 5; Paraguay 4 Ecuador 6; Ecuador 1 Argentina 9; Argentina 8 Paraguay 2 y Colombia 5 Venezuela 5. Damas Paraguay 5 Perú 5; Colombia 8 Uruguay 2; Venezuela 5 Colombia 5 y Brasil 4 Argentina 6.

POSICIONES

Las posiciones finales del 36º torneo sudamericano de Golf quedaron de la siguiente manera: varones 1º Argentina 17, 2º Chile 17, 3º Colombia 12, 4º Brasil 10, 5º Venezuela 9, 6º Paraguay 5, 7º Perú 7, 8º Uruguay 5, 9º Ecuador 4 y Bolivia con un punto. Damas 1º Argentina 14, 2º Brasil 12, 3º Chile 9, 4º Colombia 7, 5º Perú 6 Venezuela 5 y 7º Uruguay 2 puntos.



MARIA E. NOGUERO, representante argentina que junto a sus compañeras consiguió para su país el preciado trofeo sudamericano. Argentina tanto en damas como en varones consiguió el primer lugar, estructurando de esta manera una brillante participación

Minuta deportiva amateur-laboral

ASOC. VELASQUEZ

Programa de encuentros amistosos, en las canchas de Alameda 4880, desde las 9 horas. Cancha 1: Población Delicias con Unión Uruguay; cancha 2, Población Las Mercedes enfrenta al Deportivo Ecuador; cancha 3, Depor-

"Hucke" campeón porteño en básquetbol femenino

VALPARAISO (Hernán González Pozo).— En la etapa final se encuentra el campeonato de básquetbol laboral de la Caja de Compensación de ASIVA "Javier Carrera" que se desarrolla en divisiones de honor, primera, ascenso y femenina. En categoría honor, hay tres candidatas con opción al título. Ellos son: Lues Hnos., invicto hasta la fecha, Chiletabacos y Camuvi. Estos últimos con el antecedente que han sido campeones en torneos anteriores, jugarán mañana a las 12.00 horas en el gimnasio de la Universidad Católica y el resultado de esta brega dejará expedito el camino al vencedor; mientras que el domingo 25 jugarán Camuvi y Lues Hnos., para finalizar el certamen en el gimnasio Arabe el domingo 8 de noviembre próximo, entre Chiletabacos y Lues Hnos.

ESPECTACULAR FINAL

En primera división se registra un espectacular empate en la tabla de posiciones que comparten, Arabrosoli

tes Brasil con Población Zelada; cancha 4, Juventud Atlético Innovación con el 29 de Enero; cancha, República del Paraguay, Juventud Abtao con Juventud Dibán; cancha Real Aeropuerto, Población Edwards dirime fuerzas ante el Atlético Brasil; Complejo Santa Corina, Deportivo

y Administración Puertos, quienes definirán el título el domingo 25 en el gimnasio de la Universidad Católica. En ascenso, a la rueda final se disputa por puntos con la participación de ENAP, Lipigas, Industrias Tricolor, CHILECTRA y ENAMI, todos con posibilidades, hasta el momento, para lograr el primer lugar.

Por su parte el básquetbol femenino ya tiene un campeón. El título lo consiguieron las bellas jugadoras de Hucke; mientras que las hermosas basquetbolistas de la Compañía de Teléfonos y El Mercurio, disputarán el vicecampeonato, hoy a las 9.45 horas en el gimnasio Naval.

El programa de hoy es el siguiente: Gimnasio Arabe, 10.45, Ascenso, ENAP versus Lipigas y 12 horas, Honor, ENAP versus Sud Americana de Vapores; gimnasio de Universidad Católica, 10.45, Ascenso, Industrias Tricolor versus CHILECTRA y 12 horas, Honor, Camuvi versus Chiletabacos. Gimnasio Naval, 9.45 Femenino, El Mercurio versus Compañía de Teléfonos y 11 horas, Primera, Rhona versus Cemento Melón.

Tenis de mesa

Se suspende el torneo de Liga Nacional

Fue suspendida la nueva fecha del torneo de Liga de Tenis de Mesa la que ya entra en sus tramos postreros. La determinación se adaptó en razón que se disputa la etapa selectiva que realizan los infantiles y juveniles para nominar la selección nacional de este deporte para el próximo sudamericano de Ecuador en noviembre.

La liga nacional de clubes del presente año, ha removido el ambiente tenimista por lo parejo de la mayoría de los equipos y por la difusión y seriedad que se le ha dado al evento. Asimismo los clubes, han dado la oportunidad a elementos bisños quienes poco a poco han ido subiendo en el ranking nacional.

Del certamen, sólo restan tres fechas y Soñica Bata se perfila como el campeón de la presente temporada, merced a su regular campaña y tener el equipo más parejo tanto en

damas como varones. Le siguen en el cómputo Colo Colo, que es toda una revelación y Universidad de Chile que tiene al mejor jugador del país como es Marcos Núñez y luego viene Barrabases con Jorge Cambra a la cabeza. Los demás equipos es poco lo que han aportado y sólo pretenden ocupar un digno lugar al final del torneo.

COPA ISABEL FIGUEROA

Por su parte, el próximo martes en las dependencias del Comercio Atlético se juega una nueva fecha de este campeonato que organiza la Asociación Santiago de Tenis de Mesa y en el que participan más de 50 de los mejores tenimistas del país. Entre ellos 32 varones y 16 damas. Se juega en ambas categorías y las finales se jugarán el próximo 30 de octubre.

Flecha recibe al Séptimo de Línea; cancha Villa Portales, Población Naval se coteja con Dos Américas; cancha Séptimo de Línea, Población Igualdad y Trabajo con Enrique Cañas Flores.

Los encuentros en la tarde son: (Alameda 4880), cancha 1, Población Carrera-Estrella de Quinta; cancha 2, Población Ecuador con Javierra Carrera; cancha 3, Solari con República del Paraguay; cancha 4, Máximo Garay con Defensor Las Mercedes; cancha Séptimo de Línea, Deportivo Latorre con Población Lautaro; Complejo Santa Corina, Villa Japón con Población Velásquez; cancha Villa Ecuador, el club local con Real Aeropuerto y cancha Villa Portales, Deportivo Inés Herrera con Unión Béciga.

Con respecto a la selección de la General Velásquez, tanto infantil como adulta, quedó bye, por sorteo en la ANFA.

ASOCIACION DE SANTIAGO

Al ser eliminadas las selecciones de fútbol de la Asociación Santiago, se han programado los partidos oficiales, con un nuevo horario, a partir de las 15.00 horas.

División de Honor, copa "Luis Pantoja", última fecha de la primera rueda. Estadio Nacional, cancha 12. Arco Iris-Copal; cancha 11, Estrella con Small Star; cancha La Rinconada, Ilharreborde con Propa; Almirante Latorre hace de local ante el Inés de Suárez; cancha Cementerio General 1, Gimnástico Arturo Prat con Juventud Balleteros. Los turnos de estas cinco canchas le corresponden al "Nacional El Salto".

División de Ascenso "A", Copa "Manuel Pérez", 2ª fecha de la 2ª rueda. Estadio Nacional, 7, Albion con Gold Star, turno del Liverpool Wanderers; cancha 8, La Cruz con Estrella San Francisco, turno Unión Arauco; cancha Barros Luco 1, Valdebenito con Santos Aybar, turno Teniente Godoy.

Barros Luco 2, Unión Pacifico con México Central, turno San Luis Jr. División de Ascenso, copa "Ernesto Duarte", 5ª fecha de la 2ª rueda. Estadio Nacional 9, Ipiranga con Carlos Walker; cancha 10, Libertad con Liverpool Wanderers; cancha San Ramón, Unión Arauco con Teniente Godoy; Hospital San José, Germinal con San Luis Jr. Turnos a cargo del Deportivo "Vista Hermosa".

ASOCIACION ZAMBRANO VS TIL TIL

Se enfrentarán hoy por los octavos de finales de los torneos organizados por ANFA, a nivel de selecciones infantiles y adulta, en el Estadio de Til Til, a las 14.30 horas, la selección infantil de la Zambrano vs. la similar de Til Til, y a las 16 horas, se miden las adultas.



MARIO SOTO otra vez gran figura en la zaga de Cobreloa.

Alejandro Silva ganó los 5.000 metros en el C. Strutz

En la pista del Estadio Manquehue se cumplió ayer la primera etapa del 16º Torneo Atlético de Invitación Carlos Strutz.

En las pruebas finales los ganadores fueron los siguientes: 1.500 metros planos damas: Mónica Regonesi del Stadio Italiano con 4 minutos 34.5 record del torneo.

En lanzamiento bala varones: Gert Weil de Manquehue con 16 metros 56 centímetros, record del torneo.

Lanzamiento del disco, damas: Gloria Martínez del Stade Francais 41.56.

Salto largo damas: Gina Pareglio de U. de Chile con 5 metros 67 centímetros.

110 metros valla, varones: Francisco Fuentes del Manquehue 15.03. 100 metros vallas damas: Patricia Beck del Manquehue 14.8 record del torneo.

En salto alto varones igualaron en el primer lugar, Joaquín Del Real y Andrés Gesalaga, ambos de U. Católica con 1.95 metros. 100 metros planos damas: Leslie Cooper del Stade Francais con 11.9 record del certamen. En varones en la misma prueba, triunfó Renzo Caimy de la U.C. de Valparaíso con 11 segundos clavados.

En salto largo varones, Francisco Pichott de Lota Schwager venció con un brinco de 7.11 metros. En lanzamiento de la jabalina varones, triunfó Gustavo Wieland del Stade Francais con 63.96 metros.

En 400 metros planos damas el triunfo fue para Sara Cortés de Curicó con 59.7.

En 400 metros planos varones triunfo para Guillermo Feurerisen del Stade Francais con 50.8 segundos.

5.000 metros planos varones, Alejandro Silva de Osorno, se impuso con un crono de 15.09.1. El segundo lugar fue para Juan Plagmann también de Osorno con 15.09.4.

En relevo 4 x 100 metros damas el triunfo fue para Universidad de Chile con un crono de 50.4, equipo: Claudia Hoelsel, Daysi Salas, Sonia Ramírez y Gina Pareglio. En relevo 4 por 100 varones el triunfo fue para el equipo de U. de Santiago con 45.3. El cuarteto fue integrado por Alejandro Janao, Ricardo Lorca, Alvaro Prenafetta y Gabriel Peña.

En relevo 4 x 100 metros damas el triunfo fue para Universidad de Chile con un crono de 50.4, equipo: Claudia Hoelsel, Daysi Salas, Sonia Ramírez y Gina Pareglio. En relevo 4 por 100 varones el triunfo fue para el equipo de U. de Santiago con 45.3. El cuarteto fue integrado por Alejandro Janao, Ricardo Lorca, Alvaro Prenafetta y Gabriel Peña.



NELSON PIQUET se coronó campeón del mundo de Fórmula Uno

Antonieta Drápela se lució en la equitación

Antonieta Drápela del Santiago Paperchase Club, en la monta de "Canelo" ganó la prueba destinada a jinetes infantiles efectuada en el picadero de la Escuela de Suboficiales de Carabineros, y dando inicio al concurso hípico oficial.

El segundo lugar lo ocupó también Antonieta Drápela, montando a "Pelequén". En la prueba para jinetes infantiles novicios, se impuso Noel Provittina en "Cunaco", el segundo puesto fue para Jorge Vergara en "Lunita". Ambos jinetes representan al Santiago Paperchase Club.

En la tercera prueba, para caballos novicios, el triunfo perteneció en la categoría "Jinetes A" a Bárbara Barone del Santiago Paperchase Club, en "Laukmac". Segundo, Pablo Rodríguez del mismo club en "Don Santiago" y tercero, Eduardo Meschi de Universidad Católica en "Bienvenido".

En la misma prueba, pero para "Jinetes B", el ganador fue Víctor Rodríguez de la Escuela de Suboficiales de Carabineros, en "Huracán". Sergio Rieckel del Club Haras Nacional, en la monta de "Talquipán", remató segundo. Víctor Rodríguez, en "Halagadora" ocupó el tercer puesto.

En la prueba recorrida a un metro y 30 centímetros, el ganador fue Ricardo Aranda, de la Escuela de Caballería en la monta de Honey Blue. En esta prueba para jinetes "A" el segundo lugar también lo ocupó Ricardo Aranda, en Solitario.

En la categoría jinetes "B" se impuso Jaime Mosquera, de la Escuela de Caballería, en Colguazo, segundo, fue Víctor Rodríguez, de la Escuela de Suboficiales de Carabineros, en Shalishman, y tercero Sergio Rieckel del Club Haras Nacional en Jarrón.

Por uno a cero

Cobreloa venció a Concepción

CONCEPCION.— Ante una concurrencia de más de doce mil personas, Cobreloa, el actual campeón chileno y excelente representante en la Copa Libertadores, derrotó por la cuenta mínima en reñida final a Deportes Concepción en el Estadio Regional.

El partido gustó a la hinchada local pues los lilas salieron a jugar de igual a igual con los leones del centenario. En la primera media hora de juego, Araya, el alero izquierdo, desperdició dos magníficas oportunidades. Después vino el gol con golpe de cabeza del charrúa Olivera y las acciones se ajetearon un poco.

En el segundo período, Concepción atacó bastante por el lado de Catafau quien le planteó muchos problemas a Raúl Gómez. El paraguayo Ortiz tuvo el empate también en sus pies, pero la defensa de Cobreloa respondió

en todo momento. Sobre los 80 minutos jugada confusa en que muchos pidieron penal a favor de Concepción que finalmente el juez no otorgó a los reclamos de la hinchada.

APUNTES

Cancha: Estadio Regional de Concepción. Público: 11.957. Recaudación: \$ 925.080. Arbitro: Carlos Robles. Equipos: CONCEPCION (Olivera, Escobar, Isla, Gutiérrez, Guerrero; Herrera, Peralta, Reyes, Tafau, Ortiz, Araya, Cobreloa, Wirth, Tabilo, Soto Alarcón, R. Gómez; Jiménez, Merello, R. Gómez). Goleos: 28' Olivera. LA FIGURA: Olivera. EL TRONCO: NO HUBO

3 x 1

O'Higgins doblegó a Naval

RANCAGUA.— Una victoria más difícil de lo que las cifras pudieran imaginar logró O'Higgins al doblegar por tres goles a uno a Naval de Talcahuano, en el encuentro jugado en esta ciudad.

Los navalinos, se pusieron tempranamente en ventaja y complicaron de esta manera la planificación previa de Orlando Aravena. Sobre el filo de la primera etapa Juan C. Orellana logró la paridad con lanzamiento de los doce pasos.

En la etapa siguiente O'Higgins adelantó sus líneas y Waldo Quirino Ubeda fueron dos atacantes más. Naval, empezó a ceder tiros de esquina y cometer fouls cerca del área. Sobre el cuarto de hora de esta etapa el internacional Juvenal Vargas deja en ventaja a los locales y posteriormente Leonidas Burgos coloca la cifra definitiva después que Naval adelantara un tanto sus líneas.

Un triunfo justo de los celestes, pero con más complicaciones de las previstas por el buen trabajo defensivo de la primera fracción del equipo de Luis Ibarra.

APUNTES

CANCHA: Estadio El Teniente de Rancagua. PÚBLICO: 3.730 espectadores. RECAUDACIÓN: \$ 297.400. ARBITRO: Sergio Vásquez. EQUIPOS: O'HIGGINS: (3) J. Quiroz, Droguett, Gatica, O. Vargas, Serrano, W. Quiroz, Gallardo y Ubeda, Burgos J. Vargas y Orellana. HURTADO reemplazó a Gallardo en el segundo tiempo. NAVAL: (1) Araya, Figueroa, Venegas, Rodríguez y Saavedra, Pacheco, López y Soto, Herrera, Aravena y Espinoza. CAMBIOS: González por Figueroa y Ibarra por López.

Automovilismo: Fórmula Uno

El brasileño Nelson Piquet es el nuevo campeón mundial

LAS VEGAS Octubre 17 (ANSA).— El piloto brasileño Nelson Piquet al comando de un Brabham BT-47 se consagró campeón mundial de automovilismo al lograr ubicarse en la quinta posición en el Gran Premio de Las Vegas, ganado hoy por el australiano Alan Jones, última competencia puntuable del Campeonato Mundial de la especialidad, que selló a cabo aquí.

Su más inmediato perseguidor y hasta antes de la competencia primero en el campeonato, el argentino Carlos Reutemann, llegó octavo por lo que logró el subcampeonato a un punto de diferencia del campeón Piquet.

El Gran Premio de Las Vegas fue ganado de punta a punta por el Williams N° 1 del ex campeón del mundo Alan Jones, quien hoy realizó su última carrera en el automovilismo profesional.

La Copa de Constructores fue ganada por el equipo Williams.

Los puestos puntuables de la competencia correspondieron a: 1º Alan Jones (Williams), 2º Alain Prost (Renault), 3º Bruno Giacomelli (Alfa Romeo), 4º Nigel Mansel (Lotus 87), 5º Nelson Piquet (Brabham) y 6º Jacques Laffite (Talbot-Ligier).

ORDEN DE LLEGADA DEL GRAN PREMIO DE LAS VEGAS

1º Alan Jones (Aus-Williams) 1:44'07"; 2º Alain Prost (Francia-Renault) 20'04"; 3º Bruno Giacomelli (Ita-Alfa Romeo) a 20'42"; 4º Nigel Mansel (GB-Lotus) a 47"; 5º Nelson Piquet (Bra-Brabham) a 1'16";

Para velada de mañana

Pugilistas aprobaron la prueba de estado

Fueron aprobados en su prueba de estado todos los pugilistas que animarán la velada boxística del próximo lunes en el Estadio Chile. El trámite por el que deben pasar todos los contendores que participan en las veladas del boxeo se realizó en el gimnasio de la federación como es habitual.

LA PROGRAMACION

La velada que comenzará a las 21.00 horas consulta varios compromisos de carácter internacional, destacando la actuación de los hermanos Alejandro y Antonio Garrido.

Categoría pluma a 6 rounds, Raúl Bolaños (Colombia) con Patricio Arancibia (Chile).

Categoría liviano juniors a 8 rounds, Pedro Ray Miranda con Roberto Sánchez (Argentina).

Categoría pluma a 6 rounds, Reinaldo Rosales con Ricardo Smith.

Categoría mediano juniors a 8 rounds, Alejandro Garrido (Chile) con Humberto Balboa (Argentina).

Categoría mediano a 8 rounds, Antonio Garrido (Chile) con Marcos Pérez de (Argentina).

CLASIFICACION DEL CAMPEONATO MUNDIAL DE FORMULA UNO

1º Nelson Piquet (Bra) 50 pts. Carlos Reutemann (Arg) 48; 2º Jones (Aus) 46; 3º Jacques Laffite (Fra) 44; 4º Alain Prost (Fra) 41; 5º John Watson (GB) 27; 6º Gilles neuve (Can) 25; 7º Elio de Angelis (ITA) 14; 8º Rene Arnoux (Fr) 10; Héctor Rebaque (Mex) 11; 10º cardo Patrés (Ita) 10; 11º Didier Cheever (EE.UU.) 10; 12º Nelson (Fr) 7; 14º Nigel Mansel (GB) 5; 15º Bruno Giacomelli (Ita) 7; 16º Stuer (Sui) 4; 17º Mario Andretti (EE.UU.) 2; 18º Patrick Tambay (Fra); Andrea de Cesaris (Ita); Borgudd (Sue); y Eliseo Salazar (Chile).

Hermanos Gattiker disputan la final de tenis Viceroy

VIÑA DEL MAR (Hernán González Pozo).— Las finales del circuito satélite "Viceroy" se jugarán hoy en el court central del Club "Unión". A las 10 horas singles, Carlos Gattiker se mediará su hermano Alejandro; mientras a las 12 horas, ambos tenistas disputarán el título en el court central a la pareja chileno-ecuatoriana Iván Camus-Raúl Rivero.

AMPLIA SUPERIORIDAD

La jornada semifinal realizada en algunos momentos bajo la lluvia defraudaron las expectativas de los aficionados locales, por que las ganancias cifradas de que por la gran cantidad de gente que se esperaba ver en la velada, se vieron frustradas. La causa principal fue la enorme superioridad de los argentinos que se imponen en forma impecable con una victoria en su juego que resultó en un solido problema, para los locales, los cuales se vieron en la necesidad de tener muchos errores. El campeonato, para los locales, vale indistintamente, para los argentinos, porque ambos movimientos milares flaquean y escasean movimientos. En el court central, el argentino Gattiker ganó a Juan Nolasco, 3-6, por su parte en la cancha 3, a la anterior lo que nos permitía salvar los pasajes de ambos partidos, Carlos Gattiker derrotó a Iván Camus-Raúl Rivero, 6-1, 6-2, 6-2.

DOBLES

Los hermanos Gattiker disputarán la final de dobles después de imponerse ayer al binomio J.C. Ayala, 4-6, 6-2 y 7-5, con Camus-Rivero derrotando a los argentinos, Dalla Fontana-Molina, 6-3 y 6-2.

Santiago de Chile,
Domingo 18 de Octubre de 1981

Clásico "Corp. de Televisión de la U. de Chile"

"Golden Fire" luchó incansablemente

GOLDEN FIRE, cuatro años por Golden Thorn y La Resuelta por Bunny D.W., se impuso por cómoda ventaja sobre Infanzón en los 1.000 metros del clásico reglamentario, pre-establecido por la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile, disputado en la arena del Hipódromo Chile. El ganador de la prueba fue el infanzón de la U. de Chile, el cual supo responder a la prueba y al final con su escoltador, Infanzón, Declarado y Strogonof manteniendo sus ubicaciones iniciales.

Desarrollo. Golden Fire se adueñó de la vanguardia cuando el juez respectivo puso en movimiento el pequeño lote. Segundo estaba Toroco, tercero Infanzón, penúltimo Declarado y último Strogonof. El puntero mantuvo esa posición hasta la marca de los 600 metros, punto en que fue relegado al segundo puesto por el infanzón Toroco. Infanzón, Declarado y Strogonof manteniendo sus ubicaciones iniciales.

Con Toroco al frente del grupo ingresaron al derecho. Mientras Golden Fire e Infanzón apuraba el tranco y trataban de acortar ventaja. Sin embargo no resultó tarea fácil dado que el puntero no decayó en su accionar y mantuvo la diferencia que lo separaba de ellos.

A 150 metros del término del trayecto, Golden Fire, que no cesó jamás en su objetivo, pudo quebrar la resistencia del puntero y adueñarse del sitio de privilegio. En tanto, Infanzón que corría a un tren endemoniado conseguía, primero, dejar tercero a Toroco y sin perder ritmo ni tampoco fuerzas cayó sobre el puntero. Ambos se trabaron en reñida y ardua lucha, la que finalmente favoreció al pupilo de Alfredo Bagú, cruzando la línea de sentencia con un cuerpo de luz a su favor. Tercero remató Toroco, a medio pescuezo, y último Strogonof, a cinco cuerpos y medio.

El vencedor registró para el kilómetro 59 segundos y 1 quinto.



GOLDEN FIRE, cuatro años por Golden Thorn y La Resuelta por Bunny D.W., se impuso por clara ventaja en los 1.000 metros del clásico reglamentario premio "Corporación de Televisión de la Universidad de Chile", disputado en la arena palmeña, luego de luchar arduamente desde el inicio de la prueba y gran parte de ella con "Toroco" y, al final con su escoltador, Infanzón. Lo condujo Juan Pérez.

"Alinado" no cotizó vales

En la cuarta etapa quedaban ocho vales en juego. Esta etapa correspondió al undécimo compromiso que fue ganado por (7) ALINADO, animal que no cotizó vales. Por tal motivo quedó un pozo adicional para la sexta etapa de la reunión de este miércoles consistente a la suma de \$ 462.272.- de los juegos que el siguiente.

Triple. Se inició con 10.064 vales. Primera etapa (12) PALENCIANO 1.433. Valor enganche 703.- Segunda etapa: (6) TIMBADA fue acertada por 219 vales. Valor enganche \$ 759.- Tercera etapa: la combinación ganadora con (1) CAPACETE fue acertada por 68 vales. Cada uno de los \$ 8.622.- El dividendo a segundo con (4) PRIPOL fue acertado por 27 vales. Cada uno abonó \$ 5.429.-

Se inició con 15.325 vales. Primera etapa (10) FORSTERITA fue acertada por 1.656. Valor nominal \$ 648.- Segunda etapa: (3) MO-

CITA PICARA fue acertada por 126 vales. Valor nominal \$ 6.147.- Tercera etapa: (7) HUEICHA fue acertada por 13 vales. Cada uno con valor nominal de \$ 56.458.- Cuarta etapa, se rescataron cinco vales. Cada uno cobró \$ 50.812.- Los restantes fueron canjeados de la siguiente manera: FURIBILU: 1, HIKARU: 1, SAN MIGUEL: 2, MARINERO: 1, TRES DOBLE: 2 y MOCITO PITUCO: 1. Por no haber acertado al caballo ganador, cada vale jugado abonó \$ 39.520.-

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 42 cobrarán cada una el equivalente a veinte veces lo apostado con tope de cuatro mil pesos.

Apuestas.- Las catorce competencias que componían la cartilla palmeña, más lo recaudado por concepto de juegos de fantasía arrojaron un total de 31 millones 24 mil 426 pesos.

Décima Doucette y sexto Domado

Perú sigue acaparando triunfos

Una verdadera paliza a las "visitas" ha resultado hasta el momento el grandioso Festival Hípico Internacional organizado por el Jockey Club del Perú en el hermoso Hipódromo de Monterrico.

En efecto, a las ya consagratorias victorias de Francis y Anid en el kilómetro, se sumaron los tres primeros lugares en la prueba reservada a yeguas con La Sambí en el lugar de privilegio. Venice en el segundo y la favorita Kuokuo Cheina tercera; y lo que es más desagradable que en la milla se ubicaron en los 5 primeros puestos con Purser, Dublin, My Winner, Luis Alberto y Bloqueo. Sin embargo, en la jornada sabatina, el mejor extranjero colocado fue nuestro torcillo DOMADO, sexto en la ganada por Purser.

GRAN PREMIO A.L.J.C.

A las 17.45 horas se dio la partida al Gran Premio Asociación Latinoamericana de Jockey Club, sobre 2.000 metros y reservados a hembras de 3 años y más. En el resultado final, el triunfo quedó para los dueños de casa a través de LA SAMBI, una hija de Sombrero que entrena Miguel Salas y que llevó al triunfo nuestro compatriota ARTURO MORALES.

Al cruzar el disco de sentencia, La Sambí -outsider- mantuvo tres cuartos de cuerpo sobre Venice, la favorita Kuokuo Cheina, Comparsa, y la brasileña Julia, con marca de 2 minutos con 8 segundos y 4 quintos, regular solamente para lo esperado.

La chilena Doucette remató décima. En cuanto a la carrera de la hija de Meditatore podemos decir que picó mal al darse la largada cuestión que se agravó más aun por un serio



Por Julio Cervellino
Enviado especial a Lima

contratiempo provocado por otra rival. Sin embargo, la yegua se sobrepuso a todo y comenzó a descontar terreno desde el poste de los 1.100 metros donde quedó octava, pero no tuvo más fuerzas para descontar más toda vez que Kuokuo Cheina, con Panco y Miriada peleaban la delantera en una línea. Cuando faltaban unos 100 metros, La Sambí atacó violentamente y sorprendió a la catedral y a sus connotadas rivales Venise y Kuokuo Cheina que ya se repartían los honores.

La uruguaya Orona llegó sexta, la argentina Pankó, octava y última la argentina Sumac.

Esta fue la séptima ganancia de La Sambí para un total de 22 actuaciones.

GRAN PREMIO OSAF

DOMADO tuvo una performance regular pese a ocupar el sexto puesto y ser el extranjero más cercano a los vencedores. El ganador de esta competencia fue PURSER, hijo de Palao y Fleet Ami, que adiestra el chileno Raúl Arriagada y guiada por el líder de 10 estadísticas generales en Perú, Gonzalo Rojas.

Por medio cuerpo postergó a Dublin (Melanio Rojas) y tercero My Winner que está a cargo de otro chileno, Víctor Suárez. Este último finalizó a cabeza de Dublin, cuarto Luis Alberto, quinto Bloqueo y sexto Domado.

El hijo de Aslam y Domadora salió levemente en la delantera, pero después fue guardando energías para los metros finales y dio paso a Piz Buin (entrenado por el chileno radicado en Sao Paulo, Conejo Orellana) y Flamingo. Más atrás Nordic Navigator con Hackman, de Argentina, y Purser que ya estaba con ellos.

En los 700 metros, Dublin había tomado la vanguardia seguido de Luis Alberto Purser y My Winner y Domado recuperaba terreno hasta enderezar a tierra derecha en quinto lugar y, rápidamente, ponerse a la par con los punteros Luis Alberto, Purser, Dublin y My Winner, encima de ellos.

En los 200 metros finales dominó Purser a Dublin, My Winner, Bloqueo, Domado, Hackman (séptimo) que fue cotizado segundo favorito, el brasileño Flamingo fue undécimo, y Piz Buin, decimotercero.

El ganador Purser completó cinco triunfos en 14 actuaciones, empleando para los 1.600 metros, un minuto con 39 segundos y cuatro quintos, marca no de categoría por cuanto el record es de 1.35. 1/5 y pertenece a Viareggio desde 1970.

DOLPHIN Y PINGANILLA

Las últimas cartas nacionales para

alcanzar un triunfo, por lo menos una honrosa ubicación, se juegan esta tarde cuando salgan a la arena de Monterrico los caballos DOLPHIN y PINGANILLA.

Ambos corredores están en perfecto estado y nada hace suponer que puedan ser nuevos fracasos. El hijo de Clever que adiestra Julio Castro Ruiz, es el único extranjero que ha sido considerado por los especialistas locales, y se le ha otorgado la tercera votación ante los créditos limeños Golden Form (11 votos) y Clarísimo 4.

Dolphin cotejó 1.000 metros ayer por la mañana y marcó un minuto con 5 segundos finalizando en 11.2-5, guiado por Claudio Leighton. Pinganilla, por su parte, con Adolfo González, corrió 800 metros en 48 segundos con 3 quintos y finalizó en 11 segundos clavados.

La representación nacional se juega el todo por el todo con los defensores de los stud "Kitty" y Liliana. De no alcanzar figuraciones importantes, la paliza de los locales será inmensa, toda vez que llevan ganadas las tres competencias disputadas.

Los participantes en este Gran Premio Internacional Jockey Club, sobre 2.400 metros y premio de US \$ 80.000, son: GOLDEN FORM (61 Anibal Prado); EL AVATAR (56 M. Rojas); DON PIZA (60 R. Quispe); CLARISSIMO (56 Arturo Morales); SHERKAN (56 R. Vicente); PALAFOX (Rubén Galloso 61 Argentina); CHIQUEIRIN (61 J. Pezua); LONGE KITE (56 Y. Yaranga); DUPLEX (59 W. García, Brasil); FERVO (60 G. Rojas); DOLPHIN (59 Claudio Leighton Chile) y PINGANILLA (61 Adolfo González, Chile).

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera 1.400 metros Condición. Potrillos de tres años no ganadores.		
1º (12) PALENCIANO 56, por April Fool y Falcón del stud "Los Pellicines"	Bol	Pag
2º (9) Infanzón 56 P. Herrera	2456	6,10
3º (15) Sigro 56 P. Cerón	5949	2,50
4º (1) Albi 56 S. Vázquez	1568	9,50
5º (14) Príncipe Rincón 54 L. Espinoza	3217	4,60
6º (12) Marius 56 R. Herrera	328	45,40
7º (2) Calladito 56 M. Olguín	1743	8,50
8º (10) Lucifer 56 O. López	512	29,10
9º (6) Fantasma 52 R. Palma	2905	5,10
10º (13) Petit Dor 52 L. Corvalán	322	46,20
Total boletos: 21.255		
Canadá por 3 cpos. el 3º a 1 1/4 cpos el 4º a 1 3/4 cpo. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. Tiempo 1.27. Corrieron todos Prep. Oscar González. Div. \$ 6,10; 2,30; 1,60.		

2ª Carrera 1.400 metros Índice 16 al 7		
1º (6) TIMBADA 53, por April Fool y Tizonada del stud "San Francisco"	Bol	Pag
2º (4) Ben Wey 55 S. Vera	3036	4,50
3º (7) Espolín 52 D. Salinas	3441	4,00
4º (3) Matarríos 56 C. Donoso	2478	5,50
5º (8) Teta Juan 51 M. Olguín	2295	6,00
6º (5) Represa 54 F. López	1058	13,00
7º (9) Rolando 50 C. Barrera	479	28,70
8º (11) Jaidito 48 E. Suárez	3083	4,50
9º (14) Jaidito 48 E. Suárez	937	14,70
10º (1) Cleareo 57 G. Fernández	937	14,70
11º (2) Mallín 56 J.F. González	2817	4,90
Total boletos: 19.624		
Canadá por 1 cpo. el 3º a 1 1/2 cpos el 4º a 1 3/4 cpo. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. Tiempo 1.28. No corrió (10) Chita que Lindo Prep. Manuel Segura Div. \$ 4,30; 2,20; 1,10.		

3ª Carrera 1.900 metros Índice 50 e inferiores.		
1º (11) CAPACETE 58, por Seduttore y Court Supreme del stud "El Aromo"	Bol	Pag
2º (10) Príncipe Rincón 54 L. Espinoza	5195	2,60
3º (12) Marius 56 R. Herrera	2810	4,90
4º (3) Liao 52 L. Ramos	4012	3,40
5º (8) Carpión 48 J. Díaz	2110	6,50
6º (14) Reclamado 52 M. Olguín	3558	3,90
Total boletos: 19.626		
Canadá por 1 cpo. el 3º a 1 1/2 cpos el 4º a 3 cpos el 5º a 1 1/2 cpo. y el 6º a 7 cpos. Tiempo 2.01. Corrieron todos Prep. Jorge In- C. Div. \$ 2,60; 1,70; 2,00.		

4ª Carrera 1.000 metros Condición. Potrancas de tres años no ganadoras.		
1º (10) FORSTERITA 53 por Seolto y Forretera del stud "Canadá"	Bol	Pag
2º (6) Dolosa 53 S. Suárez	2.476	5,90
3º (3) Ciudad Real 53 P. Cerón	718	20,30
4º (15) Nefertiti 49 J. Farfán	310	47,00
5º (8) Fanelia 53 F. Díaz	1.186	12,30
6º (14) Fanelia 53 F. Díaz	3.100	4,70
7º (1) Alegría 49 L. Corvalán	1.670	8,70
8º (12) Merry Good 53 S. Vera	317	46,00
9º (14) Recondita 51 G. Valencia	1.228	11,90
10º (7) Mucho Más 53 F. González	2.999	4,90
11º (13) Fair 53 J. Tobar	58	251,20
12º (2) Betty May 53 O. López	143	102,60
	143	101,90
	666	21,90

14º (4) Concentrada 49 M. Vargas	348	41,90
15º (12) Madonna Mia 53 R. Herrera	5.453	2,70
Total 20.812		
Canadá por 1 1/2 cpos. el 3º a 1 1/4 cpo. el 4º a 1 3/4 cpos. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 1 1/4 cpos. Tpo. 1.01. No corrió (11) Lescuna. Prep. Andrés Yunisic. Div. \$ 5,90; 3,50; 8,50		

5ª Carrera 1.200 mts. Índice 15 al 12		
1º (3) MOCITA PICARA 54 por Mocito Guapo y Palmavista del stud "Paso"	Bol	Pag
2º (12) Cazadora 52 P. Castillo	2.711	10,60
3º (8) Quito 53 M. Alvarez	4.284	0,70
4º (15) Grendo 51 J. Turrieta	3.915	7,40
5º (7) Desdén 53 F. Díaz	7.109	4,10
6º (4) Natania 54 R. Herrera	Corral con Quito	
Total 41.238		
Canadá por 6 1/2 cpos. el 3º a 1 cpo. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 3/4 cpos. y el 6º a 3/4 cpos. Tpo. 1.13 3/5 Corrieron todos. Prep. Cristián Muñoz Div. \$ 10,60; 4,40; 2,70		

6ª Carrera.- 1.000 metros Clásico "Corporación de Televisión de la Universidad de Chile"		
1º (3) GOLDEN FIRE 61 por Golden Thorn y La Resuelta del stud "San Sebastián"	Bol	Pag
2º (3) Infanzón 61 S. Vázquez	1.788	7,20
3º (5) Toroco 56 E. Guajardo	4.008	3,20
4º (1) Declarado 61 P. Cerón	1.648	7,80
5º (4) Strogonof 61 P. Castillo	8.407	1,50
Total: 18.351		
Canadá por 1 cpo. el 3º a 3 cpos. el 4º a 1/2 cpo. y el 5º a 1 1/2 cpos. Tpo. 0.59 1/5 Corrieron todos. Prep. Alfredo Bagú R. Div. \$ 7,20. Dupla 5 \$ 48.		

7ª Carrera.- 1.400 metros Condición. Potrillos de tres años no ganadores.		
1º (10) PELICANO 55por Torrenas y Rafaela del stud "Vivian"	Bol	Pag
2º (7) Noble Amigo 56 P. Castillo	2.245	12,50
3º (2) Conditio 56 D. Salinas	5.130	5,20
4º (4) Denunciado 56 E. Guzmán	6.542	4,30
5º (11) Rapto 56 P. Cerón	3.199	8,80
6º (8) Mazarín 50 L. Cornejo	6.404	4,40
7º (12) Teleso 56 C. Barrera	9.983	2,80
8º (8) Pailo 56 O. Pérez	4.145	6,80
9º (1) Black Jack 55 F. López	1.369	20,50
10º (3) Cotocito 56 L. Ramos	235	119,40
11º (9) Pañol 52 L. Corvalán	646	43,40
Total: 40.091		
Canadá por 1 cpo. el 3º a 1 1/2 cpos. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 6 cpos. Tpo. 1.27 1/5. No corrió (5) Manteado. Prep. Hermin Yáñez. Div. \$ 12,50; \$ 5,80; \$ 2,60. Dupla 15 \$ 18,30.		

8ª Carrera.- 1.000 metros Condición. Potrancas de tres años no ganadoras.		
1º (7) HUEICHA 49 por Pufayo y Houlette del stud "Teo"	Bol	Pag
2º (6) Foguera 49 J. Farfán	4.828	5,10
3º (13) Pindy 53 J. Díaz	3.224	7,60
4º (10) La Santa 53 P. Castillo	6.723	3,60
5º (11) Mejorada 51 G. Valencia	10.361	2,40
6º (14) Remanga 53 F. Díaz	191	128,30
7º (9) Kuikui 52 F. Díaz	4.691	5,20
8º (4) Donana 52 D. Salinas	545	45,00
9º (5) Enérgico 53 L. Ramos	1.141	21,50
10º (12) Patriótica 53 G. Lizama	1.106	22,20
11º (15) Ruiseñora 52 M. Aranda	1.265	19,40
12º (1) Cortina 63 H. Herrera	300	81,70
	143	171,40

13º (16) Villa Verde 49 L. Corvalán	89	275,30
14º (8) Kalmia 51 J. Alarcón	151	162,30
15º (3) Demasiada 49 J. Orellana	133	54,20
16º (2) Chincun 51 N. Vargas	115	213,10
Total: 35.006		
Canadá 4 1/2 cpos. el 3º a 3 cpos. el 4º a 1 cpo. el 5º a 2 cpos y el 6º a 1 cpo Tpo. 1.00 2/5. Corrieron todas. Prep. Pedro Molina Div. \$ 5,10 \$ 3,40 \$ 3,60		

9ª Carrera.- 1.200 metros Índice 25 al 19.		
1º (6) MUSCO 53 por Sovereign Deck y Musquera del stud "Anakena"	Bol	Pag
2º (8) Renacio 52 S. Vera	17.961	1,80
3º (13) Un As 50 S. Suárez	9.246	3,60
4º (10) Dilatado 51 F. González	3.771	8,80
5º (14) B. Silex 49 F. Díaz	957	34,70
6º (5) M. Tournee 53 D. Salinas	2.343	14,20
7º (11) J. James 51 H. Galaz	1.451	22,90
8º (2) Sorrento 55 J. Turrieta	247	134,40
9º (7) Entebbe 53 E. Suárez	2.207	15,00
10º (4) Formalita 53 F. López	1.514	21,90
11º (3) Santán 54 M. Olguín	892	37,20
12º (9) Saladina 52 O. Pérez	DESCARTADO...	
13º (1) allegretto 55 C. González	4.765	7,00
Total:	2.059	16,10
Canadá por 12 cpos. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 4 cpos. el 5º a 1 1/2 cpo. y el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.13. No corrió (12) Tamen. Prep. - Enrique Beuzenberg. Div. \$ 1,80 \$ 1,40 \$ 1,40 Dupla 7 \$ 3,70.		

10ª Carrera.- 1.400 metros Índice 29 al 17.		
1º (10) BALIDAR 50 por Carral y Meteorica del stud "Lago Grande"	Bol	Pag
2º (5) J. Champion 54 V. Rojas	13.791	1,90
3º (8) Delito 52 M. Olguín	1.135	23,20
4º (2) Musimir 59 J. Tobar	1.973	13,30
5º (4) Jangalero 58 N. Urrutia	1.161	22,70
6º (9) Rey del Prado 52 M. Aranda	1.696	15,50
7º (13) Rutina 48 E. Suárez	538	48,90
8º (12) La Caldina 48 L. López	1.553	16,90
9º (11) Barko Pirata 48 J. Turrieta	3.240	8,10
10º (7) Milahue 54 S. Vázquez	2.544	10,30
11º (3) Petrodólar 59 Leo Ramírez	8.887	2,90
12º (1) Steiger 59 F. López	482	54,60
13º (6) Matón 54 O. Pérez	DESCARTADO...	
Total	500	52,60
Canadá por 12 cpos. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 1 1/2 cpo. el 5º a 1 3/4 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. TPO. 1.25 3/5. Corrieron todos. Prep. Manuel Segura. Div. \$ 1,90 \$ 1,70 \$ 7,50 dupla 10 \$ 2,80.		

Total		37.600
Ganada por 12 cpos, el 3º a 3/4 cpo, el 4º a 1 1/2 cpo, el 5º a 1 3/4 cpo y el 6º a 3/4 cpo. TPO. 1.25 3/5. Corrieron todos. Prep. Manuel Segura. Div. \$ 1,90 \$ 1,70 \$ 7/50 dupla 10 \$ 2,80.		
11ª Carrera 1.200 mts. Índice 43 al 28 (1ª serie)		
1º (7) ALINADO 53 por Stuticazo y Reselada del Stud "Carica"		
	Bol	Pag
jinete Juan F. González		
2º (1) Furbiló 61 P. Cerón	769	36,90
3º (10) Tredoble 49 F. Díaz	4.506	6,20
4º (12) Mocito Pituco 48 J. Turrieta	6.893	4,10
5º (4) Condenado 48 P. Castillo	6.343	4,40
6º (2) Híkaru 57 M. Alvarez	3.366	8,30
7º (8) Ludwig 49 H. Galaz	4.093	6,80
8º (11) Entinto 48 J. Farfán	1.449	19,30
9º (3) Rimador 57 L. Rivera	521	53,80
Corral Condenado		
10º (6) Marinero 55 M. Díaz	3.597	7,80
11º (9) Merry Boy 49 H. López	1.702	16,50
12º (5) San Miguel 56 V. Rojas	6.797	4,10
Total 40 027		
Ganada por 3/4 cpo. el 3º a 1/2 cpo, el 4º a pczco, el 5º a cbza. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.13 2/5. Corrieron todos. Prep. Ricardo Chellev DIV. \$ 3,90, 1,60, 3,10		

Prueba central en el Sporting

Preferimos a Mare Nostrum en la Especial Liga Marítima de Chile

VIÑA DEL MAR. (Por Sergio Maira G., corresponsal). — El Premio Especial Liga Marítima de Chile, entidad que celebra 67 años de vida, en recorrido de 1.400 metros con recompensa de \$ 85.000 al ganador, es la principal carrera de esta tarde en el Sporting Club de esta ciudad.

Programada como tercera competencia a las 15.30 horas, siete son los rivales que buscan el primer puesto y un nuevo record en sus campañas. Nuestras preferencias están en MARE NOSTRUM, alazán hijo de Taifún que adiestra Fernando Olave y que viene de ser cuarto en la Especial Ernesto Tricot que hiciera suya Toroco sobre A Media Luna y Roble Pellín.

El enemigo número uno para nuestro favorito es PULLAZO, hijo de Cielo que tuvo un mal desempeño en la capital pero que en esta pista es cosa seria. Los 48 kilos son su mejor aliado.

El tercero en discordia es Libertado, el veterano hijo de Calificado que llegó noveno en el Clásico Seat-

España pero que mantiene un buen estado de training.

La reunión dominical en el hipódromo de Avenida Los Castaños, se inicia con horario de verano, es decir, a las 14.10 de la tarde y culmina con la 9ª competencia a las 19.45 horas.

MONTAS QUE FALTABAN

2ª Carrera: (2) Chartreuse, Eduardo Martínez.

4ª Carrera: (6) Agripita, Eduardo Martínez; (12) Tiparilla, Patricio Durán.

7ª Carrera: (4) Cahuinero, Oscar Pérez.

8ª Carrera: (10) Bilanzony, Raúl Durán.

9ª Carrera: (8) Marco Polo, Oscar Pérez; (12) Llorado, Silvio Pérez.

NUESTROS FAVORITOS

1ª Carrera: ATAJADA - SONNY LISTON - PALERMINO

2ª Carrera: GALVAN - SAXOFON - POMPEYO

3ª Carrera: MARE NOSTRUM - PULLAZO - LIBERTADO

4ª Carrera: DISLOCADO - A PROPOSITO - JINETAZO

5ª Carrera: ANTUMAPU - KERRY - GRAN SENOR

6ª Carrera: COMINO - YAPOK - DULCINEO

7ª Carrera: BONIPERTI - GRAN CAPO - PARTENON

8ª Carrera: MIMOSO - RUMIANCA - EDUCACION

9ª Carrera: FUSTAZO - EL TORREJA - MARCO POLO.

EFUSIVO

En la 5ª carrera de hoy debuta el 3 años EFUSIVO, por Internacional (Entanglement-Sage Honey) y Afable en Apolo y Aladina por Nasr-ed-Din, hermano materno de El Flaco Silva (8 carreras), de Don Daniel (7 carreras) y de Miss Mariella (9 carreras).

Afable, madre de Efusivo, es hermana materna de Doraya, la madre de nuestra internacional DOUCETTE. No fue subastado y lo crió el haras Freire.

O S C A R

ALIAGA

VALDIVIA

preparador

viñamarino,

haciendo un

esfuerzo

sobrehumano

llegó a

nuestro

diario en

compañía de

una de sus hi-

jas para

agradecer

publicamen-

te a todos

quienes lo

ayudaron y

apoyaron pa-

ra hacer fren-

te a una suce-

sión de pro-

blemas que

le acarreo

un serio

quebranta-

miento de su

salud.



Aun con las huellas marcadas en su rostro luego de haber soportado una severa intervención quirúrgica que lo mantuvo postrado en cama por un lapso bastante prolongado, llegó hasta nuestras oficinas el esforzado y caballeroso adiestrador de finos de carrera radicado en Viña del Mar, OSCAR ALIAGA VALDIVIA.

Una de las razones que lo trajeron a la capital fue agradecer públicamente el apoyo económico de que fue objeto de sus colegas de profesión, en forma muy especial a la AGRUPACION GREMIAL DE PREPARADORES DEL HIPÓDROMO CHILE que le hizo llegar un total de ciento cincuenta y cinco mil pesos, suma que debió gastar en su totalidad en la adquisición de medicamentos de urgente necesidad. Asimismo, Aliaga nos encargó hacer llegar su reconocimiento a sus colegas de Valparaíso Sporting Club, Sociedad Hipódromo Chile, se-

Agradece Oscar Aliaga V.

ñor Guillermo Hirmas K., señor Luis Vera Calderón y su señora esposa, doña Julia Gianini, don Jorge Veit, don Raúl Carnevali, don Mariano Jara y a una larga lista de amigos que por razones de espacio no podemos citarlos.

Finalmente nos recaló que estaba hondamente agradecido del Dr. don Víctor Goldzweig M., quien se hizo cargo de todos los trámites para su hospitalización y estuvo atento a cualquier emergencia en todo momento, inclusive estuvo a su lado en los momentos de la operación y en fin, de todo aquello que significará una constante preocupación por sacar adelante y con éxito del duro trance que la divina providencia puso en el camino a un hombre que tanto ha hecho en favor de la profesión y de la juventud

adicta a la práctica del atletismo.

La visita de don Oscar Aliaga tuvo también otro motivo, estrecharse en un gran abrazo con su amigo Ramón Chacón agraciado con el Premio Bernardo Zegers con que lo distinguió la Sociedad de Criadores. Recordamos un noble gesto de don Oscar cuando supo de la noticia que calificaba a Ramón Chacón como el Mejor Periodista del Año. "Desde mi lecho de enfermo en el Hospital de Viña, saludo al viejo y gran amigo Chacón. Mis felicitaciones", decía el telegrama que se recibió con profunda emoción en esta sección. El apoyo que ha recibido ahora este dignísimo entrenador, no hace más que retribuir todo cuanto él ha hecho por sus semejantes y la juventud de la V Región.



MALLECO, con Gustavo Barrera, fue el mejor cotejo previo al Ensayo en la mañana de ayer. Pasó 2.400 metros en 2.35 y, para los 2.260 metros (vuelta y 400 metros), marcó 2.26.2/5 finalizando en 12 segundos y un quinto.

El Ensayo '81 entró a tierra derecha

□ Ayer aprontaron Malleco, Movedizo, Gibraltar y Barraqueño. Hoy lo hacen Marimbula, Saint Mesme, Piara, Sharply, Seminola y el invicto High Master.

Fotos de Marco A. Muga

OTROS PARTICIPANTES

Su gran carta para este Ensayo 1981 tenía reservada el joven entrenador Carlos García. Se trata del potrillo PLUMA BLANCA (Pillu Pillu) que viene de salir de perdidos en 1.200 metros en empate con Tropicista, sin embargo, venía de haberse debutado séptimo de Nuclear.

Pluma Blanca ha sido preparado especialmente para esta gran competencia y sus últimos cotejos han sido sobre milla (1.43) y vuelta (1.48 metros) que cubrió en 2.01.

Eduardo Suárez, su jinete actual, manifestó estar muy complacido al correr El Ensayo con este animal, pero que "desde que lo tomé cuando recién salí al training es otro. Cada día me más y ganamos de inmediato. Por eso creo que estaremos en el maratón por los 4 millones de pesos".

SORTEO

Para el martes a las 11 horas habrá un sorteo de los preparadores, propietarios y la prensa en general, en las oficinas de la Gerencia del Club Hípico, para presenciar el sorteo de las partidas en los grandes clásicos El Ensayo y Paddock Stakes. La invitación está cursada por Enrique Yuracá, Jefe del Área Hípica.

OTROS RIVALES

Como en la mañana de hoy corren su cotejo en largo los ejemplares Saint Mesme, Marimbula, Piara y será corrida por Alberto Muñoz Madrás y otros, en la nublada mañana de ayer sólo galoparon los ya mencionados animales.

MALLECO, alazán por Mr. Long y Luna Negra, con la monta de Gustavo Barrera, fue el mejor de los cotejos previos para la gran carrera que es El Ensayo 1981.

El pensionista de Alvaro Breque marcó dos minutos con 26 segundos y dos quintos para los 2.260 metros con finales de doce segundos y un quinto. Para los 2.400 metros empleó dos minutos con 35 segundos por pista de arena, es decir, 2.39 para los 2.400 metros.

Los parciales de este potrillo fueron de trece para los primeros: 26 para los 400; 44 para los 600; 58 para los 800; 1.07 para los 1.060; 1.24 para los 1.260; 1.37 para los 1.400; 1.50 para los 1.660; 2.02.1/5 para la vuelta (1.860 metros) 0.1.58.1/5 para los 2.000 metros; 2.14.1/5 para los 2.060 metros y 2.26.2/5 para los 2.260 metros (vuelta y 400 metros), finalizando en 12 segundos y un quinto. Descontando los 60 metros "brujos" en las postaciones, tenemos que Malleco cubrió 2.200 metros en 2.22.2/5. Este cotejo fue por pista de arena.

ALVARO BREQUE

Muy satisfecho del cometido de su pupilo se manifestó el entrenador Alvaro Breque, al igual que su jinete Gustavo Barrera. Confían en una buena actuación y no les resultaría sorpresivo un triunfo ante los favoritos. La otra carta de Breque —hasta hace un mes atrás— para este clásico era Nuclear pero el hijo de Tantoul fue sometido a una operación que lo dejó sin testículos.

MOVEDIZO

Otro ejemplar que cotejó por la pista de arena fue MOVEDIZO, perdedor que viene de ser segundo en el Viña Undurraga que ganó High Master y sexto en el Nacional Ricardo Lyon.

Con Fernando Díaz, jinete que lo conducirá en la gran carrera, el defensor del stud "Castilla" que adiestra Teófilo Jacial marcó dos minutos y 30 segundos para los 2.260 metros y los siguientes parciales: primeros 200 en 13.1/5; 400 en 26.3/5; 660 metros en 44.3/5; 1.060 metros en 1.13; 1.260 metros en 1.27; 1.460 metros en 1.40.4/5; 1.660 metros en 1.54; 1.860 metros (vuelta) en 2.06.4/5; 2.060 metros en 2.18.4/5 y los ya mencionados 2.2260 metros (vuelta y 400) en 2.30.2/5, finalizando los últimos 200 metros en once segundos con tres quintos.

Los últimos 1.000 metros del hijo de El Tirón fueron en 1.02.2/5; los últimos 800 en 50.2/5 y los 400 en 23.3/5.

GIBRALTAR

El primero en ingresar a la pista de arena, poco antes de las ocho de la mañana, fue GIBRALTAR, hijo de Balconaje que adiestra Jorge Inda Meyer. Con Elias Silva el defensor del Matancilla (sociedad con el entrenador) marcó dos minutos y 29 segundos con un quinto para los 2.260 metros (vuelta y 400) finalizando en trece segundos.

ADOPTADO

Por otra parte, ADOPTADO, otro hijo de El Tirón pero entrenado por Oscar Silva, fue el único ejemplar en cotejar la vuelta y 600 metros (2.460 metros) con Emeterio Guzmán en sus lomos. Cubrió dicho recorrido en dos minutos con 50 segundos y dos quintos, finalizando en doce segundos clavados, claro que salió a un carrerón largo.

Los parciales fueron de 15 segundos

para los primeros 200 metros; 29.2/5 para los 400 metros; 660 en 43.3/5; 860 metros en 1.02.2/5; 1.260 metros en 1.31; 1.460 metros en 1.44.2/5; 1.660 metros en 1.58.2/5; primera vuelta (1.860 metros) en 2.12.2/5; 2.060 metros en 2.26; 2.260 metros (vuelta y 400) en 2.38.2/5 y los ya mencionados 2.50.2/5.

BARRAQUEÑO

Mientras tanto, el potrillo BARRAQUEÑO (Zorro Rojo) que adiestra Juan Sánchez, fue otro participante de El Ensayo en cotejar en la fría y lloviznosa mañana sabatina en Blanco Encalada, siempre por cancha de arena. Lo hizo en distancia de 2.060 metros (vuelta y 200) que descontó en 2 minutos con 13 segundos y 4 quintos, finalizando en 13 segundos con 3 quintos y Mario Alvarez en su dirección.

PADDOCK STAKES

Los ejemplares que cotejaron para tomar parte en el Clásico Paddock Stakes, sobre 1.800 metros, prueba conocida como El Ensayo Chico, fueron los siguientes:

EL FIRMEZA, con Cesáreo Galleguillos, lo hizo por pista de carreras número uno (pasto) en distancia de 1.800 metros al carrerón, pero como iba a ser acompañado por Vanagloria en los últimos metros, sólo se le cronometrarán 24 segundos para los 400 metros y 11 segundos con 3 quintos para los 200 finales.

MANANTIAL, con Leopoldo Cornejo pasó 1.600 metros en un minuto con 40 segundos y 2 quintos, marca realmente notable para la distancia.

CUORE, con Gustavo Barrera, saliendo al carrerón, igualmente pasó milla, pero en 1 minuto con 45 segundos. Luis Alvarez, su entrenador, quedó conforme porque no mandó a marcar tiempo.



GIBRALTAR, con Elias Silva, fue el primero en ingresar a la pista controlando 2 minutos con 29 segundos y un quinto para la vuelta y 400 metros (2.260 metros) finalizando en 13 segundos.



MOVEDIZO, con Fernando Díaz, tuvo un brillante debut de cotejo en la vuelta y 600 metros (2.460 metros) con Emeterio Guzmán en sus lomos, cubrió dicho recorrido en dos minutos con 50 segundos y dos quintos, finalizando en doce segundos clavados, claro que salió a un carrerón largo.

VALPARAISO SPORTING CLUB, domingo 18

1ª. CARRERA. — Premio "EDUARDO BUDGE" 1.400 metros. A las 14.10 horas. 4 años no ganadores. (1ª. de la Cuádruple).

1939	C. Silva	9	1	RELUBRANTE 46 A. Jallí	4
1939	M. Muscat	10-6	2	D. FOOL 55 R. Carvajal	7
1708ch	G. Georquidis	Rea.	3	SALADA 55 F. Aranda	2
1939	G. Georquidis	Rea.	7-10	TAN BELLA 56 M. Peñalosa	3
1939	F. Hernández	2	4	ATAJADA 56 M. Aranda	9
1844	M. Muscat	11	4	AGUADALO 53 L. Navarro	4
1902ch	G. Reyes	Reap.	7	CREMOSO 53 J. Pallamilla	5
1939	L. Bernal	4-5	8	PALERMINO 53 F. López	1
1939	R. Serrano	3-3	9	S. LISTON 53 O. Silva	8
1403	J. Ovarce	Reap.	10	CHICA VIVA 50 V. Cáceres	10

Habrà corrales de propietarios solamente.

2ª. CARRERA. — Premio "BERNARDO RIQUELME" 1.400 metros. A las 14.50 horas. 3 años no ganadores. (2ª. de la Cuádruple).

1898	L. Alvarez	8	1	B. ABBAS 55 J. Navarrete	4
1898	F. Olave	Reap.	2	CHARTREUSE 55 N.N.	7
1230	F. Olave	Reap.	3	JETTY 55 V. Cáceres	5
1898	C. Zúñiga	7	4	F. GALLEGOS 55 J. Pallam.	11
1898	R. Cheliew	Reap.	5	GALVAN 55 F. López	12
1854ch	R. Cheliew	Reap.	6	MISIVO 50 O. Silva	1
1898	J. Bernal	8	7	MOCITO LAL 55 N.N.	9
1898	A. Padovani	13-10	8	MY PRAY 55 A. Jallí	4
1898	O. Martínez	6	9	POMPEYO 55 S. Pérez	5
1785	J. Ovarce	Reap.	10	PONCHARELLO 55 P. Hernández	10
1939	J. Bernal	9	11	SAXOFON 55 L. Valencia	8
1831	J. Gálvez	Reap.	12	TANAMOUR 55 J. González	12
1898	G. Pombo	6	13	WEEK END 55 M. Aranda	2

Habrà corrales de propietarios solamente: Corral 2 con 3.

3ª. CARRERA. — Premio "LIGA MARITIMA DE CHILE" 1.400 metros. A las 15.30 horas. Especial (3ª. de la Cuádruple).

1748	A. Padovani	Reap.	1	MANUTARA 40 J. Monárdez	4
1944	L. Urbina	9	2	LIBERTADO 38 N.N.	7
1748	O. Martínez	Reap.	3	SACRISTAN 38 E. Guajardo	3
1898	G. Georquidis	9	4	O. CALAFATE 53 F. Aranda	1
1897	F. Olave	6-4	5	M. NOSTRUM 51 V. Cáceres	4
1902ch	F. Hernández	Reap.	6	PULLAZO 48 M. Aranda	5
1897	J. Nicolli	5-3	7	R. PELLIN 48 H. Barrera	2

4ª. — CARRERA. — Premio "FELIPE WIEGAND" 1.400 metros. A las 16.15 horas. 5ª. serie. Ind. 10-6 (4ª. de la Cuádruple y 1ª. de 5 y 6)

1894	L. Alvarez	4-7	1	DISLOCADO 55 V. Cáceres	6
1850	O. Martínez	9	2	PROGRESORA 55 L. Valen.	7
1846	E. Guajardo	7	3	PROVINCIANO 55 E. Guaj.	3
1846	E. Guajardo	12	4	CONTRIADO 53 J. Herr.	11
1846	Q. Olave	3-3	5	RAPEL 55 A. Jallí	1
1757	C. Silva	Reap.	6	AGRIPIA 51 N.N.	1
1941	G. Georquidis	9	7	JINETAZO 54 F. Aranda	9
1941	J. Gálvez	4-7	8	A PROPOSITO 53 O. Silva	4
1898	C. Vázquez	18	9	CARDINAL 52 L. Navarro	14
1851	H. Garretón	11	10	PLUTO 53 M. Peñalosa	5
1939	J. Seaman	1	11	SUDESTE 53 M. Aranda	10
1944	R. Vera	7-12	12	TIPERILLA 53 N.N.	8
1944	J. Ovarce	3-5	13	ENTUSIASMADO 53 R. Durán	12
1894	G. Reyes	6	14	QUEBRANTADO 53 J. Nav.	2

Corrales: 3 con 4; y 5 con 6

5ª. — CARRERA. — Premio "SANTIAGO LORCA" 1.400 metros. A las 17 horas. 3 años no ganadores (2ª. del 5 y 6)

1708ch	O. Alvarez	Reap.	1	ANTUMAPU 55 F. López	4
1897	G. Pombo	4	2	CARDINAL 55 J. Pallam.	7
1898ch	O. Martínez	Reap.	3	DIABOLICO 55 L. Valen.	3
1898	R. Cheliew	Deb.	4	EFUSIVO 55 N.N.	11
1898	C. Zúñiga	5	5	GRAND CH. 55 E. Guajardo	12
1848ch	F. Olave	Reap.	6	GRAN SENOR 50 O. Pérez	1

1835c	R. Serrano	Reap.	7	IDILIO 55 R. Ahumada	4
1898	J. Bernal	4	8	KERRY 50 O. Silva	7
1898	J. Bernal	4	9	LINE MAN 55 N.N.	9
1848ch	O. Martínez	Reap.	10	MONSANTO 53 P. Herrera	10
1898	L. Bernal	5	11	RAMALAZO 55 J. Maira	8
1898	F. Olave	5	12	RIFADO 55 V. Cáceres	2

Habrà corrales con propietarios solamente

6ª. — CARRERA. — Premio "FEDERACION INTERN. DE LIGAS MARITIMAS Y NAVALES". 1.400 metros. — A las 17.40 hrs. 4ª. serie. Ind. 27-17. (3ª. del 5 y 6)

1945	L. Alvarez	5-3	1	KENTUCKY 58 R. Ahum.	6
1945	G. Pombo	7	2	YAPOK 54 E. Guajardo	7
1945	F. Hernández	3-4	3	DALLILA 52 M. Aranda	3
1902ch	F. Hernández	Reap.	4	TERSO 50 J. Herrera	11
1945	A. Bulter	1-4	5	DULCINEO 52 L. Navarro	1
1945	S. Salas	Reap.	6	TE SALVASTE 37 R. Durán	9
1945	A. Pantovani	6-9	7	COMINO 50 J. Mondros	4
1942	A. Pantovani	16-8	8	CALLADITA 48 S. Pérez	5
1945	G. Martínez	10-7	9	R. LUCAS 48 L. López	10
(1509)	L. Bernat	Reap.	10	ROJO 46 M. Pineda	1
1948	L. Clóper	8	11	T. ROJO 41 N. Navarrete	2

Corrals: 3 con 4; y 7 con 8



mercado automotriz

CAVEM



150 CAVEM

VITACURA 3520
FONOS 484873-2283787

CARRY, \$ 242.800

FURCON
\$ 237.500.-

PICK UP, \$ 212.000

FRONTE 800,
\$ 228.200.-FRONTE 550,
\$ 208.300.-

CERVO, \$ 233.000

ENTREGA INME-
DIATA, CREDITOSEN PESOS 3,2%
US\$ 2,3%
UF 2,3%929 HT-626 - 323 - E
- 3.000

DESDE \$ 443.000.-

CREDITOS EN
US\$ 1,95%CAMIONES F - 700
c/ T O L V A
\$ 1.330.000.-PIE 25% Y 35
CUOTAS DE
\$ 44.460.-F-700 DE 212 Y FT-
7.000 DE 228CORCEL LDO.
\$ 405.000.-

BELINA, \$ 445.000.-

REPUESTOS SER-
VICIOS Y VENTAS

CARRERA 449

FONOS 721353

SANTIAGO.



17 CAVEM

PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS
EN PARTE DE PA-
GO.ATENCION DIA SA-
BADO

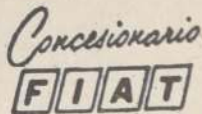
27 CAVEM

IRARRAZAVAL 1221
FONO 491728-749425DAIHATSU UNICA
MARCA QUE
OTORGA GARAN-
TIA DE 20.000 KI-
LOMETROS PARA
TODOS SUS VE-
HICULOS.CHARADE G-20
850, 1981, \$ 279.900.CUORE 1981
\$ 214.460.CAMIONES DELTA
3 TONELADAS
PETROLERO, 1981
\$ 643.110.FURCON CERRA-
DO 1981 \$ 233.610.FURCON WIDE
VAN (CON VENTA-
NAS), 1981
\$ 237.510.CHARMANT SE-
DAN 1.600 1981
\$ 413.010.CHARMANT STA-
TION 1.600 1981
\$ 428.610.LOS FURCONES SE
ENTREGAN INSCRITOS
EN EL CONSERVADOR
Y CON ESTANQUE LLE-
NO.AUTOS NUEVOS
1981HONDA ACCORD,
\$ 514.800CAMIONETAS DATSUN
KING-CAB, \$ 486.000ENTREGA INMEDIATA
48 MESES SIN PIEDATSUN NUEVOS
TODOS LOS
MODELOSCREDITO EN
U.S.\$ 1,95% INTE-
RES.
CUOTAS FIJAS
3,19% INTERES.

AUTOS USADOS

M.G. 1.300, 1973,
\$ 122.000.-TOYOTA CORONA
HARDTOP, 1979,
\$ 385.000.-MAX CUORE, 1980,
\$ 175.000.-RENOLETA, 1971,
\$ 110.000.-DODGE GALANT
SEDAN 4 PUERTAS,
1977, \$ 375.000.-FIAT 600, 1977,
\$ 152.000.-VOLKSWAGEN MO-
TOR 1.500, 1966,
\$ 158.000.-CITROEN VISA,
1980, \$ 240.000.-AMI 8, 1977,
\$ 148.000.-AUTOS MODELOS
1980 Y 1981.

55 CAVEM

BILBAO 1429-FONOS:
231079-748799
ENTREGA INMEDIATAENTREGA INME-
DIATAFIAT 147, 850
FIAT 147, G.L.
FIAT 147, G.L.S.
FIAT 147 SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CAMBIO
AUTOMATICO
FIAT 132 CAMBIO
MECANICO
FIAT FIORINOFINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 60 MESES

127 CAVEM

AUTOS NUEVOS
1981.

LINEA CITROEN.

G.S.A., \$ 448.500
VISA II, \$ 279.630
CITROEN L.N.A.,
\$ 272.610.
DESCUENTO IVA.
2 C.V. - 6, \$ 208.650LINEA MITSU-
BISHI, TODOS LOS
MODELOS.AUTOMOVIL PONY
SEDAN, \$ 351.000
AUTOMOVIL PONY
SEDAN PINTADO
DE TAXI, \$ 351.000
FURCON L. 100
CON VENTANAS,
\$ 235.950
L. 100 PANEL,
\$ 231.270
L. 100 PICK UP
\$ 206.310LINEA VOLKSWA-
GEN.ESCARABAJO
1.300, \$ 272.610

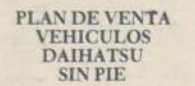
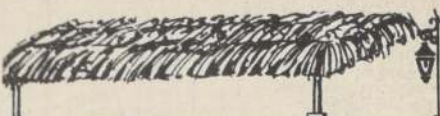
LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2
PUERTAS,
\$ 348.000
CHEVETTE 4
PUERTAS,
\$ 372.450

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO
FLAMANTE, 1980,
\$ 195.000
PEUGEOT 504 FLA-
MANTE, 1977,
\$ 360.000
MAZDA 323, 1977,
\$ 280.000
SUBARU REX 600,
1981, \$ 165.000
CITROEN A K 6,
1974, \$ 88.000
FIAT 125 FAMILI-
AR, 1979,
\$ 285.000
ZASTAVA FURCON
CON VENTANAS Y
ASIENTOS 1980,
\$ 220.000
PEUGEOT 404,
1972, \$ 215.000CREDITO BANCA-
RIO HASTA 60 ME-
SES SIN PIE
NOSOTROS GES-
TIONAMOS SU
CREDITO
SABADOS ABIERTO
TODO EL DIA

139 CAVEM

IRARRAZAVAL 4957
FONO 265289PLAN DE VENTA
VEHICULOS
DAIHATSU
SIN PIECAMION DELTA
\$ 643.110.-
36 MESES US\$ 720.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 27.650.-STATION WAGON
1.600 \$ 428.610.-
36 MESES US\$ 490.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 18.420.-SEDAN CHARMANT
1.600 \$ 413.010.-36 MESES US\$ 465.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 17.780.-CHARADE RUNA-
BOUT \$ 295.950.-
36 MESES US\$ 340.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 12.750.-CHARADE G-20
\$ 279.900.-
36 MESES US\$ 320.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 12.050.-JEEP L.F. 20 V.
\$ 409.110.-
36 MESES US\$ 460.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 17.600.-WIDW VAN HACH
ROOF \$ 249.910.-
36 MESES US\$ 280.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.720.-WIDE VAN
\$ 237.510.-
36 MESES US\$ 270.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.220.-WIDE FURCON
\$ 233.610.-
36 MESES US\$ 265.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.050.-CUORE \$ 214.460.-
36 MESES US\$ 245.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 9.250.-WIDE PICK-UP
\$ 212.550.-
36 MESES US\$ 240.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 9.150.-LINEA BLANCA
ELECTRONICA
T.V.
ELECTRODOMESTICO
BICICLETAS
SIN PIE 24 MESES CRE-
DITO BANCARIOBILBAO: 5655 ESQ. AMERICO VESPUCCIO
FONOS: 2275085-2272032

46 CAVEM

BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUCCIO TELE-
FONOS 2275085-2272032CREDITO DIREC-
TO
SIN AVAL
\$ 3.19%
U.S. 1.95%120 Y SEDAN,
U.S. \$ 10.500.-120 A HATCH-
B A C K,
U.S. \$ 10.990.-120 Y FURCON,
U.S. \$ 11.360.-150 Y SEDAN,
U.S. \$ 11.290.-150 Y COUPE,
U.S. \$ 11.690.-150 Y STATION WA-
GON, U.S. \$ 11.990.-160 J. SEDAN,
U.S. \$ 12.290.-160 J. SEDAN
AUTOMATICO,
U.S. \$ 12.590.-160 J. COUPE,
U.S. \$ 13.290.-160 J. STATION
W A G O N,
U.S. \$ 13.290.-160 J. HATCH-
B A C K,
U.S. \$ 12.700.-1.8 BLUE BIRD SE-
DAN, U.S. \$ 13.980.-1.8 BLUE BIRD SE-
DAN AUTOMATI-
CO, U.S. \$ 14.650.-1.8 BLUE BIRD
COUPE SSS,
U.S. \$ 15.280.-1.8 BLUE BIRD
STATION WAGON,
U.S. \$ 14.780.-180 S.X.,
U.S. \$ 16.490.-LAUREL 200,
U.S. \$ 16.980.-LAUREL 240,
U.S. \$ 23.300.-KING CAB 1800,
U.S. \$ 12.790.-KING CAB 1800
4 W D
U.S. \$ 16.450.-PICK UP 1.600 CHA-
SIS LARGO,
U.S. \$ 10.320.-PICK UP 1.600 CHA-
SIS CORTO,
U.S. \$ 9.890.-PICK UP 1.800
DOBLE CABINA,
U.S. \$ 14.490.-PICK UP 1.600
CARROCERIA ES-
T A C A S,
U.S. \$ 10.590.-NISSAN CABALL
SIN PICK UP,
U.S. \$ 13.980.-NISSAN CABALL
CON PICK UP,
U.S. \$ 14.980.-NISSAN JUNIOR
SIN PICK UP,
U.S. \$ 12.500.-NISSAN JUNIOR
CON PICK UP,
U.S. \$ 12.950.-CREDIC 2.800 cc
FULL EQUIPO,
U.S. \$ 31.390.-NISSAN PATROL
4.000 cc,
U.S. \$ 19.950.-

46 CAVEM

BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUCCIO TELE-
FONOS 2275085-2272032

AUTOS USADOS

CHEVROLET CHE-
VETTE, 1979,
\$ 260.000.-CHEVROLET BLA-
ZER, 1971,
\$ 300.000.-CHEVROLET
DOBLE CABINA,
1966, \$ 170.000.-CHEVROLET
MONTECARLO,
1974, \$ 340.000.-DOGDE DART,
1968, \$ 180.000.FIAT 147, 1979,
\$ 210.000.-FIAT 600, 1972,
\$ 88.000.-FIAT 600, 1971,
\$ 80.000.-MAZDA 808,
COUPE, \$ 1977,
\$ 240.900.-MAZDA 323, 2
PUERTAS, 1977,
\$ 240.000.-MERCEDES BENZ,
1966, \$ 320.000.-MAX CUORE, 1979,
\$ 150.000.-PEUGEOT 404,
1969, \$ 170.000.-VOLKSWAGEN
BRASILIA, 1976,
\$ 230.000.-VOLKSWAGEN
STATION WAGON
CAMPIN, 1977,
\$ 790.000.-

70 CAVEM

COMERCIAL CASH
PEDRO DE VALDIVIA 460
FONO 740823PEUGEOT
CONCESIONARIO
INTEGRAL.

305 S.R. \$ 486.330.-

504 1.800 \$ 530.820.-

504 2.000 S.E.
\$ 565.580.-STATION WAGON
504 2.000 S.T. 8
\$ 640.770.-PEUGEOT 504
DIESEL \$ 565.500.-ENTREGA INME-
DIATA.RECIBIMOS SU
AUTO USADO EN
PARTE DE PAGO.FINANCIAMIENTO
BANCARIO.SABADO ABIERTO
HASTA LAS 14 HO-
RAS.

15-C CAVEM

Tattersall Automotriz Ltda.
AV. LAS CONDES N° 10033
FONO 472548SEDAN 150 Y, 1981,
\$ 440.310.-
STATION 150 Y,
1981, \$ 467.610.-
COUPE 160 J, 1981,
\$ 518.310.-
SEDAN 160 J AUTO-
MATIC, 1981,
\$ 491.010.-STATION 160 J,
1981, \$ 518.310.-PICK-UP KING CAB
DOBLE CABINA,
1981, \$ 498.810.-SEDAN 180 B BLUE
BIRD, 1981,
\$ 545.220.-STATION WAGON
180 B. BLUE BIRD,
1981, \$ 576.420.-LAUREL 2.00 SE-
DAN, 1981,
\$ 662.220.-LAUREL 2.40, 1981,
\$ 908.700.-CUORE, 1981,
\$ 214.460.-
CHARMANT 1.600
cc., 1981,
\$ 413.010.-CHARADE G 20,
1981, \$ 279.900.-CHARADE, 1981, 2
PUERTAS 5 CAM-
BIOS \$ 295.932 -
FURCON, 1981,
\$ 233.610.-OPALA CARAVAN
2.500 cc, 1981,
\$ 505.440.-CHEVETTE, 1981,
\$ 345.735.-CHEVETTE FUR-
CON, 1981,
\$ 418.080.-FINANCIAMIENTO
DIRECTO.

152 CAVEM

PROVIDENCIA 753
FONOS 237835-251039
AV. SANTA MARIA 0816
FONO 376333

ZASTAVA

ZASTAVA 750 L.E.
STANDARD 1981 \$
160.000.-ENTREGA INME-
DIATA.MEDITERAN 1.100
cm.3 \$ 314.460.-

FURCON \$ 230.000.-

KOMBI \$ 260.000.-

PICK UP \$ 285.000.-

PICK UP DOBLE CA-
BINA \$ 270.000.-ENTREGA INME-
DIATA

16 CAVEM

SERRANO 11
FONO 382588-382589120 A. SEDAN
\$ 411.840.-120 Y. FURCON
\$ 443.040.-150 Y. SEDAN
\$ 440.310.-150 Y. STATION
WAGON
\$ 467.610.-160 J. 2 Y 4
PUERTAS
\$ 479.310.-

Las 24 horas anteriores a los críticos se consideran micríticas y deben tomarse las mas precauciones indicadas por los días aunque algo más adelantados.

En el club "Agustín Magaldi"

La familia tanguera rindió su homenaje a Carlos Morán

La sede del Club de Tango Agustín Magaldi haciendo honor al calificativo que merecidamente se ha ganado como "la casa de la amistad", el viernes 11 del presente abrió generosamente las puertas de su local de Vergara 134, para brindar un sentido homenaje a ese gran cantante y amigo que fue Carlos Morán, desaparecido prematuramente por esos azares tan misteriosos y crueles que tiene la vida.

Y esta loable y conmovedora actitud del Agustín Magaldi, encontró el eco y espontánea respuesta de la familia tangomana de Santiago, que en gran cantidad se dio cita en sus salones, para recordar y magnificar la trayectoria de un hombre que se proyectó, durante su permanencia entre nosotros, no solamente como un excelente cantante, sino también por su bonhomía, gentileza y esa extraordinaria calidad de persona de bien que lo hizo ganarse un montón de amigos. Esos mismos amigos que ahora lloran su partida, añoran su presencia y la tonalidad nostálgica de su voz.

TODOS DIJERON ¡PRESENTE!

Y la noche dedicada a Carlitos Morán, se desarrolló entre risas y lágrimas. Con un frío ambiental, que aumentaba la pena pero que poco a poco la fueron entibiando las actuaciones de aquellos que fueron sus compañeros de profesión y que no quisieron estar ausentes en este gran acontecimiento que mantuvo latente el recuerdo del trovador ausente. Allí estuvo Agustín Coppeli, entregando lo mejor de su repertorio, junto al maestro Luis Nazardi. Dante Salinas con la exquisita sensibilidad de sus in-

terpretaciones. Angel Roberto Flores, "El Oriental" y su inseparable guitarra, ofreciendo su homenaje con su estilo tan característico. Ernesto Urrea, con unas frases que llegaron al corazón y unos poemas que nos transportaron a momentos más felices.

Juanita Sandoval, puso la nota femenina en esa cartelera de estrellas, para con voz quebrada por la emoción enlazar su sentimiento por el compañero ideal de tantas veladas artísticas y como nunca sus tangos tuvieron la virtud de fortalecer la vivencia de sus letras, impregnadas de un sombrío fatalismo que la amarga realidad demostraba que mas allá del lirismo de un poeta porteño, nos enfrentamos a una cruda verdad.

Y esa eterna amiga y confidente que es la noche para todos nosotros y en especial para los artistas, fue corriendo los punteros del reloj en forma silenciosa, para hacer de esas horas de recogimiento una reunión de música y recuerdos. Porque todos los que concurren en esa oportunidad a los salones del Club Agustín Magaldi, de una u otra forma estaban ligados sentimentalmente con Carlitos Morán.

Y EL RECUERDO VIVIO CON EL TANGO

Fue así como mientras las orquestas desgranaban de las partituras los acordes del tango "Amistad", ese extraño fenómeno que hace sentir la magia invisible de evocar bellos recuerdos, se adueñó de los presentes entre los que se encontraban Tessa, Rosa y Gloria, hijas predilectas de aquel señor de la canción que vivía en aquellos momentos en cada nota saliente.



En una de sus grandes noches de éxitos, Carlitos Morán canta junto a Cristina Viña, la excelente vocalista argentina y gran admiradora del malogrado artista. Junto a ellos el maestro Luis Nazardi, que estuvo presente en el homenaje a su gran amigo de siempre.

¿Sabía Ud. que?

... el letrista oficial de los tangos más famosos de Carlos Gardel fue Alfredo Le Pera, con quien lo unía una gran amistad. Entre sus composiciones más conocidas se cuentan "Por una cabeza", "Volví una noche", "Mi Buenos Aires Querido", "Recuerdo malevo", "Cuesta abajo", "Golondrinas", "Volver", "Arrabal Amargo", "Viejos tiempos", "Sus ojos se cerraron", etc., la mayoría de ellos incluidos en las películas filmadas por el Zorzal Criollo.

... la denominación de ORQUESTA TIPICA CRIOLLA, (aunque la palabra "Criolla" quedó pronto olvidada en el camino) le fue dada por Vicente Greco. Esto ocurrió en 1911. Antes se llamaban Conjuntos de Tangos o Conjuntos Criollos. La primera Orquesta Tipica Criolla, según los estudios de Luis Adolfo Sierra, estaba formada por Vicente Greco y Juan Lorenzo Labisier (bandoneones), Francisco Carlaro y "Palito" Abbate (violines), Domingo Greco (guitarra y piano) y el "Tano" Vicente Pacci (flauta).



"CRISTAL" GRABARA PARA EL SELLO CUMBRE. — La rejuvenecida cantante "Cristal" con el acompañamiento musical del "Trío Marplatense" grabará dentro de dos semanas para el nuevo sello "Cumbre", un Extended-Play que incluirá los mejores temas del repertorio de la artista que atraviesa por un momento estelar de su carrera. "Pasional", "La luz de un fósforo", "Sombras nada más" y "Remembranzas", son los tangos que grabará "Cristal" para beneplácito de sus admiradores.

Restaurant CLUB GRAN AVENIDA

Albacora
Choros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos

OSTRAS
ESPECIALES DE
EXPORTACION

MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados Café
1/2 Santa Carolina

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067
Paraderp 11

\$ 680
Incluidos IVA
y Porcentajes

da del bandoneón y de la conversación de cada uno de los asistentes.

Y las anécdotas contadas eran parte de la vigencia profunda que alcanzó Carlitos entre sus amigos. El matrimonio Herrera, que lo conoció de muchacho. El maestro Luis Nazardi que lo acompañó en gloriosas jornadas tangueras. El excelente vocalista Alberto Ruiz, que fue parte importante en sus comienzos artísticos... todos en general tenían un motivo más que emocional para compartir esa noche donde el tango se llamó Carlitos Morán.

Quizás en esta demostración de amistad está el valor de la iniciativa del Club Agustín Magaldi, de hacer este homenaje. De su presidente Genaro Frehile, que fue alma de esa noche maravillosa. De Santiago Toledo, un hombre que lleva una inquietud admirable en la locución. De todos los socios de esta institución que supieron desinteresadamente, rendir un emotivo adiós para una voz que se acalló para siempre, pero que sin duda seguirá viviendo en cada lugar en que haya un cantante o resuenen las notas sentimentales y quejumbrosas de una orquesta típica. Fue un gran homenaje para un gran cantor de la familia tanguera.

Carta de la señora Tessa vda. de Morán

Hasta nuestra redacción llegó una sentida nota de la señora Tessa Vda. de Morán, en la cual agradece todas las atenciones que ha recibido de los diferentes medios de comunicación, como de los artistas que fueron compañeros de su esposo y que se han preocupado intensamente del dolor que aflige a la familia del malogrado cantante y de la salud de la señora Tessa Vda. de Morán que se encuentra muy delicada.

La nota que nos dirige es la siguiente:

Señores del diario LA NACION:
Tessa Vda. de Morán y familia, saludan afectuosamente a ustedes y les agradecen la gentileza que han tenido de apoyarme en el inmenso dolor que significó para mí la pérdida de mi querido esposo.

Quisiera por intermedio de vuestro prestigioso diario LA NACION, expresar mis más profundos y sinceros agradecimientos por lo que ha significado para nosotros las muestras de amistad tan inmensas que recibí y seguimos recibiendo de la prensa en general, la radio, televisión y la infinidad de amigos, artistas, músicos y admiradores del tango y de mi amado esposo, Carlitos Morán.

Se que para mí, mis hijos y ustedes los tangomanos, él seguirá viviendo y su voz nunca se apagará. ¿No es cierto...?

Se despiden cariñosamente quien por siempre vivirá agradeciendo todo lo recibido.

Tessa Vda. de Morán
y familia



La señora Tessa Vda. de Morán, nos pide dar su agradecimiento a todas las personas que la apoyaron en su momento de dolor. A su lado Cristina Viña, no puede evitar sus lágrimas.



TIO - JUAN
RESTAURANT
SALON - COMEDOR
COMIDAS CHILENAS
Y ESPAÑOLAS

Menú Ejecutivo
Entrada Plato de Fondo
y Postre \$ 160
Perritos Arrollados
Prietas Longanizas
Caracoles a la Madrileña
Arroz a la Valenciana
Congrio a la Vasca
Angulas al Pil Pil
Parrilladas.

MONJITAS 721-2° PISO
FONO 32617-SANTIAGO

Ordenes para banquetes
Convenio con instituciones



TANGOMANIA

Textos de Jorge Provens y Héctor Hugo Sagredo; Fotografías de Pedro González. Corresponsales en Valparaíso: Raúl Robles y Gabriel Solar.

Aquel dúo "Los Gobbi"

En la maravillosa historia del tango, esa que arranca a comienzos del siglo cuando ya había salido de Corrales Viejos hay una voz chilena que se convirtió en la más fuerte proyectora de la música de Buenos Aires por todo el mundo.

Su nombre: Flor Hortensia Rodríguez, chilena, nacida en 1882 que junto a su esposo el artista uruguayo Alfredo Eusebio Gobbi lograron por medio de grabaciones en cilindros hacer ingresar el tango a muchos hogares reticentes a aceptar esa música.

Doña Flor, una espigada y simpática tiple, había llegado a Buenos Aires como integrante de una compañía de zarzuelas española. A los tres años de estar radicada en la Gran Aldea contrajo matrimonio con don Alfredo, a comienzos de 1904, formando el famoso dúo "Los Gobbi", convirtiéndose la chilena en la primera voz femenina grabando este tipo de música y siendo además la primera que llevara al cilindro el famoso tango "La Morocha". Ocurrió que Los Gobbi eran muy amigos de don Angel Villoldo el célebre autor del mencionado tema y de tantos otros. Don Alfredo incluso era quien repasaba sus temas.

Dicho dúo trabajó desde entonces en los principales lugares de diversión de Buenos Aires y Montevideo, alcanzando una popularidad y afecto increíbles. Atracciones puras y excelentemente bien pagados. Viajan a EE.UU. a la ciudad de Filadelfia para grabar una serie de tangos en cilindros de la "Victor" en cuyo museo aún se conservan algunas matrices. Posteriormente siguen viaje a Inglaterra donde vuelven a grabar. Retornan a la Argentina para proseguir su exitosa campaña artística.

En 1907 siendo artistas exclusivos de la casa Gath y Chávez cuyos propietarios los envían nuevamente a Europa a grabar. Se lucen en París, son los pioneros junto a Villoldo de dar a conocer esta música en Francia. Se ganan un prestigio increíble tras de actuar en las principales capitales del Viejo Mundo.

Viven siete años en Francia. El 12 de mayo de 1912, hace el primer hijo. Alfredo que más tarde sería una de las grandes figuras del tango en la década del 40 como compositor y director de orquesta, apodado "El violín romántico del tango".

La familia Gobbi regresó a América cuando estalló la guerra del 14 luego de grabar más de cien discos y actuar ante reyes y emperadores. Se detuvieron en Montevideo participando en varias compañías. Fueron fundadores en Paysandú del teatro "18 de Julio". Ahí nació el segundo hijo, Virgilio, "El Charrúa", excelente pianista y luego Juan Carlos, un cantor de cierto renombre.

Don Alfredo, un hombre valioso en la historia del tango de carácter simple y sencillo, bondadoso que comenzó como actor de circo. Murió rodeado del afecto de sus familiares el 25 de enero de 1938 en Buenos Aires. Su esposa doña Flora Hortensia el 22 de julio de 1952, añorando su tierra natal a la que dejó de ver por última vez en 1933.



ANIVERSARIO DE LA COLO COLO. — En la fiesta aniversario de Radio Colo Colo que se celebrará el próximo 25 de octubre en el Teatro Caupolicán, actuarán los mejores conjuntos orquestales y las mejores voces del cancionero porteño como testimonio de admiración y agradecimiento a la labor que desarrolla en esa emisora, la querida animadora Alodia Corral en su programa "Recordando". La orquesta de Héctor Presas "Cachito", con sus cantantes Alberto Duval y Mario Córdova será uno de los conjuntos típicos que se presentarán en el homenaje a la radio popular.



CAFETHERA
EL CAFE
MAS CALIENTITO
DE SANTIAGO

PELIGROSO PARA SOLTEROS
ESTIMULANTE PARA CASADOS

SHOW
CONTINUADO

Lunes a sábado de 11 a 22 hrs.
Consumo todo incluido \$ 70

CATEDRAL 1029
ESQUINA PLAZA DE ARMAS
SUBTERRANEO



JUNTEMONOS
EN LAS
"PIPAS"
DE RIQUELME

Empanadas
Cabrito a la parrilla
Parrilladas
Entre cott
Chanchito a la Chilena
Chicha
Pipeño
Borgoña

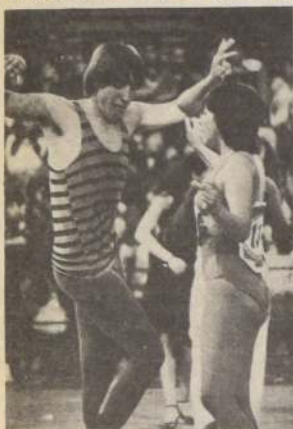
ATENCION ESMERADA
AMBIENTE FAMILIAR

ESTACIONAMIENTO
RIQUELME ESQ.
STO. DOMINGO

BAR RESTAURANT
"LAS
PIPAS"
RIQUELME 610
STGO

Chile y Colombia ganadores en final de "Baila Domingo"

Chile resultó ganador de la competencia internacional de "Baila Domingo", que Canal 13 transmite hoy, a las 18.30 horas y que se grabará el



Javier Gómez y Lilian Soler, tío y sobrina, obtuvieron el tercer lugar para su país, Colombia

viernes pasado. Los hermanos Ronaldo y Rommy Reyes obtuvieron el primer lugar, recibiendo 5 mil dólares más un auto cero kilómetro. Colombia se adjudicó el segundo y tercer



Todos los competidores entregaron "la vida" por ganar en la final del programa de TV 13.

puesto en el concurso de baile. Sandra Sarmiento y Freddy Hernández del programa "Disco" de Bogotá, obtuvieron tres mil dólares y Lilian Soler y Javier Gómez, tío y sobrina, la suma de mil.

Las diez parejas restantes estuvieron de acuerdo con el veredicto del jurado conformado por el maestro de John Travolta, —Yoko Smith—, Alicia Enterlina, Rosario Llansol, José Luis Sobarzo y Karen Connolly. Si bien cada uno de los concursantes tenía sus candidatos para el primer lugar, ninguno de ellos formuló críticas ni se quejó por no ser los ganadores.

"Esto es un sueño y tengo miedo de despertar", señaló Ronaldo Reyes en medio de lágrimas, risas y felicitaciones. Su hermana lloraba, pese a que prometió que no lo haría si ganaba. Son cerca de 200 mil pesos y un auto lo que recibimos. Es algo increíble. Los vamos a destinar para curar una enfermedad que tiene a la columna mi mamá y cambiarnos de casa.

Hacia tiempo que queríamos hacerlo, pero no teníamos con qué. Nuestro deseo ahora se cumple", contaba Rommy.

Ellos son chilenos pero al nacer se trasladaron a Perú. El terremoto que azotó a Lima en el 75 los impulsó a regresar, ya que perdieron todo. La dificultad económica les hizo vivir hasta ahora estrechamente, pero con el premio, la situación cambia. "Las penas quedaron atrás, la diosa fortuna nos sonríe", señalaron los hermanos Reyes.

DOBLE ALEGRÍA PARA COLOMBIA

Las parejas de Colombia que resultaron en segundo y tercer lugar tuvieron como barra una delegación de la colonia residente en Chile. Unas 50 personas vitoreaban a los ganadores, quienes, a modo de agradecimiento, se complementaron en una coreografía que cerraba el ciclo de "Baila Domingo".

"No es fome bailar con la sobrina. Es increíble y maravilloso porque nos sentimos más unidos a través de un hobby que nos gusta y nos satisface por completo. Nos queremos mucho, porque fuimos criados en el mismo hogar y esta afición surgió de tanto jugar juntos y ver en la televisión los programas juveniles", señaló Javier Gómez, quien participó con Lilian Soler, obteniendo el tercer lugar.

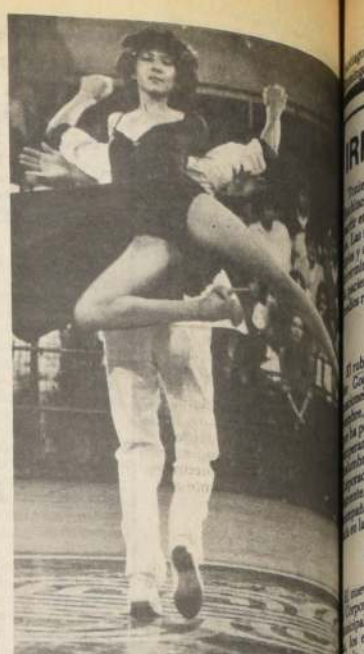
"Yo no pensaba ni quedar entre los finalistas, ni mucho menos obtener esta ubicación. Es una sorpresa mayúscula. Ya me imagino la alegría que van a sentir nuestra gente cuando se entere de la buena participación que hicimos", comentaba la pequeña Lilian de 14 años.

En cuanto a Sandra Sarmiento y Freddy Hernández, bailarines estables del programa "Disco" de Bogotá, se abrazaban una y otra vez. La grabación había terminado, pero ellos no podían ocultar su emoción. "Es una experiencia muy hermosa y una gran alegría para Colombia, pues las dos parejas de baile que envió obtuvieron los puestos más codiciados", decía Freddy.

Sandra por su parte, confesó que tenía mucho miedo de perder pues representaban a un programa juvenil que abrigaba grandes esperanzas en ellos. "Como pertenecemos a su



Sandra Sarmiento y Freddy Hernández, de Colombia, lograron el segundo lugar. Después el bailarín se fracturó un brazo y varias costillas.



Parecen acróbatas de circo... pero sólo son de baile onda disco...

ballet, la responsabilidad era doble. Primero porque somos bailarines profesionales y segundo porque había que defender un prestigio. Por suerte el susto pasó y Colombia en vez de llevarse un premio, se lleva dos", afirmó Sandra.

HOLA DOMINGO

Con el término de "Baila Domingo", surge un nuevo espacio televisivo: "Hola Domingo" que conducirá Juan La Rivera en el mismo horario del programa anterior. El equipo productor es el mismo, pero sólo cambia la estructura. "La finalidad es continuar entregando un sano esparcimiento. Tendrá bailes y concursos

con la participación masiva del público", señaló el animador.

Agregó enseguida que se realizará también en el estadio Manuel Plaza, pero no existirán inscripciones previas como se hacía en "Baila Domingo". "Con el talón de la entrada se sorteará la participación del público. Existirá un Corra y Cante con veinte concursantes. Estos se deslizarán sobre una pista de espuma, lo que le dará más atractivo a la competencia", afirma.

Juan La Rivera comenta que si alguna persona no quiere participar, bien le puede dar la posibilidad a un amigo u otra persona la oportunidad de integrarse a estas pruebas. "Es probado que todos se interesan por con-

cursar, lo que a nosotros nos da mucho, pues así tenemos como a la estrella del programa puntualiza el animador.

BAILA DOMINGO MEJORA QUE TUGAR TUGAR

"Si bien participé en la competencia de "Tugar Tugar" algunos años, considero que "Baila Domingo" fue un mejor programa. Estuvo mejor hecho y la participación del público fue más justa. Allí miabi con la clasificación a la final, acá fueron dos. La gran diferencia es que "Baila Domingo" fue internacional", finalizó Juan La Rivera.



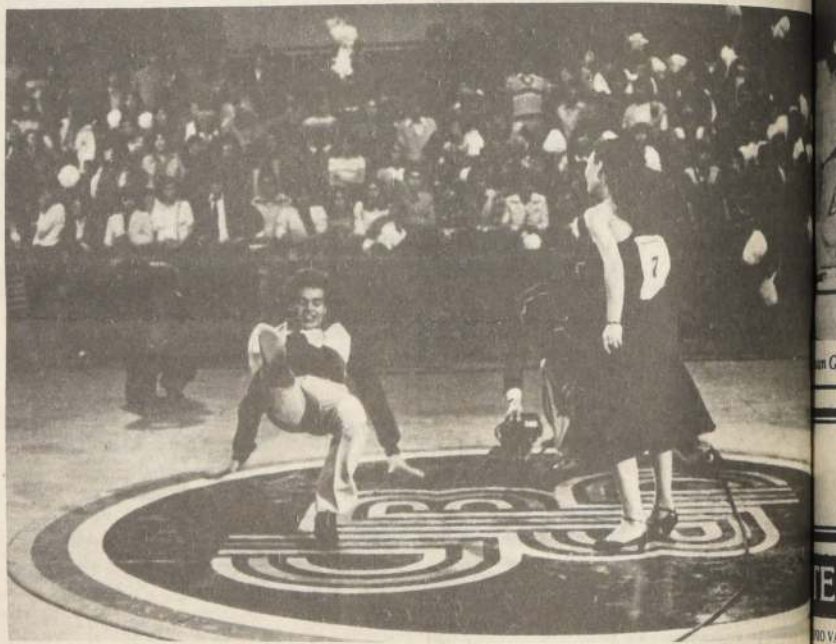
Las parejas extranjeras derrocharon energía, ritmo y acrobacias para ganar la final de "Baila Domingo", programa de Canal 13 que finalizó con una alta sintonía.

Bailarín se fracturó un brazo y costillas

Freddy Hernández, el colombiano que obtuviera el segundo lugar en la competencia de "Baila Domingo", se fracturó el brazo derecho y tres costillas luego de la grabación del programa. Los médicos de la Clínica Alemana decidieron, al cierre de esta edición, intervenir quirúrgicamente al bailarín, pero no se precisó día ni hora.

Los participantes en el evento de baile, para festejar la ocasión, decidieron ir a bailar a discoteque Eve. Allí en medio de la alegría reinante, Freddy cayó desde el segundo piso. Sus compañeros comprobaron que se había quebrado el brazo. Personal de Canal 13 procedió a trasladarlo hasta el centro asistencial, donde descubrieron que también tenía fracturadas sus costillas izquierdas.

El concursante deberá permanecer a lo menos una semana en el país, antes de regresar a Colombia.



Los hermanos Ronaldo y Rommy Reyes, pareja chilena, que obtuvieron el primer lugar, muestran sus habilidades.

teleprogramas

CANAL 5

- 12.45 CARTA DE AJUSTE
- 13.00 "MISA DOMINICAL". En directo desde nuestros estudios centrales la Santa Misa con Monseñor Jorge Bosagna, Vicario General del Obispado de Valparaíso.
- 13.30 "MÚSICA ANTIGUA". Un ciclo de programas a cargo del conjunto ARS ANTIGUA.
- 14.30 "UCEVELANDIA EN DOMINGO". Entretenimiento infantil para la tarde de domingo.
- 15.30 "TITANES DEL RING". Lucha libre. Toda la técnica muscular, la fuerza corporal y la estrategia propia de cada luchador, son la tónica de los grandes Titanes del Ring. Hoy: Gengis Khan v/s José Luis Torión v/s Pepino, El Vikingo v/s Martín Karadagian.
- 16.25 CINE 1: "OPERACIÓN ATLANTIDA". Un agente del servicio secreto acepta una oferta de una organización internacional para investigar de sabotaje en África.
- 17.50 "RESUMEN SRTA. ANDREA". Un recuento de los últimos capítulos exhibidos en el horario de las 21.30 hrs. de lunes a viernes. Con Enzo Viena y Andrea del Boca.
- 19.30 "LOS DALTONS". 2da. parte: Miniserie en tres partes ambientada en el Oeste Americano a comienzos del 1900 con Cliff Potts, Randy, Quaid, Larry Wilcom y Julie Hill. Dirige: Dan Curtis.
- 20.30 "SHOW DE GOLES". Los mejores momentos y goles de los partidos que participan en la Polla Col. Conduce Sergio Brofied.

CANAL 7

- 10.15 CARTA MUSICAL
- 10.00 MISA DOMINICAL la Santa Misa, oficiada por el padre Florencio Infante.
- 11.00 MUNDO INDOMITO. Serie de carácter documental.
- 11.30 REX HUMBARD. El evangelio para la familia.
- 12.00 BAILY BIRD. Una serie, especial para la juventud.
- 13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Las exclusividades del mundo en materia de música popular.
- 14.00 MUJER ARAÑA. Dibujos animados.
- 14.30 EL PAJARO LOCO. Un personaje amigo de los niños.
- 15.00 BUCK ROGERS. Las aventuras del capitán Buck Rogers en el siglo XXV. Con Gil Gerard en el rol estelar.
- 16.00 KUNG FU. David Carradine es el protagonista de esta serie, diferente, como un joven chino que debe huir de su país, acusado de un crimen que no cometió.
- 17.00 PEQUEÑA CASA EN LA PRADERA. Una historia tierna y humana. Con Michael Landon, Karen Grassle y Melissa

CANAL 11

- 09.45 CARTA DE AJUSTE
- 10.00 MATINAL DE DIBUJOS ANIMADOS
- 10.20 NOTICARIO UFA. El mundo al instante, la nueva versión del informativo más popular del cine y la televisión alemana, en su emisión para Latinoamérica.
- 10.30 525 LINEAS. Conduce: Juan Guillermo Vivado.
- 12.00 INAUGURACION Segundo Campeonato Latinoamericano de Hockey Sobre Césped. En directo desde el Estadio Manquehue se transmite el

CANAL 13

- 08.30 CARTA DE AJUSTE. Concierto para piano de Ludwig van Beethoven interpretado por Wilhelm Kempff.
- 10.05 CIERRE.
- 10.30 LA TARDE GRANDE. Show musical, concursos
- 19.00 CINE DE ACCION. Hoy: "DI ME ADIOS MAGGIE COLE". Melodrama. Con Susan Hayward. Darren Mc Gavin.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 EL TIEMPO
- 21.25 DOMINGO DE PELICULA. Hoy: "REGRESO AL SILENCIO", película chilena escrita, dirigida y producida por Naun Kramarenko en 1966. Fue estrenado en 1967 y consiste en un largometraje de suspense, que narra la historia de un joven que llega a Chile en busca de su hermanastro, al que encuentra y pierde en sucesivas ocasiones. Fue filmada en grandes decorados en los estudios de Chile Films y en exteriores en Santiago, Valparaíso y Miami. Sus actores principales: Humberto y Héctor Duvauchelle, Orieta Escámez, Peggy Cordero, Roberto Parada, Enrique Heine y muchos otros. La fotografía es de Andrés Martorell y la música especialmente escrita y dirigida por Tito Lederman.
- 23.30 HISTORIA POLICIAL.
- 01.05 CIERRE.

TELEDUC'81

- 09.00 TELEDUC'81, programa de educación a distancia de la Universidad Católica de Chile. (2º Semestre). Cursos: El niño y la escuela; ¿Cómo aprenden matemáticas los niños?; Expresión escrita; Matemáticas; Algebra.
- 11.00 SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa. Dirección: Alejandro Rojas.
- 11.40 MICKEY MOUSE.
- 12.10 PROGRAMA ESPECIAL
- 13.00 DAKTARI, aventuras de un grupo de hombres en la selva africana. Protagonistas: M. Thompson, Cheryl Miller y Harry Rhodes.
- 14.00 EL HOMBRE DE LA ATLANTIDA, serie de ciencia ficción protagonizada por Patrick Duffy, Belinda Montgomery, C.W. Crawford y Víctor Bueno.
- 15.00 AVENTURAS JUVENILES, historias juveniles protagonizada por niños.
- 16.00 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.00 DISNEYLANDIA.
- 18.00 BAILA DOMINGO, programa conducido por Juan La Rivera. Final Internacional.
- 20.25 LOS TELEVICENTES, invitando a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRECE, noticias
- 21.30 LOS GRANDES EVENTOS, hoy "Vientos de pasiones". Basado en el best sellers de Lonnie Coleman. Con Leslie Ann Warren. Paul Rudd Edie Albert Michael Sarrazin.
- 23.30 CUENTO DE MISTERIO, historia de suspense y terror del autor inglés Roald Dahl.
- 24.00 EL SHOW DE MONTECARLO, programa musical realizado en el Sporting Club de Montecarlo, con la participación de cantantes de ahora y de todos los tiempos.

RED NOR

- 12.15 CARTA DE AJUSTE
- 12.28 APERTURA
- 12.30 TELEDUC'81. Programa de educación a distancia de la Universidad Católica de Chile. (2º Semestre). Cursos: El niño y la escuela; ¿Cómo aprenden matemáticas los niños?; Expresión escrita; Matemáticas; Algebra.
- 14.30 EL SALVAJE MUNDO DE LOS ANIMALES. Serie de dibujos animados.
- 15.00 EL HOMBRE DE LA ATLANTIDA. Serie de ciencia ficción protagonizada por Patrick Duffy, Belinda Montgomery, C.W. Crawford y Víctor Bueno.
- 16.00 DAKTARI. Aventuras de un grupo de hombres en la selva africana.
- 17.00 DEPORTE ESPECIAL. Todo el deporte deportivo en los Estados Unidos y en las distintas partes del mundo. Con Steve Allen.
- 17.30 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 19.00 BAILA DOMINGO. Programa conducido por Juan La Rivera. Final Internacional.
- 21.00 TELENORTE. Noticias noticiosas regionales.
- 21.30 LOS GRANDES EVENTOS. "Condominio Matrimonial". Basado en el best sellers de McDonald. Con Leslie Ann Warren. Paul Rudd Edie Albert Michael Sarrazin.
- 23.00 HOLLYWOOD. Serie de películas de la historia del cine.
- 24.30 CIERRE.

Chile.
15 de Octubre de 1981

IRREPRODUCIBLES por HARVEY

Los nuevos tiene el Tío Memo... El equipo anterior debió... en el curso de la última sema-... las razones y sin razones son mul-... como en tantos otros casos, la... "la gota" que rebasa... siempre inestable en los... relacionados con 525 líneas.

GODUNOV

El bello y malcriado Alexan-... Godunov regresa. Cumplirá ac-... en el Municipal, en no-... la única bailarina... podido soportar con humor su... sus divismos y su... de Occidente. La... Cultural estudia, se-... el equipo de traductores y... del astro durante su es-... en la capital.

CORPORACION

El nuevo grupo de integrantes de... Cultural del Teatro... prepara a marchas forza-... espectáculos que llegarán a... a partir de 1983. Desde esta... podrán actuar ya que todo lo... quedó listo en tiempos de... Mientrás, se... de la posibilidad de un delega-... del Alcalde de Santiago,... ante este centro de vi-... Sería un ejecutivo que ya... en este sitio la más alta res-... cuando se trabajaba con... lo artístico y uno en lo ad-....

CHAVEZ

Alejandro Chávez, "el saltamon-... llega a la TV en Santiago... "Castro Vale el Show?" sino... integra a la Radio La Ciudad... Luis Urquidí es director de... millonaria y creó para el... un espacio estelar cultural.



Juan Guillermo Vivado

Así, el profesional mantiene sus programas en Radio Festival de Viña y extiende su acción a Santiago. Como nada llega solo, se le tiende para animar un programa de TV de los llamados para "estrellas".

JUAN GUILLERMO

Tostado por los soles de Miami regresó a sus labores en Canal 11 un "bello oficial" de nuestra TV, Juan Guillermo Vivado. Estuvo siete días en viaje de distracción; luego de haber reemplazado, por semanas, a Patricio Bañados, en la conducción unipersonal de "Teleonce Noticias". Llegó pleno de vitalidad para trabajar en el programa "OTI 81". Pero, se encontró con la noticia de que debería tomar el lugar del conductor oficial, una vez más. La razón, Patricio Bañados estaría en cama, al parecer, con hepatitis.

ESTERAS

Así se llama un largometraje de 70 minutos realizado por un joven cineasta chileno con actores desconocidos y una bella historia. Trabajó con cámara al hombro (una, prestada por un amigo), con su propio hijo como protagonista y un viejo boxeador como co-protagonista. Uno de los principales actores es un vagabundo auténtico que desapareció después de haber realizado un buen trabajo espontáneo. Nadie memorizó texto, sino que se les dio la idea central. La obra se mostró ante "eruditos" que la encontraron bien y ahora, espera que alguien, un canal, un exhibidor o un imponderable se interese por su trabajo y lo dé a conocer en forma menos elítica.



Viviana Nunes

DETALLES

Viviana Nunes regresa mirando al Festival de Viña, luego de sus éxitos en USA. Fernando Alarcón estudia la posibilidad de convertirse en animador siguiendo la huella del nuevo Antonio Vodanovic en "Sabor Latino". Todos los departamentos de prensa preparan cuatro noticiarios para el 82 y ya partió la prueba de voces y "rostros" nuevos para leer el material elaborado por los periodistas. Jael Unger, feliz porque vio a su hija que estudia danza contemporánea en la Escuela de Martha Graham, en Nueva York. Gustavo Graham, anuncia una nueva obra de corte social para el Teatro Imagen. Irá después de "Tejado de Vidrio", de David Benavente que pasó con nota 3 el examen "de contenido", realizado entre varios grupos.

Don Francisco

"Integración es una de las metas de la Cuarta Teletón"

La integración de los lisiados a las actividades comunes de la sociedad es uno de los aspectos que más preocupa conseguir a Don Francisco y a los organizadores de la IV Teletón. Así lo dio a conocer el popular animador en una reunión con periodistas, que se realizó la noche del sábado en el Salón Embajadores del Hotel Carrera.

Mario Kreutzberger destacó que estamos a menos de dos meses de la realización de la penúltima campaña en la que él participará como conductor central. "Entramos —dijo— a una etapa distinta y el apoyo de los periodistas, como en otros años, es importante. Si damos una mirada retrospectiva podemos decir con orgullo que hemos logrado mucho: estamos atendiendo a 15 mil niños de un total de 30 mil que existen en el país. Hoy, la Sociedad Pro-Ayuda al Niño Lisiado no puede dar más, no hay profesionales ni la infraestructura para todos los que la necesitan".

"En las condiciones actuales —continuó— podemos atender un máximo de 20 mil niños en los centros de Santiago, Antofagasta y Concepción. En diciembre, pondremos en marcha el Centro de Rehabilitación de Valparaíso. Por lo tanto, el objetivo de la Teletón se está cumpliendo. Pero necesitamos llegar más allá, es necesario integrar a estos niños a la sociedad y a los lisiados adultos a una

vida normal. Para esto se debe buscar colegios y fuentes de trabajo. Es vital hacer comprender a la gente que los lisiados son seres normales y que se les debe tratar como tales y se les debe dar la misma oportunidad que a los

demás. En dos palabras, integración es rehabilitación". Por eso, concluyó, la cuarta campaña tiene como lema "Juntos todo es posible" y es la Teletón de la Integración.



"Con la infraestructura actual, como máximo podemos rehabilitar a 20 mil de los 30 mil niños lisiados que hay en Chile, por eso es vital el apoyo de la comunidad", dijo Don Francisco en la reunión con los periodistas.

"Vamos a Ver"

El apagón de luz no opacó a Pedro Vargas

DON PEDRO VARGAS

El éxito de Pedro Vargas y un corte de electricidad que interrumpió la transmisión televisiva, fueron los aspectos de mayor interés del último "Vamos a Ver" de Televisión Nacional. En esos instantes actuaba Hervé Vilard y, al decir: "Cuando la multitud me negó su favor, apagué, el micrófono...", el Anfiteatro Lo Castillo quedó en penumbra.

La teleplatea pensó que era parte del montaje el apagón de luces, pero al pasar los minutos se informó que los tapones del alto voltaje se habían quemado. Los televidentes apreciaron el corte por pocos segundos, pues en los estudios centrales de la estación, se envió al aire la imagen del logotipo del programa y luego la "tanda" comercial.

Cuando el problema se solucionó el programa volvió a su curso normal, siguiendo la pauta bosquejada.

"Ocurrió lo que puede suceder en la casa de cualquier persona. Al quemarse los tapones se arreglan y vuelve la luz. Aquí pasó eso y nada más", puntualizó Oro Colodro, asistente de dirección.

La categoría del gran señor de la canción la reafirmó Pedro Vargas en su actuación del "Vamos a Ver". No tan sólo hizo poner de pie a los asistentes, sino también cantar junto con él.

"Esto sucedió porque los chilenos son puro corazón. Cuando quieren lo hacen de verdad. Son tan espontáneos que me llegan al corazón. Por eso

quise venir a Chile. Ahora puedo irme tranquilo. Quería cariño y lo he conseguido", dijo don Pedro Vargas al finalizar su actuación.

El cantante mexicano estuvo un año sin actuar a raíz de una operación a la rodilla derecha. Su reintegro a la vida artística lo hizo en la Organización de Estados Americanos, donde recibió un homenaje, pero quería estar frente a un público masivo. Por eso vino a Chile.



PEDRO VARGAS nuevamente ratificó su apelativo del "Gran señor de la canción". Hizo ponerse de pie y cantar al público asistente al programa "Vamos a Ver".

hoy en espectáculos

TEATROS

VARGAS. Morandé 25 (61200) "Ole" de William Shakespeare. Alta. \$ 200. Direc. Hernán Lescano.

KAMARUNDI. — A. Prat 935 "Ole".

CHILENO ALEMAN. — Esmeralda 203 (855) Cine Arte 15 y 17.30 "Los músicos jóvenes de Bremen".

CHILENO ALEMAN. — Esmeralda 203 (855) Cine Arte 15 y 17.30 "Los músicos jóvenes de Bremen".

CULTURAL DE LOS ANGELES. — Alameda 127 (392624) "El último metro".

CULTURAL DE LOS ANGELES. — Alameda 127 (392624) "El último metro".

CULTURAL DE LOS ANGELES. — Alameda 127 (392624) "El último metro".

CULTURAL DE LOS ANGELES. — Alameda 127 (392624) "El último metro".

CULTURAL DE LOS ANGELES. — Alameda 127 (392624) "El último metro".

CULTURAL DE LOS ANGELES. — Alameda 127 (392624) "El último metro".

CULTURAL DE LOS ANGELES. — Alameda 127 (392624) "El último metro".

CULTURAL DE LOS ANGELES. — Alameda 127 (392624) "El último metro".

CULTURAL DE LOS ANGELES. — Alameda 127 (392624) "El último metro".

Carlos A. Muñoz, Alejandro Castillo, Direc. Raúl Osorio.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "El Mirón mató a la Patria".

DEL ANGEL. — San Antonio 255 (33605) 19.15 hrs. "La Remolienda" de Alejandro Sieveking.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Martes a sábado: "La mar estaba serena".

PICARESCUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Con la madrastra a la rastra".

SALA O'HIGGINS. Escuela militar 19.30 hrs. "Carmina Burana".

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel. 12.00, 13.50, 15.35, 17.20, 19.05, y 20.50 hrs.

ASTOR. Estado y Huérfanos (398488). Hor. Pel.: 11.30, 13.55, 16.20, 18.45 y 21.10 hrs.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13 hrs.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.

CONTINENTAL. Plaza Búlnes 57 (60735). Desde las 14 hrs.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Hor. Pel.: 11.00, 13.10, 15.15, 17.20, 19.25 y 21.30 hrs.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.15 hrs.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.15 hrs.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel.: 11.45, 14.20, 16.40, 19.00 y 21.15 hrs.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.

(Sonia Braga) y "El tambor" (David Bennett) (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, 18.30 y 21.30 hrs.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.00, 13.05, 15.10, 17.15, 19.20 y 21.25 hrs.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976). 16.15, 19.15 y 22.00 hrs.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287992). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.00 (12.00), 19.00 y 22.00 hrs.

NORMANDIE. Alameda 129 (392749). Desde las 14 hrs.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.00, 19.15 y 21.45 hrs.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.00, 18.00 y 22.00 hrs.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.

ALESSANDRI. — Alameda 2879 (96848) Desde las 14 horas.

sexo-sorpresa" y "Entrenados para matar" (George Kennedy) (21) \$ 60.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs.

CINES COMUNALES

AUTOCINE VIZCACHAS. — Camino a El Volcán (435 Puente Alto). Desde las 20.30 horas.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

ALFIL. "La niña de la mochila azul". BANDERA. "Superman II" y "King Kong".

CAPRI. "Adiós Bruce Lee" y "El puño de la serpiente".

ALMUERZOS

PLATOS PREPARADOS EN ENVASES TÉRMICOS DESECHABLES PUESTOS A DOMICILIO PARA OFICINAS, INDUSTRIAS, CONSTRUCCIONES, COLEGIOS, ETC.

COMIDA DE PRIMERA Y SANA PARA EJECUTIVOS EMPLEADOS Y OBREROS

INDUSTRIA DE ALIMENTOS

ROCHEL LTDA. FON 774708

CINES DE BARRIO

ALESSANDRI. — Alameda 2879 (96848) Desde las 14 horas.

CAUPOLICAN. "Circo Nazionale D'Italia Orlando Orfei".

CITY. "Batalla más allá de las galaxias" y "Un superpolicia en África".

HUELEN. "Peter Pan" y "El gato que vino del espacio".

MAYO. "Batalla más allá de las galaxias" y "Pares y nones".

ALMUERZOS

ALMUERZOS

ALMUERZOS

ALMUERZOS

ALMUERZOS

ALMUERZOS

ALMUERZOS

ALMUERZOS

ALMUERZOS

ALMUERZOS



LA CARRERA DE PERIODICOS

Juego fácil y entretenido para realizar en tus fiestas y reuniones



El reglamento para este juego es muy sencillo, bastando una línea de partida y muchos deseos de botar algunas calorías. ¡Ojo! No se puede arrastrar el papel con el pie. Se trata de avanzar cada vez levantando la hoja de papel para dejarla más adelante y así sucesivamente.

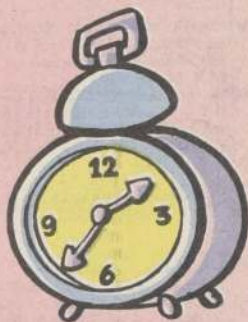
Al momento de tener la hoja para avanzar, debes mantener el equilibrio en un sólo pie. Si en plena competencia uno de los jugadores pierde el equilibrio, automáticamente queda descalificado. ¿Ves? Es fácil y entretenido. Ahora, llévalo a la práctica.

PARA COLOREAR



USANDO LAS VOCALES

R	L	J	C	C	T	S
N	P	S	F	R	L	



El Roble



Dicen que hace muchísimos años, en un lejano país, existió un bosque encantado. La joven princesa de aquel reino, desoyendo los consejos de los más ancianos, decidió visitarlo.

Montada en su caballo blanco, tropezó con un joven leñador, llamado Iván: —No vayáis más lejos, princesa, o nunca volveréis.

Ella, que era muy audaz, espoleó a su caballo y entró en la espesura.

Pasaron los días sin que de la princesa se supiera nada. —Entregaré la mano de mi hija y el gobierno del reino al que me la devuelva sana y salva —ofreció el soberano.

Iván, el leñador, tomó su flauta y su hacha y se adentró en la espesura, llamando a la princesa.

—¡Estoy prisionera del viejo roble! —gritó ella.

El muchacho corrió hacia aquel lugar

y empezó a descargar su hacha en el tronco, pero sus potentes golpes no seguían nada. Una voz cavernosa, el roble, dijo:

—Jamás podrás derribarme. Estoy harto de mi soledad y me he apaciguado de la princesa. ¡Vete!

—Viejo Roble, si lo que quieres es compañía, yo te la procuraré.

Y empezó a tocar con su flauta una melodía tan hermosa que los pájaros que nunca llegaban a tan sombrios bosques lo invadieron todo, hasta las ramas del roble. Y todos juntos empezaron a cantar.

—Leñador, me has proporcionado compañía y te devuelvo a la princesa.

Se escuchó un ruido de ramas caídas y la princesa, llorando de alegría, tendió su mano a Iván.

Y no sólo los jóvenes fueron salvados, sino que el pueblo tuvo un rey próspero y honrado.